

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 21

23 May 2018

Laws and Regulations

Volume 150

Summary

Table of Contents

Acts 2018

Regulations and other Acts

Draft Regulations

Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2018

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

Rates*

- | | |
|--------------------------------|-----------------|
| 1. Annual subscription: | Printed version |
| Partie 1 “Avis juridiques”: | \$508 |
| Partie 2 “Lois et règlements”: | \$696 |
| Part 2 “Laws and Regulations”: | \$696 |
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.88 per copy.
 3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.75 per agate line.
 4. Publication of a notice in Part 2: \$1.16 per agate line. A minimum rate of \$254 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* Taxes not included.

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Acts 2018

| | | |
|-----|---|------|
| 165 | An Act to amend the Highway Safety Code and other provisions. | 2061 |
| | List of Bills sanctioned (18 April 2018) | 2059 |

Regulations and other Acts

| | | |
|----------|--|------|
| 568-2018 | Amalgamation of Ville de L'Épiphanie and Paroisse de L'Épiphanie | 2119 |
| 572-2018 | Rules of procedure of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement. | 2124 |
| 590-2018 | Health Insurance Act — Eligibility and registration of persons in respect of the Régie de l'assurance maladie du Québec (Amend.) — Regulation (Amend.) | 2129 |
| 597-2018 | Solid waste removal – Montréal (Amend.) | 2131 |

Draft Regulations

| | | |
|--|--|------|
| | Environment Quality Act — Compensation for adverse effects on wetlands and bodies of water | 2133 |
| | Legal aid and the provision of certain other legal services, An Act respecting... — Legal aid. | 2174 |
| | Pharmacy Act — Terms and conditions for the sale of medications. | 2175 |
| | Professional Code — Technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale — Categories of permits issued by the Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec. | 2175 |
| | Société des alcools du Québec, An Act respecting the... — Use of raw materials by holders of a small-scale wine producer's permit. | 2176 |

PROVINCE OF QUÉBEC

1ST SESSION

41ST LEGISLATURE

QUÉBEC, 18 APRIL 2018

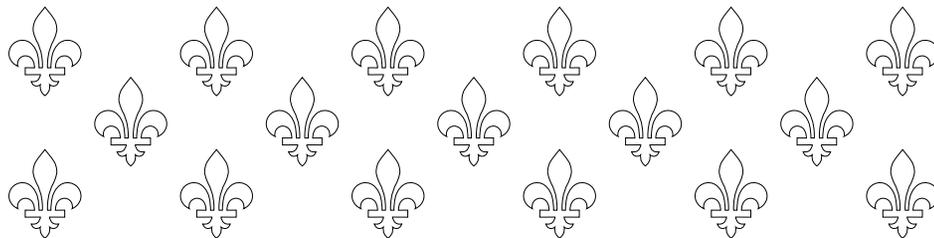
OFFICE OF THE LIEUTENANT-GOVERNOR

Québec, 18 April 2018

This day, at ten minutes past four o'clock in the afternoon, His Excellency the Lieutenant-Governor was pleased to assent to the following bill:

165 An Act to amend the Highway Safety Code and other provisions

To this bill the Royal assent was affixed by His Excellency the Lieutenant-Governor.



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Bill 165
(2018, chapter 7)

An Act to amend the Highway Safety Code and other provisions

Introduced 8 December 2017
Passed in principle 20 February 2018
Passed 17 April 2018
Assented to 18 April 2018

**Québec Official Publisher
2018**

EXPLANATORY NOTES

This Act proposes numerous amendments relating to road safety.

The Highway Safety Code is amended to clearly state the duty of care that is binding on all road users. All road users must be careful and considerate when travelling on a public highway, especially toward more vulnerable users.

Several new traffic and signage rules applicable to road users are enacted.

Measures to encourage users to share the road, in particular special provisions on shared streets and bicycle boulevards, are introduced. The safe distance that drivers of road vehicles must maintain when passing cyclists on the roadway or shoulder of a public highway is specified, as are the safe behaviours that drivers must adopt in such situations. Similar provisions are also to apply with respect to pedestrians and groups of participants during exceptional events or sports events or competitions.

The rules that road users must comply with, in particular in intersections and traffic circles, are set out.

As regards repeat drinking and driving offenders, the Act provides that, from the very first repeat offence, any licence that may subsequently be issued to the repeat offender is to be subject to the condition of driving a road vehicle equipped with an alcohol ignition interlock device. That condition may however be lifted after a 10-year period provided certain conditions are met.

The Act contains various rules to regulate sources of distraction while driving, such as the use of cellular telephones or other portable devices as well as display screens. It increases the amounts of the fines and the number of demerit points applicable for contraventions and provides that, in the case of a repeat offence, the offender's licence is immediately suspended.

A midnight to 5 a.m. driving curfew is imposed on novice passenger vehicle or motorcycle drivers during their learning period. The number of passengers 19 years of age or younger that novice passenger vehicle drivers may carry during that curfew and in the

first year of their probationary licence is restricted, with some exceptions. The requirement that learner drivers of motorcycles be accompanied is withdrawn. Visual protection is made mandatory for motorcyclists in certain circumstances, and motorcyclists are prohibited from driving between rows of vehicles.

Under specific conditions, peace officers are given the power to immediately suspend the driver's licence of a person who fails a test to check whether he or she is able to orient in space and time.

The date on which an automobile must be equipped with winter tires is moved forward to 1 December. The Minister is given the power to make certain classes of heavy vehicles, tool vehicles and farm machines subject to that obligation. Driving a vehicle covered with ice, snow or any other matter that may detach from the vehicle is prohibited. Several rules relating to the stopping of vehicles are revisited, and peace officers' power to have stopped vehicles moved is clarified, in particular in the event of special weather conditions or inadequate visibility conditions.

The Act amends the fines for speeding violations in school zones to double their amounts. It also includes certain provisions concerning photo radar devices and red light camera systems.

The Act clarifies the Minister's power regarding toll rates for operating a vehicle on a public highway subject to a toll.

Special rules are stipulated as regards operating heavy vehicles and securing their loads. Certain provisions relating to the equipment of certain vehicles and the verification of their compliance are revised. More specifically, heavy vehicles with a dump body must be equipped with a warning light and an audible warning device to indicate that the dump body is not completely lowered.

Provisions are made to afford better protection for flag persons called on to direct traffic because of roadwork as well as to increase the number of demerit points applicable for failing to obey the orders or signals of a peace officer, school crossing guard or flag person.

The Act provides for the special rules that could be set under a pilot project authorized by the Minister to allow autonomous vehicles to operate on the road network; those provisions would prevail over the provisions of the Highway Safety Code and the Automobile Insurance Act. Such pilot projects are to last five years, but may be extended by up to two years.

Special rules are established in relation to a firefighter's use of a flashing green light when responding to an emergency call from a fire safety service.

The Automobile Insurance Act is amended to delimit public plan coverage in relation to certain activities and vehicles.

Lastly, various administrative and penal measures as well as transitional and final provisions are included.

LEGISLATION AMENDED BY THIS ACT:

- Automobile Insurance Act (chapter A-25);
- Highway Safety Code (chapter C-24.2);
- Act respecting administrative justice (chapter J-3);
- Act respecting transport infrastructure partnerships (chapter P-9.001);
- Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2);
- Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions (1996, chapter 56);
- Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40);
- Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions (2004, chapter 2);
- Act to again amend the Highway Safety Code and other legislative provisions (2008, chapter 14).

REGULATIONS AMENDED BY THIS ACT:

- Ministerial Order concerning driving of buses on certain autoroute shoulders (chapter C-24.2, r. 6.02);
- Ministerial Order concerning riding of bicycles on shoulders (chapter C-24.2, r. 6.1);

- Regulation respecting the conditions and procedures for the use of photo radar devices and red light camera systems (chapter C-24.2, r. 9);
- Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects (chapter C-24.2, r. 27);
- Regulation respecting safety standards for road vehicles (chapter C-24.2, r. 32);
- Regulation respecting licences (chapter C-24.2, r. 34);
- Regulation respecting demerit points (chapter C-24.2, r. 37);
- Pilot Project for the use of a flashing green light on a road vehicle driven by a firefighter responding to an emergency call (chapter C-24.2, r. 39.1.01);
- Pilot project concerning motorized mobility aids (chapter C-24.2, r. 39.1.1).

Bill 165

AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND OTHER PROVISIONS

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

HIGHWAY SAFETY CODE

1. The heading of the preliminary title of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) is replaced by the following heading:

“SCOPE, DUTY OF CARE AND DEFINITIONS”.

2. Section 1 of the Code is amended by inserting “, cyclist and other road user” after “pedestrian” in the first paragraph.

3. The Code is amended by inserting the following section after section 3:

“3.1. All road users have a duty, especially toward more vulnerable users, to be careful and considerate when travelling on a public highway.

Drivers of road vehicles have a duty to show extra care for more vulnerable users such as pedestrians, cyclists and mobility impaired persons.

Vulnerable users, for their part, have a duty to adopt behaviours that enhance their own safety.”

4. Section 4 of the Code, amended by section 2 of chapter 83 of the statutes of 1990 and by section 1 of chapter 14 of the statutes of 2008, is again amended

(1) by inserting the following definition in alphabetical order:

““**shared street**” means all or part of a public highway on which pedestrian traffic has priority;”;

(2) by inserting the following definition in alphabetical order:

““**autonomous vehicle**” means a road vehicle equipped with an automated driving system that can operate a vehicle at driving automation level 3, 4 or 5 of the SAE International’s Standard J3016;”;

(3) by inserting the following definition in alphabetical order:

“**“bicycle boulevard”** means all or part of a public highway on which bicycle traffic is facilitated;”.

5. Section 5.1 of the Code is amended by replacing “202.2, 202.2.1, 202.4” by “202.2 to 202.2.1.2, 202.4, 202.5.1”.

6. Section 9 of the Code is amended by striking out “, with the approval of the Minister of Transport,”.

7. Section 62 of the Code is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“The Société may, on the conditions it determines, recognize driving schools or delegate its power to specific bodies.”

8. Section 63.2 of the Code is repealed.

9. Section 64.1 of the Code is replaced by the following section:

“**64.1.** The Société shall issue, on the conditions set out in this Code, a licence that is subject to the condition of driving a road vehicle equipped with an alcohol ignition interlock device approved by the Société.

The Société shall determine the conditions of use of the alcohol ignition interlock device. The person responsible for managing the data collected by the device must send the data to the Société along with any information the person has concerning the licence holder, in the manner prescribed by agreement.”

10. Section 66.1 of the Code is amended by replacing “recognized by a body approved by the Société” in the first paragraph by “recognized in accordance with section 62”.

11. Section 67 of the Code, amended by section 6 of chapter 14 of the statutes of 2008, is again amended by adding the following paragraph at the end:

“The Société may designate, on the conditions it determines, persons to conduct the theoretical proficiency examinations.”

12. Section 69.1 of the Code is amended by striking out “, with the approval of the Minister of Transport,”.

13. Section 76.1.2 of the Code is amended by replacing the first and second paragraphs by the following paragraph:

“When the offence for which a cancellation or suspension is incurred is an alcohol-related offence and if, during the 10 years before cancellation or suspension, the person incurred no cancellation or suspension for an alcohol-related offence, for having a high blood alcohol concentration level or for refusing to provide a breath sample, the person must, to obtain a new licence, establish by means of a summary assessment that the person’s relationship with alcohol or drugs does not compromise the safe operation of a road vehicle corresponding to the class of licence applied for.”

14. Section 76.1.3 of the Code is amended

(1) by striking out “or a maintenance assessment provided for in section 76.1.4.1”;

(2) by replacing “either one or two years, depending on whether, during the 10 years before the cancellation or suspension, the person incurred no cancellation or suspension for an alcohol-related offence, for having a high blood alcohol concentration level or for refusing to provide a breath sample, or one such cancellation or suspension” by “one year”.

15. Section 76.1.4 of the Code is amended

(1) by striking out “and the person must, in order to obtain a new licence, establish by means of a comprehensive assessment that the person’s relationship with alcohol or drugs does not compromise the safe operation of a road vehicle corresponding to the class of licence applied for”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“If, during the 10 years before the cancellation or suspension, the person incurred no cancellation or suspension for an alcohol-related offence, for having a high blood alcohol concentration level or for refusing to provide a breath sample, the person must, to obtain a new licence, establish by means of a comprehensive assessment that the person’s relationship with alcohol or drugs does not compromise the safe operation of a road vehicle corresponding to the class of licence applied for.”

16. Section 76.1.4.1 of the Code is amended by replacing both occurrences of “in sections 76.1.2 and” by “in section”.

17. Section 76.1.5 of the Code is amended by replacing “either two or three years, depending on whether, during the 10 years before the cancellation or suspension, the person incurred no cancellation or suspension for an alcohol-related offence or for having a high blood alcohol concentration level, or one cancellation or suspension for an alcohol-related offence” by “two years”.

18. Section 76.1.6 of the Code is replaced by the following section:

“76.1.6. When the offence for which a cancellation or suspension is incurred is an alcohol-related offence, having a high blood alcohol concentration level or refusing to provide a breath sample and if, during the 10 years before the cancellation or suspension, the person incurred one or more cancellations or suspensions for any of those offences, the new licence and every subsequent licence issued to the person during the person’s lifetime is subject to the condition of driving a road vehicle equipped with an alcohol ignition interlock device approved by the Société.

However, in the case of a second licence cancellation or suspension, the person may, at the expiry of a 10-year period during which the person’s licence is subject to the condition of driving a vehicle equipped with an alcohol ignition interlock device, apply to the Court of Québec, civil practice chamber, to have the condition lifted, the onus being on the person to establish that the person’s relationship with alcohol or drugs does not compromise the safe operation of a road vehicle.

When computing the period referred to in the second paragraph, any time during which the person was not authorized to drive a road vehicle, whether because the person did not hold a licence or the person’s licence was subject to a sanction, must be disregarded.”

19. The Code is amended by inserting the following sections after section 76.1.6:

“76.1.6.1. The application shall be presented before the court of the applicant’s domicile and served on the Société at least 60 days before the date fixed for its presentation.

The application must be accompanied by any document that the applicant intends to produce as evidence.

“76.1.6.2. When the application is served on it, the Société shall transmit to the court and to the applicant, 30 days before the date fixed for the presentation of the application, the data collected by the alcohol ignition interlock device and any relevant information held by the Société in respect of the applicant.

The Société may plead any ground of law or fact to oppose the conclusions sought in the application.

“76.1.6.3. When a person referred to in section 76.1.6 incurs a new cancellation or suspension, the person remains subject to the conditions specified in that section for obtaining a new licence and need not undergo the assessments imposed by sections 76.1.2, 76.1.4 and 76.1.4.1.

“76.1.6.4. The application of the provisions of this Code concerning the medical examinations or the assessments imposed on a person with a disorder related to the consumption of alcohol and the application of the provisions of the second paragraph of section 64 concerning the operation of a vehicle equipped with an alcohol ignition interlock device approved by the Société, at the driver’s request, are suspended with respect to a person referred to in section 76.1.6 for as long as the person’s new licence, or any subsequent licence issued to the person during the person’s lifetime, is subject to the condition of driving a vehicle equipped with an alcohol ignition interlock device.”

20. Section 76.1.10 of the Code is amended by replacing “one-, two- and three-year” by “one- and two-year”.

21. Section 99 of the Code is amended by adding the following paragraphs at the end:

“Holders of a class 5 or class 6A learner’s licence, as determined by regulation, are prohibited from driving a road vehicle covered by either class between midnight and 5 a.m.

The holder of a learner’s licence driving a motorcycle may not carry passengers.

A government regulation may, in the cases and on the conditions it determines, exempt the holder of a learner’s licence from the assistance conditions set out in the first paragraph or prescribe different conditions.”

22. Section 100 of the Code is replaced by the following section:

“100. The driver of a road vehicle who holds a class 5 probationary licence, as determined by regulation, and who is 19 years of age or younger is subject to the following rules in the year after the licence is issued:

(1) for the first six months, the driver may only carry one passenger 19 years of age or younger between midnight and 5 a.m.; and

(2) for the next six months, the driver may only carry three passengers 19 years of age or younger between midnight and 5 a.m.

The rules set out in the first paragraph do not apply if one of the passengers has held, for at least two years, a valid driver’s licence of the appropriate class for driving the vehicle, is seated beside the driver and is in a position to give the driver assistance and advice.

For the purposes of the first paragraph, a passenger who is a member of the driver’s immediate family is not taken into account in the computation of the number of passengers.

“Driver’s immediate family” means

- (1) the driver’s married, civil union or de facto spouse;
- (2) the driver’s children and the driver’s spouse’s children;
- (3) the driver’s brothers and sisters; and
- (4) any other child of the driver’s father or mother or of either’s spouse.

A peace officer who has reasonable grounds to suspect that a driver is contravening this section may ask a passenger to identify himself or herself, in which case the passenger shall give the peace officer the following information, which the passenger may provide verbally:

- (1) the passenger’s name and address;
- (2) the passenger’s date of birth; and
- (3) if applicable, the nature of the passenger’s family relationship with the driver.”

23. Section 110 of the Code is amended by inserting “, except a cyclist or pedestrian,” after “person”.

24. Section 137.1 of the Code is amended by replacing “section 99 or section 100” by “section 99 or a regulatory provision determining the holder’s assistance conditions made under the fifth paragraph of that section”.

25. Section 140.1 of the Code is replaced by the following section:

“140.1. A driver who contravenes section 99, a regulatory provision made under the fifth paragraph of section 99 or section 100 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$200 to \$300.”

26. Section 156 of the Code is replaced by the following section:

“156. A peace officer or an employee of the Société designated for that purpose may enter, at any reasonable time, any establishment of a road vehicle recycler in order to require any information relating to the enforcement of section 155 and any related document, and examine and make copies of any such document. The officer or employee may also examine the road vehicles and major components in the recycler’s possession.

Société employees must identify themselves and show proof of their capacity.”

27. Section 165 of the Code is amended by striking out “, or who contravenes section 156,”.

28. Section 189 of the Code is amended by striking out subparagraph 5 of the first paragraph.

29. The Code is amended by inserting the following section after section 202.5:

“202.5.1. If a peace officer has reasonable grounds to suspect that a person who is driving a road vehicle or who has the care or control of a road vehicle is a danger to himself or to other road users, the peace officer may require the person to undergo a test, at the time the peace officer intercepts him, to check whether he is able to orient in space and time.

If the person fails the test, the peace officer shall immediately suspend, on behalf of the Société, the person’s licence or right to obtain a licence.

The suspension is maintained until the person establishes, through a medical examination carried out as specified in section 73, that the person does not suffer from an illness or deficiency or is not in a condition which, under the medical or health standards established by regulation, is essentially inconsistent with the driving of a road vehicle.

A government regulation determines the tenor of the test and the parameters for establishing whether a person has failed it or not.”

30. Section 202.6 of the Code is amended by replacing “or 202.4” by “, 202.4 or 202.5.1”.

31. Section 202.6.6 of the Code, amended by section 25 of chapter 29 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing “section 202.3 or 636.1” in subparagraph 3 of the first paragraph by “section 202.3”;

(2) by adding the following subparagraph at the end of the first paragraph:

“(5) in the case of a suspension under section 202.5.1, that the person was not, by driving or by having the care or control of a vehicle, a danger to himself or to other road users.”

32. Section 209.2 of the Code, amended by section 16 of chapter 29 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “328.1” by “202.5.1, 328.1”;

(2) by replacing “and 434.2” by “, 434.2 and 443.3”.

33. Section 209.12 of the Code is amended by replacing “which shows that the conclusions of the application cannot be granted in whole or in part” by “to oppose the conclusions sought in the application in whole or in part”.

34. Section 209.18 of the Code is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“Where the value of the road vehicle is greater than \$3,000, the Société shall dispose of it by any method of sale it considers appropriate in the circumstances.”;

(2) by striking out the third paragraph.

35. Section 214 of the Code is replaced by the following section:

“**214.** No person may put any of the following vehicles into operation:

(1) a road vehicle intended to be operated on a public highway that has undergone alterations which may affect its compliance with the Motor Vehicle Safety Act (Statutes of Canada, 1993, chapter 16);

(2) a road vehicle intended to be operated on a public highway that has undergone alterations, including to the chassis, the body, a system or a mechanism, which may reduce its stability or braking capacity, or that was transformed into another type of vehicle; or

(3) a motor vehicle made by hand.

Despite the first paragraph, vehicles described in that paragraph may be put into operation if they have first undergone an inspection of the alterations made or, in the case of a vehicle made by hand, of its components and their assembly. For that purpose, the Société may also require any information that is necessary to determine whether the vehicle is safe.

The inspection shall be carried out before the mechanical inspection prescribed by subparagraph 8 of the first paragraph of section 521.

The Société shall issue an inspection certificate when it is proved to the Société’s satisfaction that the vehicle is safe.

The inspection prescribed by this section however is not required if the Société considers that the safety of road users is not compromised.

The Société has exclusive jurisdiction to carry out the inspection of altered vehicles or vehicles made by hand and to issue inspection certificates. The Société may, however, on the conditions it determines, appoint persons authorized to carry out the inspection of such vehicles on its behalf.”

36. Section 220.2 of the Code is amended by replacing “or semi-trailer” by “, semi-trailer or truck tractor”.

37. Section 220.3 of the Code is amended by replacing “at least 2.05 m” by “2.05 m or more” and “4,500 kg or more” by “more than 4,536 kg”.

38. Section 226 of the Code is amended by replacing “in the cases and on the conditions prescribed by regulation” in the first paragraph by “and flashing or rotating white lights”.

39. The Code is amended by inserting the following section after section 226.1:

“226.2. Only a firefighter who has obtained authorization from the Société may use a flashing green light on a road vehicle other than an emergency vehicle when responding to an emergency call from a fire safety service. The conditions under which the authorization referred to in this paragraph may be obtained and the technical standards the light must meet and method for its installation are prescribed by government regulation.

Where required by circumstances and when the light is activated, the firefighter is authorized to travel on the shoulder and stop the vehicle in any place. The firefighter must act in a manner that does not endanger human life and safety.”

40. Section 227 of the Code is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“In addition to road vehicles that are required by law to be so equipped, the following vehicles may carry flashing or rotating amber lights:

(1) vehicles recognized by the Société in accordance with the criteria established by regulation;

(2) service vehicles;

(3) equipment vehicles;

(4) vehicles used for road maintenance or for snow removal;

(5) vehicles used for work on a public utility and belonging to a telecommunications enterprise or an enterprise acting for it, the Canada Post Corporation, an enterprise operating an electrical transmission system or a public transportation enterprise for the supervision or maintenance of a public transport network;

(6) farm tractors regardless of whether they belong to a farmer;

(7) tool vehicles; and

(8) vehicles that escort participants during exceptional events or sports events or competitions.”

41. The Code is amended by inserting the following section after section 227:

“227.1. Road vehicles belonging to a funeral services business may carry flashing white or purple lights on the front of the vehicle.”

42. Section 230 of the Code is amended by adding the following paragraphs at the end:

“(5) two amber reflectors, one on each side, at the same height, as far forward as practicable; and

“(6) two red reflectors, one on each side, at the same height, as far to the rear as practicable.”

43. Section 232 of the Code is replaced by the following section:

“232. Every bicycle must carry

(1) one white reflector at the front;

(2) one red reflector at the rear;

(3) one amber or white reflector on each pedal;

(4) on the front wheel, an amber or white reflector attached to the spokes and visible on both sides of the bicycle, an amber or white reflective strip attached to each side of the fork, a tire with reflective sidewalls or a rim with a continuous reflective strip around the entire circumference of the wheel on both sides; and

(5) on the back wheel, a red or white reflector attached to the spokes and visible on both sides of the bicycle, a red or white reflective strip on each seat stay, a tire with reflective sidewalls, or a rim with a continuous reflective strip around the entire circumference of the wheel on both sides.

Despite the first paragraph, a bicycle need not carry the reflector required under subparagraph 3 of that paragraph if the cyclist wears a reflective band around each ankle or shoes with reflective strips.

Any equipment or object placed on a bicycle that blocks a prescribed reflector or its substitute must carry a reflector or a reflective strip.

A trailer towed by a bicycle must carry two red reflectors at the rear, as far apart as practicable, or a red reflective strip placed as close to horizontal as possible across the width of the trailer.”

44. Section 233 of the Code is amended

(1) by replacing “at least one white headlight” by “a white headlight or light”;

(2) by inserting “, both of which may be flashing” after “tail-light”.

45. Section 233.1 of the Code is amended

(1) by replacing “carries the reflectors prescribed by” by “complies with the requirements of the first paragraph of”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“However, if the bicycle carries clipless pedals or does not have pedals, the prohibition set out in this section does not apply as regards the reflectors required under subparagraph 3 of the first paragraph of section 232.”

46. Section 237 of the Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“If equipment installed on a vehicle blocks the vehicle’s headlights, lights or reflectors, the vehicle or equipment must carry equivalent headlights, lights or reflectors in places where they are visible.”

47. Section 239 of the Code is amended

(1) by replacing “in section 226 or 227” in the first paragraph by “in sections 226 to 227.1”;

(2) by replacing “in section 226 or in section 227” in the second paragraph by “in any of sections 226, 226.2, 227 and 227.1”.

48. The Code is amended by inserting the following sections after section 239:

“239.1. The driver of a road vehicle recognized by the Société, according to the criteria established by regulation, as an emergency vehicle or as a vehicle that may carry flashing or rotating amber lights must have the certificate of recognition with him.

The owner of the vehicle must affix the sticker issued by the Société as required by the regulation.

“239.1.1. The driver of a road vehicle who uses a flashing green light installed on the vehicle must have with him the certificate of authorization allowing the driver to do so.

“239.2. A driver referred to in section 239.1 or 239.1.1 must, at the request of a peace officer, surrender for examination the certificate the driver is required to have under that section.

The peace officer must return the certificate to the driver as soon as the officer has examined it.”

49. Section 240.2 of the Code is replaced by the following section:

“240.2. Except section 240.3, this chapter does not apply to the following vehicles to the extent that the conditions set out in the second paragraph are complied with:

- (1) self-propelled farm machines;
- (2) towed vehicles in a combination of agricultural vehicles, as defined by regulation, belonging to a farmer and used for agricultural purposes or for the exclusive transport of unprocessed timber; and
- (3) trailers in a combination of road vehicles used for the exclusive transport of unprocessed timber.

The conditions to which the first paragraph refers are the following:

- (1) the farm machine or combination of vehicles travels at a speed of less than 40 km/h and is equipped at the rear with the sign required under section 274; and
- (2) the farm machine or combination of vehicles is equipped with two red reflectors at the rear, one on each side of the vertical centreline and as far apart as practicable.”

50. Section 240.3 of the Code is amended by replacing the second paragraph by the following paragraphs:

“Self-propelled farm machines and combinations of farm vehicles as defined by regulation must be equipped with the equipment that meets the safety standards prescribed by regulation, to the extent that the machines or vehicles exceed 2.6 m in width and belong to a farmer.

In addition, the drivers of such machines or combinations of vehicles and the drivers of road vehicles escorting them are subject to the traffic rules prescribed by regulation.”

51. Section 244 of the Code is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph:

“This section does not apply to the following combinations of vehicles that comply with the conditions set out in the second paragraph of section 240.2:

(1) combinations of farm vehicles as defined by regulation, including combinations with semi-trailers, whose towed vehicles belong to a farmer and are used for agricultural purposes or for the exclusive transport of unprocessed timber; and

(2) combinations of road vehicles whose trailers and semi-trailers are used for the exclusive transport of unprocessed timber.”

52. The Code is amended by inserting the following section after section 257:

“257.1. Every heavy vehicle with a dump body whose height, when the dump body is raised, exceeds the maximum height prescribed by regulation must be equipped with a flashing red warning light and an audible warning device which must activate automatically when the dump body is not completely lowered.

The Government may prescribe, by regulation, other standards applicable to the warning light and audible warning device required under the first paragraph.”

53. Section 258 of the Code is amended by inserting “, except a vehicle that does not use fuel as its source of energy,” after “vehicle”.

54. Section 275 of the Code is amended by striking out “212,”.

55. The Code is amended by inserting the following section after section 275:

“275.1. The owner or driver of a road vehicle who contravenes section 239.1 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$30 to \$60.”

56. Section 276 of the Code is amended

(1) by replacing “\$15 to \$30” by “\$80 to \$100”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“A cyclist whose bicycle is not equipped with the reflector required under subparagraph 3 of the first paragraph of section 232 and who does not wear a reflective band around each ankle or shoes with reflective strips as required under the second paragraph of that section is guilty of an offence and is liable to a fine of \$80 to \$100.”

57. Section 276.1 of the Code is amended by replacing “\$15 to \$30” by “\$80 to \$100”.

58. Section 281.1 of the Code is amended by inserting “whose headlights, lights or reflectors do not comply with the requirements of the second paragraph of section 237 or” after “vehicle”.

59. The Code is amended by inserting the following section after section 281.2:

“281.3. The driver of a road vehicle who contravenes the first paragraph of section 239.2 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$100 to \$200.”

60. Section 282 of the Code is amended, in the first paragraph,

(1) by inserting “212,” after “210.1.”;

(2) by replacing “, 235, 237,” by “and 235, the first or third paragraph of section 237, any of sections”;

(3) by striking out “258.”.

61. Section 283.1 of the Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“The owner of a motor vehicle that does not comply with the requirements of section 258 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$200 to \$300.”

62. The Code is amended by inserting the following section after section 283.1:

“283.2. Every person who uses a flashing green light or drives or stops a road vehicle in contravention of section 226.2 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$200 to \$300.

In the case of non-compliance with a regulatory provision made under the first paragraph of section 226.2, the firefighter is guilty of an offence and is liable to a fine of \$200 to \$300.”

63. The Code is amended by inserting the following section after section 285:

“285.1. Every owner or operator of a heavy vehicle that does not comply with the requirements of section 257.1 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$350 to \$1,050.”

64. Section 286 of the Code is amended by replacing “\$30 to \$60” in the second paragraph by “\$80 to \$100”.

65. Section 289 of the Code is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “Those standards are not subject to the Regulations Act (chapter R-18.1).”

66. The Code is amended by inserting the following section after section 289:

“**289.1.** A road sign or signal does not constitute a business practice.”

67. Section 293 of the Code is amended by inserting “or competitions” after “sports events” in the first paragraph.

68. Section 295 of the Code is amended

(1) by replacing “pedestrian walkways” in paragraph 3 by “pedestrian crosswalks or bicycle crossings”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“(9) reserve spaces for recharging electric road vehicles and plug-in hybrid road vehicles.”

69. The Code is amended by inserting the following section after section 297:

“**297.1.** The person responsible for the maintenance of a public highway must, by means of proper signs or signals, indicate the toll rates for operating a vehicle on a public highway subject to a toll.

In accordance with the first paragraph of section 289, the Minister shall determine the information that must appear on such a sign or signal.

A public highway subject to a toll referred to in the first paragraph is a public highway for which payment of a duty, comprising a toll and any fees, is required to obtain the right to operate a road vehicle on that highway.”

70. The Code is amended by inserting the following section after section 303.2:

“**303.3.** The person responsible for the maintenance of a public highway must, if traffic is to be directed by a flag person because of work, see that the flag person complies with the standards determined by ministerial regulation as regards, in particular, the clothing that the flag person must wear.

This section also applies to any person who, on behalf of the person responsible for the maintenance of a public highway, carries out work on such a highway.

Every flag person is required to comply with those standards.”

71. Section 311 of the Code is amended by replacing “flag man” by “flag person”.

72. Section 313 of the Code is amended

(1) by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “However, in the case of a cyclist, the fine is of \$80 to \$100.”;

(2) by replacing “\$15 to \$30” in the second paragraph by “\$80 to \$100”.

73. Section 314.1 of the Code is amended by replacing “310 to 312” in the first paragraph by “310, 311.1 and 312”.

74. The Code is amended by inserting the following section after section 314.1:

“**314.2.** Every driver of a road vehicle who contravenes section 311 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$200 to \$400.”

75. Section 322 of the Code is amended

(1) by replacing “used in either” by “reserved for making left turns from either”;

(2) by striking out “for passing or”.

76. Section 323 of the Code is amended by replacing “used in either” by “reserved for making left turns from either”.

77. Section 326 of the Code is amended by replacing “any other separation” by “any other raised physical device”.

78. Section 326.1 of the Code is amended

(1) by replacing “lines marking off lanes” in the introductory clause of the first paragraph by “roadway markings”;

(2) by adding the following subparagraph at the end of the first paragraph:

“(4) crosshatch markings.”;

(3) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“In addition to what is provided for in section 344, subparagraph 1 of the second paragraph of section 348 and section 378, the first paragraph does not apply if the driver can safely

(1) enter a public highway from the shoulder, from a private road or from private land;

- (2) leave a lane that is obstructed or closed to traffic;
- (3) make a left turn to enter a private road or private land;
- (4) make a right turn to pull onto the shoulder or enter a private road or private land;
- (5) enter a lane reserved for left turns from either direction; or
- (6) cross a traffic lane reserved for the exclusive use of certain vehicles.”

79. Section 332 of the Code is replaced by the following section:

“332. The speed of a road vehicle may be measured by means of a photo radar device approved by the Minister of Transport and the Minister of Public Security.

A photograph of a road vehicle obtained by means of such a photo radar device is admissible as evidence in any penal proceedings for the contravention of a speed limit if

- (1) the place where the photograph was taken, with reference to an identifier or otherwise, the date and time it was taken, the authorized speed limit and the speed recorded by the photo radar device are affixed to it; and
- (2) the road vehicle and its registration plate number are visible on it.

In the absence of any evidence to the contrary, the elements affixed to or visible on the photograph are proof of their accuracy and of the place where the photograph was taken, except the authorized speed limit when it is set under any of sections 299, 303.1 and 329.

An order made under the first paragraph is to be published in the *Gazette officielle du Québec*.”

80. Section 335 of the Code is amended by replacing “follow another vehicle” by “follow another road vehicle or a bicycle”.

81. Section 341 of the Code is replaced by the following section:

“341. The driver of a road vehicle may not pass a cyclist within the same traffic lane unless it can be done safely, after reducing the vehicle’s speed and ensuring that a reasonable distance can be kept between the vehicle and the cyclist during the manoeuvre.

In no case may the driver of a road vehicle perform this manoeuvre if the part of the roadway on which the driver must encroach is not clear of traffic for a sufficient distance, in particular if another vehicle is oncoming or is coming up alongside the vehicle. In such a case, the driver must remain in the lane and reduce the vehicle's speed, in particular by staying behind the cyclist. The driver must do the same in the cases referred to in sections 345 and 348.

A reasonable distance is 1.5 m on a road where the maximum authorized speed limit is more than 50 km/h or 1 m on a road where the maximum authorized speed limit is 50 km/h or less.

This section applies to the driver of a road vehicle when meeting or passing a pedestrian, with the necessary modifications. It also applies to such a driver if the cyclist or pedestrian is travelling on the shoulder or on a cycle lane that is not separated from the roadway by a median strip or any other raised physical device.”

82. The Code is amended by inserting the following section after section 341:

“341.1. The driver of a road vehicle must reduce the vehicle's speed when approaching an oncoming group of participants in an exceptional event or sports event or competition escorted by vehicles.

The driver must also

(1) on a two-way roadway, put as much distance as possible between the vehicle and the group of participants while remaining in the same lane; or

(2) on a two-way roadway with two or more traffic lanes, travel in such a way as to leave at least one free lane between the vehicle and the group of participants. The driver must change lanes if necessary, after making sure that he can do so safely.

This section does not apply to such a driver if the lane in which he is driving is separated from the adjacent lane occupied by the group of participants by a median strip or any other raised physical device.”

83. Section 344 of the Code is amended

(1) by replacing “line” by “marking”;

(2) by replacing “or a bicycle” by “, a cyclist or a pedestrian or to return to the right of the roadway after passing”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

“The driver of a road vehicle may, in the same manner, cross such a marking when meeting a pedestrian.”

84. Section 348 of the Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“Furthermore, no driver of a road vehicle is allowed to pass

(1) on a two-way roadway, when a group of participants in an exceptional event or sports event or competition escorted by vehicles is ahead of him, unless a peace officer authorizes him to pass; or

(2) on a two-way roadway with two or more traffic lanes, when a group of participants in an exceptional event or sports event or competition escorted by vehicles is ahead of him, unless he reduces speed and moves to another lane for travelling in the same direction as the one in which he is travelling.”

85. The Code is amended by inserting the following section after section 358:

“**358.1.** When approaching a traffic circle, the driver of a vehicle must slow down and yield the right of way to users already in the circle before entering.

When in the traffic circle, the driver must move in a counter-clockwise direction. Section 487 continues to apply to cyclists, with the necessary modifications.”

86. Section 359 of the Code is amended

(1) by replacing “at the near side of the roadway he is about to cross or enter” by “before the near side of the roadway he is about to cross”;

(2) by adding the following paragraphs at the end:

“An arrow-shaped red light may be used to regulate stopping before a specific manoeuvre.

Despite the first paragraph and unless otherwise directed by a sign or signal, a cyclist facing a pedestrian light at a red light may proceed. However, the cyclist must stop before a pedestrian crosswalk or stop-line or, if none, before the near side of the roadway he is about to cross and make sure that he may proceed in safety. The cyclist must then ride at a safe, reasonable speed and give pedestrians the priority. In such a case, section 444, except the first paragraph, applies to the cyclist with the necessary modifications.”

87. Section 359.3 of the Code is replaced by the following section:

“**359.3.** Stopping at a red light may be verified by means of a red light camera system approved by the Minister of Transport and the Minister of Public Security.

A photograph of a road vehicle obtained by means of such a camera system is admissible as evidence in any penal proceedings for an offence under section 359 if

(1) the place where the photograph was taken, with reference to an identifier or otherwise, and the date and time it was taken are affixed to it; and

(2) the traffic light involved, the road vehicle and its registration plate number are visible on it.

In the absence of any evidence to the contrary, the elements affixed to or visible on the photograph are proof of their accuracy and of the place where the photograph was taken.

An order made under the first paragraph is to be published in the *Gazette officielle du Québec*.”

88. Section 361 of the Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“An arrow-shaped amber light may be used to regulate stopping before a specific manoeuvre.”

89. The Code is amended by inserting the following section after section 364:

“364.1. When facing a bus traffic light, the driver of a bus may proceed in the authorized direction, if it can be done safely.”

90. Section 365 of the Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“The driver of a road vehicle must, when facing a flashing horizontal amber arrow installed above the lane in which he is travelling, proceed toward the lane indicated by the arrow, after signalling his intention and ensuring that he can do so safely.”

91. Section 369 of the Code is amended

(1) by replacing “any person riding a bicycle” by “a cyclist”;

(2) by inserting “or walking or cycling alongside” after “crossing”.

92. Section 370 of the Code is amended

(1) by replacing “any person riding a bicycle” by “a cyclist”;

(2) by inserting “or walking or cycling alongside” after “crossing”.

93. Section 378 of the Code is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“The driver is then not bound to comply with sections 299, 303.2, 310 and 312, the first paragraph of section 326.1, sections 328, 329, 335 and 342, paragraph 2 of section 345 and sections 346, 347, 359, 360, 361, 364, 365, 367, 368, 371, 372, 381 to 384, 386, 406.2, 415 to 417, 496.4 and 496.7. In each of the situations referred to in those sections, the driver must however ensure that non-compliance with the prescribed rule can be done safely.”

94. The Code is amended by inserting the following section after section 379:

“**379.1.** The driver of a road vehicle belonging to a funeral services business may operate the flashing white or purple lights referred to in section 227.1 with which the vehicle is equipped only when he is travelling in a procession.”

95. Section 386 of the Code is amended

(1) by replacing paragraph 2 by the following paragraph:

“(2) less than 3 metres from a fire hydrant;”;

(2) by replacing “pedestrian crosswalk clearly identified as such” in paragraph 4 by “pedestrian crosswalk or bicycle crossing identified by means of proper signs or signals”;

(3) by inserting the following paragraph after paragraph 4:

“(4.1) in a traffic circle;”.

96. Section 388 of the Code is amended by replacing “; the sticker must be hung from the rear-view mirror inside the road vehicle in such a manner that the sticker is visible from the outside” in subparagraph 1 of the first paragraph by “and positioned in the place determined by government regulation”.

97. The Code is amended by inserting the following section after section 388:

“**388.1.** Only electric road vehicles and plug-in hybrid road vehicles may stop in a space reserved for recharging electric vehicles. However, they may stop in such a space only when they are plugged into a charging station.

In addition to public highways, this section applies on private roads open to public vehicular traffic and on land occupied by shopping centres or other land where public traffic is allowed.”

98. Section 390 of the Code is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“A peace officer may also exercise the power provided for in the first paragraph when a road vehicle is stopped out of necessity, in particular because of special weather conditions or inadequate visibility conditions.”

99. Section 395 of the Code is amended by replacing “No person” by “Subject to section 398, no person”.

100. Section 396 of the Code is amended by inserting “or authorized to partially wear it” after “seat belt” in subparagraph 3 of the second paragraph.

101. Section 397 of the Code is amended

(1) by replacing all occurrences of “cushion” by “seat”;

(2) by replacing “whose sitting height is less than 63 cm, measured from the seat to the top of the head,” in the first paragraph by “who is less than 145 cm tall or under 9 years of age”;

(3) by replacing subparagraph 2 of the second paragraph by the following subparagraph:

“(2) for a child authorized by the Société, in accordance with section 398, to use a restraint system other than the one prescribed by the first paragraph.”;

(4) by inserting “or is authorized to partially wear it” after “seat belt” in subparagraph 2 of the third paragraph.

102. Section 398 of the Code is replaced by the following section:

“398. On a written application, the Société may grant a person invoking exceptional medical reasons, for the period it determines,

(1) an exemption from wearing a seat belt;

(2) an authorization to partially wear a seat belt;

(3) an authorization to equip the seat belt or restraint system with additional devices; or

(4) an authorization to use a restraint system other than the one prescribed by section 397.

An application concerning the wearing of a seat belt made under subparagraph 1 or 2 of the first paragraph must be supported by a written recommendation of a physician obtained after a medical examination of the applicant.

In the case of the authorizations referred to in subparagraphs 3 and 4 of the first paragraph, the applicant must provide a written recommendation of a physician or occupational therapist, who determines the applicant's specific needs, taking into account the medical diagnosis.

The Société may require that the examination or recommendation required under this section be performed or provided by the physician or occupational therapist that it designates by name.

A certificate attesting that an exemption or authorization has been granted under this section is to be issued by the Société.”

103. Section 399 of the Code is repealed.

104. Section 400 of the Code is replaced by the following section:

“**400.** The person invoking an exemption or authorization obtained under section 398 must have the certificate issued by the Société with him and show it to the peace officer on request.

The peace officer must return the certificate to its holder after examination.”

105. The Code is amended by inserting the following section after section 406.1:

“**406.2.** Unless otherwise directed by a sign or signal, no person may change lanes when approaching or when in an intersection.

This section does not apply to the driver of a bus authorized by a bus traffic light to enter an intersection. In such a case, the driver must however ensure that he can do so safely.”

106. Section 407 of the Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“This section applies, with the necessary modifications, on a section of an autoroute or of another limited access highway when a bus is travelling on the autoroute or highway pursuant to section 418.2.”

107. Section 410 of the Code is replaced by the following section:

“**410.** When a pedestrian enters or clearly demonstrates the intention to enter a pedestrian crosswalk, the driver of a road vehicle must stop his vehicle to allow the pedestrian to cross. At such a crossing, a cyclist must also give pedestrians the priority.”

108. Section 418 of the Code is amended

(1) by inserting “or on the sidewalk” after “highway”;

(2) by inserting “or allowed” after “directed”.

109. Section 418.1 of the Code is amended

(1) by inserting “the sidewalk or” after “back up on”;

(2) by inserting “after ensuring that it can be done safely” after “ramps of a limited access highway”.

110. The Code is amended by inserting the following sections after section 418.1:

“**418.2.** The driver of a bus may travel on a section of the shoulder of an autoroute or other limited access highway if all the following conditions are met:

(1) a sign or signal allows the driver to travel on the shoulder section;

(2) the speed of road traffic on the public highway concerned is less than 50 km/h; and

(3) the driver has taken training on driving on shoulder sections.

“**418.3.** When travelling on a shoulder section under section 418.2, the driver of a bus may not exceed the speed of road traffic in the traffic lane contiguous to the shoulder by more than 20 km/h.

Nor may a bus driver exceed a speed of 50 km/h, except to return to the roadway.”

111. Section 425 of the Code is amended

(1) by inserting “at all times” after “his vehicle”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“However, the driver of a motorcycle or moped is required to dim the lights on the front of his vehicle during the day only when he is less than 15 metres behind another vehicle.”

112. Section 432 of the Code is amended

(1) by inserting “, on the shoulder” after “roadway”;

(2) by adding the following sentence at the end: “Before doing so, the driver must make sure that it can be done safely, and if intending to stop the vehicle on the shoulder, that the shoulder is in good condition.”

113. Section 434.0.1 of the Code is amended by replacing “conducteur” in the French text by “cycliste”.

114. Sections 439 to 440 of the Code are repealed.

115. Section 440.1 of the Code is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by replacing “15 December” by “1 December”;

(b) by replacing “taxi or a passenger vehicle registered in Québec” by “motorized road vehicle registered in Québec, except a heavy vehicle, tool vehicle or farm machine.”;

(c) by replacing “passenger vehicles not equipped with that type of tires” by “such a vehicle regardless of where it is registered”;

(2) by replacing “a taxi owner or person who owns or rents out a passenger vehicle” in subparagraph 2 of the second paragraph by “the owner of a vehicle referred to in the first paragraph or the person renting out such a vehicle, as applicable.”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

“The Minister may, by regulation, determine classes of heavy vehicles, tool vehicles or farm machines to which the prohibition under the first paragraph applies.”

116. Section 442 of the Code is amended by replacing “No person may drive a road vehicle in which” by “No person may drive a road vehicle or ride a bicycle if”.

117. The Code is amended by inserting the following division after section 443:

“DIVISION V

“DISTRACTIONS WHILE DRIVING

“§1. — Prohibitions

“443.1. Every driver of a road vehicle and every cyclist are prohibited from using a cellular telephone or any other portable device designed to transmit or receive information or to be used for entertainment purposes, or from using a display screen, except in the following cases:

(1) the driver of the road vehicle uses a hands-free device; or

(2) the driver of the road vehicle or the cyclist consults the information displayed on a display screen, including that of a portable device, or uses a screen command if the screen

(a) displays only such information as is relevant to driving or riding the vehicle or related to the operation of its usual equipment;

(b) is integrated into the vehicle or mounted on a bracket, whether detachable or not, attached to the vehicle;

(c) is placed so as not to obstruct the driver's or cyclist's view, interfere with driving or riding manoeuvres, or prevent the operation of equipment or reduce its efficiency and in a manner that does not present a risk of injury in case of an accident; and

(d) is positioned and designed in such a way that the driver of the road vehicle or cyclist can operate and consult it easily.

For the purposes of the first paragraph, the driver of a road vehicle or cyclist who is holding a portable device in hand or in any other manner is presumed to be using the device.

The Government may, by regulation, determine the manner in which this section is to be applied, in particular by defining the meaning of certain expressions. It may also prescribe other exceptions to the prohibitions under this section and other standards applicable to display screens.

“443.2. A cyclist may not wear any earphones. The driver of a road vehicle may wear only one earphone.

For the purposes of the first paragraph, devices that are integrated into a protective helmet and allow the persons wearing them to communicate with each other without preventing them from hearing surrounding traffic noises are not earphones.

The Government may, by regulation, prescribe exceptions to the prohibition under the first paragraph.

“§2.—Immediate licence suspension

“443.3. A peace officer shall immediately suspend, on behalf of the Société and for a period of three days, the licence issued under section 61 of a person who is driving a road vehicle in contravention of section 443.1 if the person has been found guilty of an offence under that section during the two years before the offence being ascertained.

The suspension period is increased to seven days if, during the two years before the offence being ascertained, the person was found guilty of two offences under section 443.1. If the person was found guilty of more than two offences during that same period, the suspension is 30 days.

If the person found guilty of an offence under section 443.1 does not hold a licence or holds a licence issued by another administrative authority, the first and second paragraphs apply, with the necessary modifications, to the person's right to obtain a licence under section 61.

“443.4. The driver of a road vehicle whose licence or right to obtain a licence is suspended for a 30-day period in accordance with section 443.3 may, after proving that he was not driving the vehicle in contravention of section 443.1, obtain the lifting of the suspension by a judge of the Court of Québec acting in the civil practice chamber.

“443.5. Sections 202.6.1, 202.6.7 and 202.7, the second paragraph of section 209.11 and section 209.12 apply to the licence suspension under section 443.3, with the necessary modifications.

“§3.—Rules

“443.6. This division applies not only on public highways, but also on highways under the administration of or maintained by the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, on private roads open to public vehicular traffic and on land occupied by shopping centres or other land where public traffic is allowed.

“443.7. Sections 443.1 and 443.2 do not apply

(1) to the driver of a road vehicle, if his vehicle is parked so as not to contravene the provisions of this Code or another law;

(2) to a cyclist, if he is stopped on the side of the roadway or on the shoulder in such a way that does not obstruct traffic.”

118. Section 453 of the Code is amended

(1) by inserting “or on the shoulder” after “the roadway”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Despite the first paragraph, a pedestrian may walk in the same direction as traffic to avoid crossing the roadway more than once over a short distance or to walk on the lighted side of the public highway or the side where the shoulder is wider, after making sure it can be done safely.”

119. The Code is amended by inserting the following section after section 453.1:

“**453.2.** No pedestrian may cross the roadway of a traffic circle or walk on its central island.”

120. Section 460 of the Code, amended by section 53 of chapter 14 of the statutes of 2008, is again amended

(1) in the first paragraph,

(a) by inserting “or a cyclist” after “road vehicle”;

(b) by replacing “shall not proceed in either direction until” by “shall not meet or pass it until”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“The first paragraph does not apply to the driver of a road vehicle or a cyclist meeting a bus or minibus used for the transportation of school children on an adjacent roadway separated by a median strip or by any other raised physical device.”

121. Section 474 of the Code is amended

(1) by inserting the following paragraph after the second paragraph:

“The devices required under the first paragraph are not necessary when

(1) the equipment whose farthest point extends beyond the rear of the road vehicle is an aerodynamic system that complies with the standards established by a regulation;

(2) the farthest point of the load consists in a passenger vehicle carrying reflectors at the rear and extends 1.2 metres or less beyond the rear of a road vehicle designed to carry three or more passenger vehicles or of a combination of road vehicles designed for that purpose.”;

(2) by replacing “third and fifth” in the last paragraph by “fourth and sixth”.

122. Section 478 of the Code is replaced by the following section:

“**478.** No person may drive a motorcycle or a moped

(1) between rows of vehicles moving in contiguous lanes;

(2) between the side of the roadway and another vehicle travelling in the same lane; or

(3) between a vehicle travelling in the same lane and a vehicle parked to the right or left of that lane.

Subparagraph 1 of the first paragraph applies to cyclists, except when the lane in which the cyclist is travelling is contiguous to a lane reserved for right turns.”

123. Section 479 of the Code is replaced by the following section:

“**479.** No person may drive a motorcycle equipped with a motor having a piston displacement of 125 cc or less or with an electric motor having a power rating of 11 kW or less, drive a moped or ride a bicycle or any other non-motorized vehicle on a limited access highway or on the entrance or exit ramps of such a highway.”

124. The Code is amended by inserting the following section after section 483:

“**483.1.** No person may carry a child who is less than 145 cm tall or who is under 9 years of age in a motorcycle sidecar.”

125. Section 484 of the Code is amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“The driver of a motorcycle or moped must also wear visual protection if his protective helmet does not have a visor and he is travelling in a zone where the maximum authorized speed limit is over 50 km/h.”;

(2) by inserting “and visual protection” after “helmets” in the second paragraph;

(3) by striking out the third paragraph.

126. The Code is amended by inserting the following sections after section 484:

“**484.1.** No owner of a motorcycle or moped may drive his vehicle or allow it to be driven if the sound level of its exhaust system exceeds the values determined by regulation.

“**484.2.** The sound level of a motorcycle’s or moped’s exhaust system may be measured according to the method prescribed by regulation by means of a sound level meter that complies with the technical and maintenance standards determined by government regulation and used by a peace officer who has successfully completed training recognized by the Société.

The sound level measured under the conditions set out in the first paragraph is proof of its accuracy, in the absence of any evidence to the contrary.

“484.3. When required to do so by a peace officer, the driver of a motorcycle or moped must drive the vehicle to the place indicated, provided it is not over 15 km from the place of interception, and must, in compliance with a peace officer’s orders, help in measuring the sound level of the vehicle’s exhaust system in the manner prescribed by regulation.”

127. Section 487 of the Code is replaced by the following section:

“487. A cyclist must ride as close as possible to the edge or right side of the roadway and in the same direction as traffic, taking into account the condition of the roadway and the risk of car dooring.

A cyclist may also ride on the shoulder in the same direction as traffic.

The first paragraph does not apply to a cyclist about to make a left turn, if he is authorized to ride against traffic or in case of necessity.”

128. Section 490 of the Code is replaced by the following section:

“490. Before turning, a cyclist must signal his intention without interruption and for a sufficient distance, unless doing so endangers his safety.

When turning right, a cyclist must extend his left forearm vertically upwards or extend his right arm horizontally. When turning left, he must extend his left arm horizontally.”

129. Section 492.1 of the Code is replaced by the following section:

“492.1. A cyclist may not ride a bicycle on a sidewalk except in case of necessity or where directed or allowed to do so by a sign or signal. In such a case, the cyclist must ride at a safe, reasonable speed and give pedestrians the priority.”

130. The Code is amended by inserting the following after section 492.6:

“492.7. No person may carry a child who is less than 145 cm tall or under 9 years of age in a low-speed vehicle.

“DIVISION V**“AUTONOMOUS VEHICLES**

“492.8. No person may put an autonomous vehicle into operation on public highways, on highways under the administration of or maintained by the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, on private roads open to public vehicular traffic or on land occupied by shopping centres or other land where public traffic is allowed.

The first paragraph does not apply to autonomous vehicles at driving automation level 3 of the SAE International’s Standard J3016 whose sale is allowed in Canada.”

131. The Code is amended by inserting the following chapter after section 496:

“CHAPTER V.1**“SPECIAL PROVISIONS RESPECTING SHARED STREETS AND BICYCLE BOULEVARDS****“DIVISION I****“MUNICIPAL POWERS**

“496.1. A municipality may, by by-law, identify a shared street or bicycle boulevard on all or part of a public highway under its management.

The by-law must prescribe the boundaries of the shared street or bicycle boulevard. It may also prescribe additional rules applicable to such a street or boulevard without however departing from the rules prescribed under this Code.

The municipality may determine the provisions of the by-law the violation of which constitutes an offence and determine the applicable fines, which may not exceed \$120.

“496.2. A municipality must safely lay out shared streets and bicycle boulevards, in particular by taking into account any application guide developed by the Minister of Transport on the subject. The municipality must install the proper signs and signals.

The layout must be completed on all or part of the public highway concerned before the coming into force of a by-law made under section 496.1.

“496.3. Section 341 applies to shared streets and bicycle boulevards. The driver of a road vehicle is however exempt from complying with the prescribed reasonable distance if there is sufficient space to allow him to safely pass or meet a cyclist or pedestrian.

“DIVISION II**“SHARED STREETS**

“496.4. No person may drive a road vehicle on a shared street at a speed over 20 km/h.

“496.5. A pedestrian may choose where to walk on a shared street. He may go in any direction and cross at any location at any time.

“496.6. The driver of a road vehicle or a cyclist must yield the right of way to any pedestrian using a shared street.

“DIVISION III**“BICYCLE BOULEVARD**

“496.7. No person may drive a road vehicle on a bicycle boulevard at a speed over 30 km/h.

“496.8. A cyclist riding on a bicycle boulevard with a two-way roadway may use the entire width of the lane in the direction of traffic. A cyclist riding on a bicycle boulevard with a one-way roadway may do the same.

“496.9. A cyclist must ride as close as possible to the edge or right side of the roadway of a bicycle boulevard when riding against traffic is authorized.

“496.10. Two cyclists are authorized to ride side-by-side on a bicycle boulevard, unless they are riding against traffic.”

132. Section 498 of the Code is amended by striking out the second paragraph.

133. The Code is amended by inserting the following section after section 498:

“498.1. No person may drive a vehicle covered with snow, ice or any other matter that may detach from the vehicle and that may constitute a hazard for road users.”

134. Section 502 of the Code is replaced by the following section:

“502. Subject to sections 378 and 379, no person may, on private property, use a lighting system or flashing or rotating lights, whether installed on a vehicle or not, that may interfere with the vision of drivers of road vehicles on a public highway or that may distract them.

The owner of the premises may not tolerate the use of such a system or of such lights.”

135. Section 503 of the Code is amended

(1) by replacing “is installed” in the first paragraph by “or flashing or rotating lights are used” and by inserting “or lights” after “the system” in that paragraph;

(2) by replacing “remove the lighting system” in the second paragraph by “may enter the property and remove the lighting system or lights”.

136. Section 504 of the Code is replaced by the following section:

“504. Every cyclist who contravenes any of sections 346, 349, 350, 358.1, 359 to 364, 367 to 371, 402, 404 to 406, 408 to 411 and 421, the second paragraph of section 424 or any of sections 442, 443.1, 443.2, 460, 477 to 479, 485 to 492.1, 496.6, 496.9 and 496.10 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$80 to \$100.”

137. Section 504.1 of the Code is amended

(1) by inserting “or user of skates, skis, a skateboard or a toy vehicle who contravenes section 499” after “492.3”;

(2) by replacing “\$25 to \$50” by “\$80 to \$100”.

138. Section 505 of the Code is amended by replacing “453.1” by “453.2”.

139. Section 506 of the Code, amended by section 100 of chapter 14 of the statutes of 2008, is again amended

(1) by striking out “339, 351 to 358,” “372 to 376,” “paragraphs 1 to 7, 8 and 9 of section 386,” “the third paragraph of section 407,” and “440, 442,”;

(2) by replacing “, 493 and 499” by “and 493”;

(3) by replacing “section 387,” by “section 387 or”;

(4) by striking out “and every person other than a person riding a bicycle who contravenes section 477”;

(5) by replacing “\$30 to \$60” by “\$60 to \$120”.

140. Section 507 of the Code is amended

(1) by replacing “, any of sections 494 to 496 and 498,” by “or any of sections 492.2, 494 to 496, 498 and 498.1”;

(2) by striking out “and every person other than a person riding a bicycle who contravenes any of sections 361, 402, 424 and 492.1”.

141. Section 508 of the Code is amended by replacing “any of sections 396, 401, 439, 439.1 and 484” by “section 401 or the second paragraph of section 484”.

142. Section 509 of the Code is amended

(1) by replacing “365, paragraph 7.1 of section 386, section 388 or section 391, the first paragraph of section 407” by “339, 351 to 358, 364.1, 365, 372 to 376, 386, 388.1, 391 and 407”;

(2) by striking out “, 492.2”;

(3) by replacing “359, 359.1, 360, 362 to 364, 367 to 371, 404, 405, 408 to 411, 421, 478 and 479” by “358.1, 359, 359.1, 360, 361, 362 to 364, 367 to 371, 402, 404, 405, 408 to 411, 421, 424, 442, 443.2, 477, 478, 479 and 496.6”.

143. The Code is amended by inserting the following sections after section 509.2:

“509.2.1. Every owner of a motorcycle or moped who contravenes section 484.1 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$200 to \$300.

“509.2.2. Every driver of a road vehicle who contravenes section 443.1 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$300 to \$600. In the case of a second or subsequent offence, the minimum fine is doubled.”

144. Section 510 of the Code, amended by section 109 of chapter 40 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“Every person who contravenes any of sections 326.1, 340 to 342, 345, 347, 348, 388, 389, 395, 396, 406.1, 406.2, 413, 418.2, 418.3, 423, 426, 427, 430, 437.1, 437.2, 440.1, 455, 458 and 459, the second paragraph of section 472, section 473, the second paragraph of section 474.1, section 483.1 and the first paragraph of section 484 or section 492.7 or 497 or every person other than a cyclist who contravenes any of sections 346, 406 and 460 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$200 to \$300.”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The driver of a motorcycle or moped carrying a passenger under 16 years of age who contravenes the first paragraph of section 484 is guilty of an offence and is liable to the fine prescribed by the first paragraph of this section.”

145. The Code is amended by inserting the following section after section 511:

“**511.0.1.** Every driver of a motorcycle or moped who contravenes section 484.3 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$300 to \$600.”

146. Section 512 of the Code is amended by replacing “or 434” by “, 434 or 492.8”.

147. Section 516 of the Code is amended by replacing “or the third paragraph of section 329” in the first paragraph by “, the third paragraph of section 329 or section 496.4 or 496.7”.

148. The Code is amended by inserting the following section after section 516.1:

“**516.2.** Every person who drives over the authorized speed limit in a school zone is liable to double the fine set out in the first paragraph of section 516 if the offence occurs during the school year indicated on a sign or signal erected by the person responsible for the maintenance of the public highway or, in the absence of such a sign or signal, during the period specified in the fourth paragraph of section 329.”

149. The Code is amended by inserting the following division after section 519.29:

“DIVISION III

“SPECIAL PROVISIONS RESPECTING HEAVY VEHICLE CROSSINGS

“**519.29.1.** The person responsible for the maintenance of a public highway may identify a heavy vehicle crossing by means of proper signs or signals on such a highway. If that person is a municipality, its decision is subject to the authorization of the Minister of Transport.

In this division, “heavy vehicle crossing” means the place, on a public highway and for the entire part used as an intersection, where such a highway meets

- (1) a highway under the administration of or maintained by the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune;
- (2) a private road open or closed to public traffic; or
- (3) private property.

“519.29.2. Where a sign or signal so indicates, every driver of a heavy vehicle is authorized to enter a heavy vehicle crossing at a right angle to proceed on a highway referred to in subparagraph 1 or 2 of the second paragraph of section 519.29.1 or to enter private property. The following provisions do not apply to a heavy vehicle owner, operator or driver on such a crossing:

(1) sections 462 to 470.1, subparagraph 4 of the first paragraph of section 471, sections 473 to 473.1, section 474 except the second paragraph concerning amber lights with the necessary modifications, sections 474.1 and 474.2 as well as the provisions of Chapter II of this Title except section 519.6, subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 519.8.1 and subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 519.21.1;

(2) the rules relating to the maximum dimensions and the maximum total loaded mass prescribed by a government regulation made under subparagraph 17 of the first paragraph of section 621; and

(3) the Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles (chapter P-30.3).”

150. Section 521 of the Code, amended by section 72 of chapter 14 of the statutes of 2008, is again amended by inserting “or vehicles which the Société has reasonable grounds to believe are not in compliance with this Code” after “hazard” in subparagraph 10.1 of the first paragraph.

151. Section 546.2 of the Code is amended by replacing the first and second paragraphs by the following paragraphs:

“Every insurer who compensates the owner of a road vehicle so seriously damaged that it cannot be rebuilt must, upon payment of the compensation to the owner, notify the Société of the condition of the vehicle. The insurer must do the same in respect of a vehicle so seriously damaged that it must be rebuilt before being driven again, but in that case only if the amount of the compensation is not used to pay to repair the vehicle.

If a vehicle owner is exempt from the obligation of contracting liability insurance guaranteeing compensation for property damage caused by his vehicle under section 101 of the Automobile Insurance Act (chapter A-25) or a regulation made under paragraph *c* of section 196 of that Act, it is incumbent on the vehicle owner, if the vehicle cannot be or has not been rebuilt, to notify the Société of its condition as soon as the owner transfers ownership of it.

A regulation may determine which damaged road vehicles cannot be rebuilt.”

152. Section 546.4 of the Code is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing “the following documents and information:” by “the documents and information prescribed by regulation.”;

(2) by striking out subparagraphs 1 to 8.

153. Section 546.5 of the Code is amended by replacing “when he is satisfied, on the basis of an inspection of the vehicle and record of rebuilding, that the vehicle is the vehicle described in the record of rebuilding” in the first paragraph by “when he has made sure that the record of rebuilding meets all the requirements of section 546.4, that it contains all the documents and information prescribed by that section and that the documents and information are legible”.

154. Section 546.6 of the Code is amended by replacing the second and third paragraphs by the following paragraph:

“However, in the case of a vehicle that has been damaged and rebuilt outside Québec and registered there as a rebuilt vehicle, the record of rebuilding need not be submitted at the technical appraisal, unless the Société requires it when such a record exists.”

155. The Code is amended by inserting the following sections after section 546.6:

“546.6.0.1. The Société may prohibit a road vehicle from being put back into operation where it has reasonable grounds to believe

(1) that the vehicle is so seriously damaged that it must be rebuilt before being driven again;

(2) that the vehicle is so seriously damaged or in such a condition that it cannot be rebuilt; or

(3) that the vehicle was seriously damaged and rebuilt without having undergone the technical appraisal prescribed under this title.

In such a case, the Société shall enter the vehicle’s condition in the register it keeps under section 10.

No person may subsequently put the vehicle back into operation, unless it is proven to the satisfaction of the Société, in the case of a vehicle referred to in subparagraph 1 or 3 of the first paragraph, that the vehicle has undergone the technical appraisal and that a certificate of technical inspection and a certificate of mechanical inspection stating that the vehicle meets the requirements of this Code were obtained.

“546.6.0.2. The Société must prohibit a road vehicle from being put back into operation when the vehicle was identified to the Société by its owner, by the insurer that paid compensation to the owner, by another administrative authority or by a peace officer as a vehicle so seriously damaged or in such a condition that it cannot be rebuilt or must be rebuilt before being driven again.

In such a case, the Société shall enter the vehicle's condition in the register it keeps under section 10.

No person may subsequently put a vehicle back into operation, unless it is proven that the vehicle, identified as one that must be rebuilt before being driven again, has undergone the technical appraisal and that a certificate of technical conformity and a certificate of mechanical inspection stating that the vehicle meets the requirements of this Code were obtained."

156. Section 546.6.1 of the Code is amended by replacing "section 101 or section 102 of the Automobile Insurance Act (chapter A-25)" by "section 101 of the Automobile Insurance Act (chapter A-25) or by a regulation made under paragraph *c* of section 196 of the Act".

157. Section 546.7 of the Code is amended by inserting "or the third paragraph of section 546.6.0.1 or 546.6.0.2" after "546.6".

158. Section 592 of the Code is amended, in the second paragraph,

(1) by inserting ", 299, 303.2" after "171";

(2) by replacing "443" by "443.2";

(3) by inserting ", 496.4 and 496.7" after "484".

159. Section 592.4.1 of the Code is amended by replacing "section 359" by "section 359, 496.4 or 496.7".

160. The Code is amended by inserting the following section after section 592.4.1:

"592.4.2. In the case of an offence evidenced by a photograph taken by a photo radar device or a red light camera system, a peace officer, the supplier of the device or system, its manufacturer or any person authorized to carry out maintenance on the device or system is not required to give oral testimony at trial unless a summons authorized by a judge requiring the person to attend to testify is issued in accordance with the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1). In such a case, article 63 of that Code does not apply.

The judge shall authorize a summons contemplated in the first paragraph only if he is satisfied that the testimony of that person is useful to allow the prosecutor to prove the commission of an offence, to afford the defendant the benefit of a full and complete defence or to allow the judge to rule on a question submitted to him."

161. The Code is amended by inserting the following section after section 608:

“**608.1.** To allow the Société to verify the origin of an official document emanating from the registrar of civil status or another state authority and establishing the identity of a person applying for a licence, the Société may communicate any information necessary for that purpose to such an authority. It may also collect such information from that authority.”

162. The Code is amended by inserting the following section after section 611.3:

“**611.4.** The data collected by an alcohol ignition interlock device and any other information concerning a licence holder that the Société or the person responsible for managing the data collected by the device has may be released only for the purposes of this Code and the prosecution of a criminal offence.”

163. Section 619 of the Code is amended

(1) by striking out paragraph 1.1;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 6.4:

“(6.5) exempt the holder of a learner’s licence, in the cases and on the conditions it determines, from the assistance conditions set out in the first paragraph of section 99 or prescribe different conditions;”;

(3) by inserting the following paragraph after paragraph 8:

“(8.1) determine the tenor of the test intended to check whether a person is able to orient in space and time and the parameters for finding that a person has failed the test;”.

164. Section 621 of the Code, amended by section 77 of chapter 40 of the statutes of 2007 and by section 86 of chapter 14 of the statutes of 2008, is again amended, in the first paragraph,

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 5.1:

“(5.2) determine the conditions under which the authorization referred to in the first paragraph of section 226.2 may be obtained and the technical standards the light must meet and the method for its installation;”;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 11:

“(11.1) prescribe standards applicable to the height of the dump body of a heavy vehicle and the flashing red warning light or audible warning device required under section 257.1;”;

(3) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 27:

“(27.1) prescribe the values for the sound level of a motorcycle’s or moped’s exhaust system according to classes of road vehicles and sound level measurement methods and prescribe measurement methods;

“(27.2) determine the technical standards of the sound level meters and other instruments that may be used to monitor the sound level of a motorcycle’s or moped’s exhaust system;”;

(4) by striking out “or by fire or flood” in subparagraph 31.1;

(5) by replacing subparagraph 31.2 by the following subparagraph:

“(31.2) prescribe the documents and information which must be included in the record of rebuilding of a road vehicle for the purposes of section 546.4 and the cases in which the record need not be submitted;”;

(6) by replacing subparagraph 51 by the following subparagraph:

“(51) determine the manner in which section 443.1 is to be applied, in particular by defining the meaning of certain expressions and prescribing other exceptions to the prohibition under that section as well as other standards applicable to display screens; and”.

165. Section 624 of the Code is amended by inserting the following subparagraphs after subparagraph 8 of the first paragraph:

“(8.1) determine the amount of the fee exigible for the issue of the certificate of recognition and the sticker for vehicles recognized by the Société as emergency vehicles or vehicles that may carry flashing or rotating amber lights;

“(8.2) determine the amount of the fee exigible for the issue of a certificate of authorization to use a flashing green light;”.

166. Section 626 of the Code, amended by section 73 of chapter 2 of the statutes of 2004 and by section 100 of chapter 14 of the statutes of 2008, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing “the direction of traffic, the meeting of oncoming vehicles and the passing of road vehicles” in subparagraph 8 by “the direction of road vehicle traffic and the meeting and passing of road vehicles”;

(2) by adding the following subparagraphs at the end:

“(18) determine the zones where free play is permitted and any applicable restrictions on traffic, safety rules and prohibitions respecting free play or any other condition; and

“(19) identify a shared street or bicycle boulevard on all or part of a public highway under its management, prescribe the boundaries of that shared space and prescribe any additional rules that are to be applicable.”

167. Section 633 of the Code is replaced by the following section:

“**633.** The Minister of Transport may, after consultation with the Société, issue a special permit authorizing the operation of a road vehicle or combination of road vehicles to an applicant who does not meet the requirements of a regulation made under subparagraph 20 of the first paragraph of section 621, provided exceptional circumstances justify issuing the permit, issuing the permit is conducive to promoting highway transportation without compromising highway safety or issuing the permit allows

(1) the application of a regulatory relief measure agreed on as part of a Canadian intergovernmental agreement on vehicle weight and dimension regulations;

(2) tests or trials of a vehicle, of a combination of vehicles or of equipment installed on a vehicle;

(3) the operation, in a region or on an established route, of a vehicle or combination of vehicles with a configuration or a weight or dimension limit that is different from what is enacted for the purposes of this Code; or

(4) the recognition of the equivalence of a load securement system with a system authorized under subparagraph 23 of the first paragraph of section 621.

If the Minister grants the permit, the Minister shall determine the conditions attached to it, the fee exigible and the amount and nature of the security guaranteeing payment of any damage that the operation of such a vehicle or combination of vehicles may cause to a public highway.

The Minister may delegate the exercise of a power under this section to a public servant or an employee of the Minister’s department or to any other person or any body the Minister designates.”

168. Section 633.1 of the Code is amended

(1) by replacing the second paragraph by the following paragraphs:

“After consultation with the Société, the Minister may, by order, authorize the implementation of pilot projects to study, test or innovate in respect of any matter relevant to this Code. For the purposes of road safety, the Minister may in particular develop new rules on traffic or vehicle use. The Minister shall set the rules and conditions for the implementation of a pilot project. The Minister may also, as part of a pilot project, authorize any person or body to use a vehicle in compliance with the standards and rules prescribed by the Minister. The provisions of a pilot project prevail over any inconsistent provision of this Code and its regulations.

As regards pilot projects relating to autonomous vehicles, the Minister may also provide for an exemption from the insurance contribution associated with the authorization to operate a vehicle and set the minimum required amount of liability insurance guaranteeing compensation for property damage caused by an automobile. The Minister may also require the manufacturer or distributor to reimburse the Société for compensation that it will be required to pay in the event of an automobile accident. Those special rules prevail over the rules prescribed by the Automobile Insurance Act (chapter A-25) and its regulations.”;

(2) by inserting “, or five years when they relate to autonomous vehicles,” after “three years” in the third paragraph;

(3) by replacing “\$30 or more than \$360” in the third paragraph by “\$200 or more than \$3,000”.

169. Section 634.3 of the Code is amended

(1) by replacing the first paragraph and the introductory clause of the second paragraph by the following:

“Photo radar devices and red light camera systems may only be used to monitor compliance with highway safety rules”;

(2) by replacing “second” in the third paragraph by “first”;

(3) by replacing “the first or second” in the fourth paragraph by “subparagraph 3 of the first”.

170. The Code is amended by inserting the following section after section 634.3:

“634.4. The Minister of Transport and the Minister of Public Security shall determine, by regulation, conditions and procedures for the use of photo radar devices and red light camera systems.

Those ministers shall also determine, by regulation, the information that must be contained in a register kept by the Sûreté du Québec or by any other person that they designate by regulation to be responsible for keeping one. They shall also determine the persons authorized to make entries in the register.

A regulation made under the first and second paragraphs may have a shorter publication period than that required under section 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) but not shorter than 20 days.”

171. Section 638.1 of the Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“Despite the first paragraph, the fine is \$600 to \$2,000 if the offence is committed by a road vehicle recycler during an intervention by a peace officer in the performance of duties under section 156 of this Code.”

172. The Code is amended by inserting the following section after section 638.1:

“638.2. A road vehicle recycler who in any way hinders a Société employee in the performance of duties under section 156, in particular by misleading the employee by concealment or false declarations, refusing to provide the employee with any information or document the employee is entitled to require or examine, or concealing or destroying any document or property relevant to an inspection, is guilty of an offence and is liable to a fine of \$600 to \$2,000.”

173. The Code is amended by replacing, with the necessary modifications, all occurrences of “a person riding a bicycle” and “the person riding a bicycle” by “a cyclist”, “no person riding a bicycle” by “no cyclist”, “every person riding a bicycle” and “every person on a bicycle” by “every cyclist” and “driver of a road vehicle or any person riding a bicycle” by “driver of a road vehicle or a cyclist”.

AUTOMOBILE INSURANCE ACT

174. Section 10 of the Automobile Insurance Act (chapter A-25) is amended

(1) by replacing “an automobile contest, show or race” and “the race, the contest or the show” in subparagraph 4 of the first paragraph by “a contest, show, race, open trial, demonstration or exhibition involving one or more automobiles” and “the contest, show, race, open trial, demonstration or exhibition”, respectively, and by inserting “or inside a building” after “automobile traffic” in that subparagraph;

(2) by adding the following subparagraph after subparagraph 4 of the first paragraph:

“(5) if the injury is caused by a motor-assisted bicycle, a motorized mobility aid or a motorized personal mobility device, as defined by regulation.”;

(3) by replacing “2 and 3” in the third paragraph by “2, 3 and 5”.

175. Section 149 of the Act is amended by replacing “an automobile contest, show or race” and “the race, contest or show” in paragraph 2 by “a contest, show, race, open trial, demonstration or exhibition involving one or more automobiles” and “the contest, show, race, open trial, demonstration or exhibition”, respectively, and by inserting “or inside a building” after “automobile traffic” in that paragraph.

176. Section 195 of the Act is amended by inserting the following paragraph after paragraph 4:

“(4.1) to define, for the purposes of subparagraph 5 of the first paragraph of section 10, the expressions “motor-assisted bicycle”, “motorized mobility aid” and “motorized personal mobility device”;

177. Section 197 of the Act is amended by replacing “and 195.1” by “, paragraphs 31 and 32 of section 195 and section 195.1”.

ACT RESPECTING ADMINISTRATIVE JUSTICE

178. Section 119 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3) is amended by inserting the following paragraph after paragraph 7:

“(7.1) a proceeding under section 202.6.11 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) following a decision to suspend a licence or the right to obtain a licence, when the suspension is imposed for failing the test referred to in section 202.5.1 of that Code;”.

ACT RESPECTING TRANSPORT INFRASTRUCTURE PARTNERSHIPS

179. Sections 16 and 16.1 of the Act respecting transport infrastructure partnerships (chapter P-9.001) are replaced by the following section:

“16. The duties, comprised of tolls and fees, required under this Act and the interest they generate belong to the State. Those duties are credited to the Land Transportation Network Fund established under paragraph 1 of section 12.30 of the Act respecting the Ministère des Transports (chapter M-28).

The partner is deemed to hold those duties and that interest in trust for the State to be paid into the Consolidated Revenue Fund. Those duties and that interest must be considered as forming a fund separate from the partner’s own patrimony and property, whether or not they have in fact been held separately from the partner’s own funds and the general mass of the partner’s own property.”

ACT RESPECTING OFF-HIGHWAY VEHICLES

180. Section 1.1 of the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2) is amended

(1) by replacing “to 443” and “and IV” in subparagraph *a* of subparagraph 4 of the second paragraph by “to 443.7” and “, IV and V”, respectively;

(2) by replacing “and 498” in subparagraph *b* of subparagraph 4 of the second paragraph by “, 498 and 498.1”.

181. Section 14.2 of the Act is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “Such standards are not subject to the Regulations Act (chapter R-18.1).”

ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

182. Section 84 of the Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions (1996, chapter 56) is repealed.

ACT RESPECTING OWNERS AND OPERATORS OF HEAVY VEHICLES

183. Sections 87 and 97 of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40) are repealed.

184. Section 109 of the Act is amended by striking out ““413,” and” in paragraph 1.

ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

185. Sections 73 and 74 of the Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions (2004, chapter 2) are repealed.

ACT TO AGAIN AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

186. Sections 27, 29, 33, 79 and 80 of the Act to again amend the Highway Safety Code and other legislative provisions (2008, chapter 14) are repealed.

MINISTERIAL ORDER CONCERNING DRIVING OF BUSES ON CERTAIN AUTOROUTE SHOULDERS

187. The Ministerial Order concerning driving of buses on certain autoroute shoulders (chapter C-24.2, r. 6.02) is repealed.

MINISTERIAL ORDER CONCERNING RIDING OF BICYCLES ON SHOULDERS

188. The Ministerial Order concerning riding of bicycles on shoulders (chapter C-24.2, r. 6.1) is repealed.

REGULATION RESPECTING THE CONDITIONS AND PROCEDURES FOR THE USE OF PHOTO RADAR DEVICES AND RED LIGHT CAMERA SYSTEMS

189. Section 1 of the Regulation respecting the conditions and procedures for the use of photo radar devices and red light camera systems (chapter C-24.2, r. 9) is amended by replacing “332, 359.3 and 634.3 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) may only be used if it has been” in the introductory clause by “332 and 359.3 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) is”.

REGULATION RESPECTING FEES EXIGIBLE UNDER THE HIGHWAY SAFETY CODE AND THE RETURN OF CONFISCATED OBJECTS

190. Section 4 of the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects (chapter C-24.2, r. 27) is amended by striking out subparagraphs 4.11 to 4.14 of the first paragraph.

REGULATION RESPECTING SAFETY STANDARDS FOR ROAD VEHICLES

191. Chapter II.1 of the Regulation respecting safety standards for road vehicles (chapter C-24.2, r. 32), comprising sections 178.1 and 178.2, is repealed.

REGULATION RESPECTING LICENCES

192. Section 1 of the Regulation respecting licences (chapter C-24.2, r. 34) is amended by striking out the definition of “driver’s licence Plus”.

193. Section 5 of the Regulation is amended by striking out subparagraphs 7.2 and 10 of the first paragraph.

194. Section 7.12 of the Regulation is repealed.

195. Sections 32.3 to 32.8 of the Regulation are repealed.

196. Section 35.1 of the Regulation is amended by striking out the second paragraph.

197. The Regulation is amended by replacing all occurrences of “recognized by a body certified by the Société” and “recognized by a body approved by the Société” by “recognized under section 62 of the Highway Safety Code”.

REGULATION RESPECTING DEMERIT POINTS

198. The “Table of demerit points” Schedule to the Regulation respecting demerit points (chapter C-24.2, r. 37) is amended

(1) by replacing element 1 by the following element:

“1. Driving while unaccompanied or during prohibited hours

99 140.1 4”;

(2) by inserting the following element after element 1:

“1.1. Driving during prohibited hours with certain passengers

100 140.1 4”;

(3) by replacing element 4 by the following element:

“4. Failure to obey the orders or signals of a peace officer, school crossing guard or flag person

311 314.2 4”;

(4) by replacing element 26.1 by the following element:

“26.1. Driving while using a cellular telephone, another portable device or a display screen

443.1 509.2.2 5”.

PILOT PROJECT FOR THE USE OF A FLASHING GREEN LIGHT ON A ROAD VEHICLE DRIVEN BY A FIREFIGHTER RESPONDING TO AN EMERGENCY CALL

199. Section 11 of the Pilot Project for the use of a flashing green light on a road vehicle driven by a firefighter responding to an emergency call (chapter C-24.2, r. 39.1.01) is replaced by the following section:

“**11.** This Order is revoked on 24 August 2019.”

PILOT PROJECT CONCERNING MOTORIZED MOBILITY AIDS

200. Section 11 of the Pilot project concerning motorized mobility aids (chapter C-24.2, r. 39.1.1) is amended

(1) by replacing “440” in paragraph 3 by “443.2”;

(2) by replacing “section 439.1” in paragraph 5 by “section 443.1”.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

201. Any driver's licence Plus issued before 18 April 2018 in accordance with section 63.2 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), as it read before being repealed, remains valid until the date on which it is set to expire, unless it is revoked under the Highway Safety Code.

202. Sections 76.1.2 to 76.1.5 of the Highway Safety Code, as they read before being amended by sections 13 to 17, continue to apply to the issue of a licence after a cancellation or suspension incurred because of a finding of guilt for an offence under section 180 of the Code committed before (*insert the date of coming into force of sections 13 to 17 of this Act*).

203. The holder of a licence subject to the condition of driving a road vehicle equipped with an alcohol ignition interlock device under section 76.1.6 of the Highway Safety Code, as it read before being replaced by section 18, may, after a second licence cancellation or suspension incurred because of a finding of guilt for an offence under section 180 of that Code, obtain the lifting of the condition by a judge of the Court of Québec on the conditions set out in sections 76.1.6 to 76.1.6.3, enacted by sections 18 and 19.

204. Until the coming into force of section 110, the first paragraph of section 510 of the Highway Safety Code, as amended by section 144, is to be read as follows:

“Every person who contravenes any of sections 326.1, 340 to 342, 345, 347, 348, 388, 389, 395, 396, 406.1, 406.2, 413, 423, 426, 427, 430, 437.1, 437.2, 440.1, 455, 458 and 459, the second paragraph of section 472, section 473, the second paragraph of section 474.1, section 483.1 and the first paragraph of section 484 or section 492.7 or 497 or every person other than a cyclist who contravenes any of sections 346, 406 and 460 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$200 to \$300.”

205. Until the coming into force of section 114, the first paragraph of section 508 of the Highway Safety Code, as amended by section 141, is to be read as follows:

“Every person who contravenes any of sections 401, 439 and 439.1 or the second paragraph of section 484 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$80 to \$100.”

206. Until the coming into force of section 117,

(1) section 504 of the Highway Safety Code, as amended by section 136, is to be read as follows:

“**504.** Every cyclist who contravenes any of sections 346, 349, 350, 358.1, 359 to 364, 367 to 371, 402, 404 to 406, 408 to 411 and 421 and the second paragraph of section 424 or any of sections 442, 460, 477 to 479, 485 to 492.1, 496.6, 496.9 and 496.10 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$80 to \$100.”;

(2) section 506 of the Highway Safety Code, as amended by section 139, is to be read as follows:

“**506.** Every person who contravenes section 324, the second paragraph of section 325 or any of sections 336, 366, 381 to 385, 387, 412, 417, 428, 429, 431, 432, 435, 436, 480, 481, 482 and 493 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$60 to \$120.

Every person who contravenes section 440 commits an offence and is liable to a fine of \$30 to \$60.”

207. Until the coming into force of section 117, section 509 of the Highway Safety Code, as amended by section 142, is to be read as follows:

“**509.** Every person who contravenes any of sections 320, 322, 326, 331, 335, 339, 351 to 358, 364.1, 365, 372 to 376, 386, 388.1, 391, 407, 415, 416, 417.1, 418, 421.1, 473.1, 483, 492.4 to 492.6 and 502 or every person other than a cyclist who contravenes any of sections 349, 350, 358.1, 359, 359.1, 360, 361, 362 to 364, 367 to 371, 402, 404, 405, 408 to 411, 421, 424, 442, 477, 478, 479 and 496.6 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$100 to \$200.”

208. The I-422 and I-425 highway road or traffic signs, described and illustrated in Volume V of the manual entitled *Traffic Control Devices* according to the standards determined and set out by the Minister of Transport under the second paragraph of section 289 of the Highway Safety Code, are deemed to be proper signs or signals within the meaning of section 297.1 of that Code, enacted by section 69.

The standards determined in that volume that relate to flag persons, in particular those that relate to the clothes they must wear, are deemed to have been determined under section 303.3 of the Highway Safety Code, enacted by section 70, until the coming into force of a regulation made under that section 303.3.

209. Element 26.1 of the “Table of demerit points” Schedule to the Regulation respecting demerit points (chapter C-24.2, r. 37), as it read before being replaced by section 198, continues to apply when a person is found guilty of an offence under section 439.1 of the Highway Safety Code committed before the coming into force of section 443.1 of the Code, enacted by section 117.

210. For the purposes of section 443.3 of the Highway Safety Code, enacted by section 117, only findings of guilt entered after 30 June 2018 are taken into account for the calculation of findings of guilt for an offence under section 443.1 of that Code, enacted by section 117.

211. Until the date of coming into force of the first regulation made by the Government under the third paragraph of section 443.1 and the third paragraph of section 443.2 of the Highway Safety Code, enacted by section 117,

(1) “hands-free device” means a device that can be used to operate another device, in particular a cellular phone, through a vocal command or a simple manual command that the driver can activate without being distracted from driving the vehicle;

(2) the prohibitions set out in section 443.1 do not apply to the following portable devices and display screens, subject to the application of subparagraphs *b* to *d* of subparagraph 2 of the first paragraph of that section:

(a) cordless voice communication devices, also known as two-way radios, which do not allow the parties to speak simultaneously;

(b) a display screen or cellular telephone used by peace officers or drivers of emergency vehicles in the performance of their duties;

(c) a display screen used to manage messages as part of an enterprise’s activities or to collect fees payable by a vehicle passenger;

(d) a display screen used as part of a public utility’s or telecommunications enterprise’s activities; or

(e) a cellular telephone used to make a call to 911 emergency services; and

(3) a peace officer riding a bicycle is authorized to wear a single earphone in the performance of his duties.

212. The first regulation made under subparagraph 27.1 or subparagraph 27.2 of the first paragraph of section 621 of the Highway Safety Code, as amended by section 164, may have a shorter publication period than that required under section 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), but not shorter than 15 days. The regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

213. The Regulation respecting the conditions and procedures for the use of photo radar devices and red light camera systems (chapter C-24.2, r. 9), made under section 634.3 of the Highway Safety Code as it read before being amended by section 169, as amended by section 189, is deemed to have been made under section 634.4, enacted by section 170.

214. Section 66 is declaratory.

The first paragraph has no effect with regard to judicial applications, including applications for authorization to institute a class action, brought before 8 December 2017 concerning a road sign or signal in relation to a toll.

215. Section 592.4.2 of the Highway Safety Code, enacted by section 160, does not apply in the case of penal proceedings for an offence committed before 18 April 2018.

216. The provisions of this Act come into force on 18 April 2018, except

(1) sections 4, 21, 22, 24 to 27, 35, 40, 41, 43, 45 to 47, section 48 to the extent that it enacts sections 239.1 and 239.2 of the Highway Safety Code, sections 54 to 61, 64, 68, 72 to 74, 81, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 95, 97, 105, 107, 108, 112, 116, 119, 120, 122 to 125, 127 to 142, 144, 146, 147, 158, 159, paragraph 2 of section 166 to the extent that it enacts subparagraph 19 of the first paragraph of section 626 of the Highway Safety Code, sections 171 and 172, paragraph 2 of section 180, sections 188 and 196, paragraphs 1 to 3 of section 198 and sections 204 to 207, which come into force on 18 May 2018;

(2) paragraph 2 of section 32, sections 114 and 117, section 143 to the extent that it enacts section 509.2.2 of the Highway Safety Code, paragraphs 2 and 6 of section 164, paragraph 1 of section 180, section 191, paragraph 4 of section 198 and section 200, which come into force on 30 June 2018;

(3) section 154, which comes into force on 17 July 2018;

(4) sections 52, 63, 86 to the extent that it enacts the last paragraph of section 359 of the Highway Safety Code and paragraph 2 of section 101, which come into force on 18 April 2019;

(5) section 148, which comes into force on 1 August 2019;

(6) section 115, which comes into force on 1 December 2019, unless the Government sets an earlier date for its coming into force;

(7) sections 106, 110 and 187, which come into force on 19 April 2020, unless the Government sets an earlier date for their coming into force;

(8) section 5 to the extent that it enacts section 202.5.1 of the Highway Safety Code, sections 9, 13 to 20 and 29, paragraph 2 of section 31, paragraph 1 of section 32, section 39, section 48 to the extent that it enacts section 239.1.1 of the Highway Safety Code, section 62, section 126, section 143 to the extent that it enacts section 509.2.1 of the Highway Safety Code, sections 145, 149, 152 and 162, paragraphs 4 and 5 of section 164, paragraphs 2 and 3 of section 174 and section 178, which come into force on the date or dates to be set by the Government.

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 568-2018, 9 May 2018

An Act respecting municipal territorial organization
(chapter O-9)

Amalgamation of Ville de L'Épiphanie and Paroisse de L'Épiphanie

WHEREAS each of the municipal councils of Ville de L'Épiphanie and Paroisse de L'Épiphanie adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities in accordance with sections 84 and 85 of the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9);

WHEREAS the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy;

WHEREAS, under the first paragraph of section 107 of the Act, the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy may recommend that the application be granted by the Government with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to give effect to the joint application for amalgamation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy:

THAT the application be granted and a local municipality be constituted through the amalgamation of Ville de L'Épiphanie and Paroisse de L'Épiphanie in accordance with the following provisions:

1. The name of the new town shall be "Ville de L'Épiphanie".
2. The description of the territory of the new town shall be the description drawn up by the Minister of Energy and Natural Resources on 12 October 2017; that description is attached as Schedule A to this Order in Council.
3. The new town shall be governed by the Cities and Towns Act (chapter C-19).
4. The territory of the new town shall be included in the territory of Municipalité régionale de comté de L'Assomption.

5. Until the term of the majority of candidates elected in the first general election begins, the new municipality shall be governed by a provisional council made up of all the council members of the former municipalities in office at the time of the coming into force of this Order in Council.

An additional vote shall be allotted, within the provisional council, to the mayor of the former municipality of the council on which there is a vacancy at the time of the coming into force of this Order in Council, as well as for any seat that becomes vacant on the provisional council, after that coming into force, that was previously occupied by a council member of that former municipality.

If the office of either mayor is vacant, the mayor's votes shall be transferred to the councillor who was acting mayor of the former municipality concerned before the coming into force of this Order in Council. If the latter is not a member of the provisional council, the votes shall be transferred to a councillor chosen by and from among the members of the provisional council that were members of the council of the former municipality concerned.

A by-election shall be held to fill the office of mayor where both offices of mayor of the provisional council are vacant. Every person eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) may be a candidate to that office.

The number of vacant seats for the offices of councillors of the provisional council, in addition to the office of mayor who is acting mayor under section 6 of this Order in Council, shall not exceed 4. A by-election shall be held to fill any vacant seat exceeding that number. For the purposes of the by-election, only the persons that would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities if the election were an election of members of the former municipality having the greatest number of vacant seats on the provisional council shall be eligible.

6. The mayor of the former Ville de L'Épiphanie and the mayor of the former Paroisse de L'Épiphanie shall act respectively as mayor and acting mayor of the new town as of the coming into force of this Order in Council until the last day of the month of that coming into force. From that time, the roles shall be reversed for the following month. The roles shall alternate every month until the beginning of the term of the mayor elected in the first general election following the coming into force of this Order in Council.

Between the coming into force of this Order in Council and the first general election, the mayors shall continue to sit on the council of Municipalité régionale de comté de L'Assomption and they shall have the same number of votes as they had before the coming into force of this Order in Council. They also remain qualified to take part in any committee and to fulfil any function.

7. The majority of the members in office shall constitute the quorum of the provisional council.

8. The first sitting of the provisional council shall be held at the community centre of the former Ville de L'Épiphanie, situated at 68, rue Amireault.

9. By-law 586 on the salary of members of the municipal council of the former Ville de L'Épiphanie shall apply to the members of the provisional council until the by-law is amended in accordance with the law. For the term of the provisional council, the salary of each mayor of the former municipalities cannot be less than the salary of the mayor of the former Paroisse de L'Épiphanie before the coming into force of this Order in Council.

10. The director general and secretary-treasurer of the former Paroisse de L'Épiphanie shall act as first clerk and assistant director general of the new town.

11. The director general and clerk of the former Ville de L'Épiphanie shall act as director general of the new town.

12. Voting for the first general election shall be held on 18 November 2018. The second general election shall be held in 2021.

The council of the new town shall be composed of 7 members, including a mayor and 6 councillors. The offices of councillors shall be numbered 1 to 6 as of the first general election.

13. For the first 2 general elections and for any by-election held before the third general election, the only persons eligible for seats 1, 3 and 5 shall be persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities if such election were an election of the council members of the former Ville de L'Épiphanie.

The only persons eligible for seats 2, 4 and 6 shall be persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities if such election were an election of the council members of the former Paroisse de L'Épiphanie.

14. The new town, by by-law that shall come into force during the second calendar year preceding the year during which a third general election must take place, shall divide its territory into 6 electoral districts.

The division procedure shall be carried out in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities.

15. The terms and conditions for apportioning the cost of shared services provided for in intermunicipal agreements in force before the coming into force of this Order in Council shall apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities prepared and adopted separate budgets.

16. A municipal housing bureau shall be constituted under the name of "Office municipal d'habitation de la Ville de L'Épiphanie". The name of the bureau may be changed the first time by a simple resolution of the board of directors within 1 year of its constitution. Notice of the name change shall be sent to the Société d'habitation du Québec and published in the *Gazette officielle du Québec*.

The municipal housing bureau shall succeed the municipal housing bureau of the former Ville de L'Épiphanie, which is dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (chapter S-8) apply to the new municipal housing bureau as though it had been constituted by letters patent under section 57 of that Act.

The bureau shall be administered by a board of directors formed of 7 members who are also its directors. Three members shall be appointed by the council of the new town, 2 elected by all the lessees of the bureau, in accordance with the Act respecting the Société d'habitation du Québec, and 2 shall be appointed by the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy, after consultation, from among the most representative socio-economic groups of the bureau's territory.

Until the directors are appointed in accordance with this section, the provisional directors of the new bureau shall be the directors of the former bureau to which it succeeds.

The directors shall elect from among themselves a chair, vice-chair and any other officer they deem necessary to appoint.

The term of the board of directors shall be 3 years and shall be renewable. If their term expires, the board members shall remain in office until reappointed or replaced.

The quorum for the meetings shall be the majority of the members in office.

The directors may, from the coming into force of this Order in Council,

- (1) secure loans on behalf of the bureau;
- (2) issue debentures or other securities of the bureau and use them as a guarantee or dispose of them for the price and amount deemed appropriate;
- (3) hypothecate or use as collateral the present or future immovables or movables of the bureau to ensure the payment of such debentures or other securities, or give only part of the guarantees for those purposes;
- (4) hypothecate the immovables and movables of the bureau or otherwise affect them, or give various types of surety, to ensure the payment of loans secured other than by the issue of debentures, as well as the payment or execution of other debts, contracts and commitments of the bureau; and
- (5) subject to the Act respecting the Société d'habitation du Québec, the regulations made under that Act and the directives issued by the Société, adopt any by-law deemed necessary or useful for the internal management of the bureau.

The employees of the bureau that has been dissolved shall become, without reduction in salary, employees of the bureau, and shall retain their seniority and fringe benefits.

Within 15 days of their adoption, the bureau shall send to the Société d'habitation du Québec a certified true copy of the by-laws and resolutions appointing or dismissing a member or director.

The budget of the dissolved bureau shall remain applicable for the remainder of the current fiscal year.

17. The period provided for in section 474 of the City and Towns Act to prepare and adopt the budget of the new town for the following fiscal year shall be extended to 31 January of the year following the year of the coming into force of this Order in Council.

18. If a budget was prepared and adopted by a former municipality for the fiscal year during which this Order in Council comes into force,

- (1) the budget shall continue to be applied;
- (2) the expenditures and revenues of the new town, for the remainder of the fiscal year during which this Order in Council comes into force, shall continue to be accounted for separately on behalf of each of the former municipalities as if the amalgamation had not taken place;

(3) an expenditure recognized by the council of the new town as resulting from the amalgamation shall be charged to each of the former municipalities in proportion, for each municipality, to its standardized property value in comparison with the total of the standardized property values of the former municipalities, as they appear in the financial statements of those municipalities for the fiscal year preceding the one during which this Order in Council comes into force;

(4) an amount paid for the first year of the amalgamation under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM), less the expenditures recognized by the council under paragraph 3 of this section and financed from that same amount, shall constitute a reserve to be paid into the general fund of the new town for the first fiscal year during which it prepares and adopts a budget with respect to all of its territory.

19. Any surplus accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities prepared and adopted separate budgets, following an allocation in accordance with sections 20, 21, 26 and 27, shall be used for the benefit of the sector formed of the territory of the former municipality.

20. For the first fiscal year during which the new town will have prepared and adopted a budget in respect of all its territory, the new town shall pay into its general fund a sum of \$100,000, including \$55,000 from the accumulated surplus of the former Ville de L'Épiphanie and \$45,000 from the accumulated surplus of the former Paroisse de L'Épiphanie.

Where the accumulated surplus of a former municipality is insufficient for the purposes of the first paragraph, the new town shall make up for the difference by imposing a special tax on all the taxable immovables in the territory of that former municipality, on the basis of their value as it appears in the assessment roll in effect at the time.

21. The working funds of the former municipalities shall be abolished at the end of the last fiscal year in which they prepared and adopted separate budgets. The uncommitted amount of the funds on that date shall be added to the accumulated surplus of the former municipalities and shall be allocated in accordance with the second paragraph and sections 19, 20, 26 and 27.

The new town shall constitute a new working fund of \$500,000, including \$275,000 from the accumulated surplus of the former Ville de L'Épiphanie and \$225,000 from the accumulated surplus of the former Paroisse de L'Épiphanie.

Where the accumulated surplus of a former municipality is insufficient for the purposes of the second paragraph, the new town shall make up for the difference by imposing a special tax on all the taxable immovables in the territory of that former municipality, on the basis of their value as it appears in the assessment roll in effect at the time.

22. Any deficit accumulated on behalf of the former Ville de L'Épiphanie at the end of the last fiscal year during which separate budgets were prepared and adopted shall be charged to all the taxable immovables in the territory of the former Ville de L'Épiphanie.

23. Any deficit accumulated on behalf of the former Paroisse de L'Épiphanie at the end of the last fiscal year during which separate budgets were prepared and adopted shall be charged to all the taxable immovables in the territory of the new town.

24. The repayment of loans contracted through by-laws adopted by the former Ville de L'Épiphanie before the coming into force of this Order in Council shall be charged to the taxable immovables of the sector formed by all or part of the territory of the former Ville de L'Épiphanie, in accordance with sections of the by-laws that impose a special tax or provide for a mode of tariffing.

25. The loans contracted under by-laws adopted by the former Paroisse de L'Épiphanie whose repayment is charged to the taxable immovables in all the territory of the former Paroisse de L'Épiphanie shall be charged to all the taxable immovables in the territory of the new town.

26. The balance in principal and interest of issue 112 of the debt of the former Paroisse de L'Épiphanie toward Ville de Repentigny or any municipality to which it succeeded with respect to fire safety is financed from the accumulated surplus of the former Ville de L'Épiphanie at the end of the last fiscal year for which the former municipalities prepared and adopted separate budgets.

Where the accumulated surplus of the former Ville de L'Épiphanie is insufficient for the purposes of the first paragraph, the new town shall make up for the difference by imposing a special tax on all the taxable immovable in the territory of that former municipality, on the basis of their value as it appears in the assessment roll in effect at the time.

27. The balance in principal and interest of issues 97, 99, 112 and 114 of the debt of the former Ville de L'Épiphanie toward Ville de Repentigny or any municipality to which it succeeded with respect to fire safety is financed from the accumulated surplus of the former

Ville de L'Épiphanie at the end of the last fiscal year for which the former municipalities prepared and adopted separate budgets.

Where the accumulated surplus of the former Ville de L'Épiphanie is insufficient for the purposes of the first paragraph, the new town shall make up for the difference by imposing a special tax on all the taxable immovables in the territory of that former municipality, on the basis of their value as it appears in the assessment roll in effect at the time.

28. For the first 5 fiscal years during which the new town prepares and adopts a budget with respect to all its territory, a separate special tax shall be imposed on the taxable immovable forming the residual category of the sector made up of the territory of the former Ville de L'Épiphanie.

The tax rate shall be 0.0400 per one hundred dollars (\$100) of assessment decreasing by eight-tenths of one percent (\$0.008) per subsequent fiscal year as of the second fiscal year of the new town.

The harmonization measure of the tax burden shall apply to the reduction of the tax rate of the residual category of the sector made up of the territory of the former Paroisse de L'Épiphanie.

29. The following sections of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new town to replace zoning by-laws and subdivision by-laws applicable in its territory:

- (1) the second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126;
- (2) the second paragraph of section 127;
- (3) sections 128 to 133;
- (4) the second and third paragraphs of section 134;
- (5) sections 135 to 137.

A by-law referred to in the first paragraph must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new town.

This section applies provided that such a by-law comes into force within 4 years of the coming into force of this Order in Council.

30. Any debt or gain that may result from legal proceedings, for an act performed by a former municipality before the coming into force of this Order in Council, shall be charged or credited to all the taxable immovables of the sector made up of the territory of that former municipality.

31. Subsidies granted under the *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2014-2018* shall continue to exclusively benefit the sectors made up of the territories of the former municipalities that obtained the subsidies.

32. All movable and immovable property belonging to each of the former municipalities shall become the property of the new town.

ANDRÉ FORTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE BOUNDARIES OF THE TERRITORY OF VILLE DE L'ÉPIPHANIE, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE L'ASSOMPTION

The territory of Ville de L'Épiphanie, in Municipalité régionale de comté de L'Assomption, following the amalgamation of Ville de L'Épiphanie and Paroisse de L'Épiphanie, comprises, on the date of this description and in reference to the cadastre of Québec, all the lots or parts of lots, their successor lots, the hydrographic and topographic entities, built-up sites or parts thereof within the perimeter that starts at the intersection of the northeastern limit of lot 2 891 631 with the centre line of ruisseau Saint-Georges, thence, successively the following lines and demarcations: southeasterly, the northeastern limit of lots 2 891 631, 2 891 643, 2 891 654, 2 893 408 (railway right of way), 2 891 665, 2 891 676, 2 891 720, 2 891 731, 2 891 765, 2 891 776, 2 892 886, 2 892 897, 2 892 908, 2 892 919, 2 892 930, 2 893 531, 2 892 963, 2 892 975, 2 892 986, 2 892 997, 2 893 008, 2 893 019, 2 893 030, 2 893 041, 2 893 052, 2 893 074, 2 893 086, 2 893 097, 2 893 119, 2 893 130, 2 893 141, 2 893 152 and 2 893 533 (right of way of chemin du Roy); successively southwesterly, part of the southeast right of way of chemin du Roy and montée Saint-Gérard, bordering to the southeast lots 2 893 533, 2 894 340, 2 894 339, 2 893 353 and 2 893 575 extended to its intersection with the right shore of rivière Saint-Esprit; generally easterly, part of the said right shore of rivière Saint-Esprit to its intersection with the right shore of rivière L'Assomption; generally southerly, part of the said right shore of rivière L'Assomption to its intersection with the left shore of rivière de l'Achigan; generally northwesterly, part of the

said left shore of rivière de l'Achigan to its intersection with the extension, northeasterly, of the southeastern limit of lot 2 363 900; southwesterly, the said extension and the southeastern limit of lots 2 363 900, 2 581 164 (railway right of way), 2 363 906, 2 363 905, 2 363 904, 2 363 903, 2 363 902, 2 581 111 and 2 581 110; southeasterly, part of the northeastern limit of lot 2 365 803 and the northeastern limit of lot 3 157 424; southwesterly, the southeastern limit of lot 3 157 424, then the broken line bordering to the southeast lot 2 362 730; southeasterly, part of the northeastern limit of lot 2 362 732; generally southwesterly, a broken line bordering to the southeast lots 2 362 732, 2 362 731, 2 362 729 back to 2 362 722 and 2 362 719 back to 2 362 711; southeasterly, the northeastern limit of lots 2 362 705, 2 362 706 and 2 362 721; southwesterly, the southeastern limit of lots 2 362 721 and 2 362 720; northwesterly, the southwestern limit of lots 2 362 720, 2 362 706 and part of the southwestern limit of lot 2 362 705 to its intersection with the southern limit of lot 2 362 704; easterly, the southern limit of lots 2 362 704 and 2 362 707; northwesterly, the southwestern limit of lots 2 362 707, 5 755 646, 2 362 733 and 2 364 348 (railway right of way); southwesterly, the southeastern limit of lot 5 860 576; northwesterly, part of the southwestern limit of lot 5 860 576 to its intersection with the southeastern limit of lot 4 960 521; generally southwesterly, the broken line bordering to the southeast lot 4 960 521; southeasterly, part of the northeastern limit of lot 2 362 759; southwesterly, the southeastern limit of lots 2 362 759 and 2 362 757; southeasterly, part of the northeastern limit of lot 2 362 602; southwesterly, the southeastern limit of lot 2 362 602; northwesterly, the southwestern limit of lot 2 362 602; easterly, the southern limit of lots 2 362 602, 2 362 608, 2 362 601, 2 362 606, 2 362 605, 2 362 604 and 2 362 603; southerly, the eastern limit of lots 2 362 597, 2 362 594, 2 362 593, 2 362 591, 2 362 584, 2 362 583, 2 362 582, 5 952 505, 2 362 580, 2 362 579, 2 362 572 (railway right of way), 2 362 586, 2 362 585, 2 362 570, 2 581 187, 2 362 577, 2 362 576, 2 362 574 and 2 362 573; westerly, the southern limit of lots 2 362 573, 2 362 570, 2 362 568, 2 362 572 (railway right of way), 2 362 564, 2 365 678 (right of way of chemin de la Cabane-Ronde) and 2 362 544; northerly, the western limit of lots 2 362 544, 2 362 545, 2 362 546, 2 362 547, 2 362 548, 2 362 549, 2 362 550, 2 362 551, 6 016 262, 2 362 553, 2 362 554, 2 362 560, 2 362 555, 2 362 556, 2 362 557, 2 362 558 and part of the western limit of lot 2 362 664 to its intersection with the southern limit of lot 2 362 657; westerly, the southern limit of lots 2 362 657, 2 365 673 (right of way of chemin Saint-Henri) and the broken line bordering to the south lot 2 362 617; northerly, the western limit of lots 2 362 617, 2 362 616, 2 362 610, 2 362 611 to 2 362 615, 2 362 609, 2 362 623 and 2 362 620; easterly, part of the northern limit of lot 2 362 620 to its intersection with the western limit of lot 2 362 621; northerly, the western limit of lot 2 362 621; easterly, the

northern limit of lots 2 362 621, 2 362 625 and 2 362 626; southerly, part of the eastern limit of lot 2 362 626 to its intersection with the northern limit of lot 2 362 634; easterly, part of the northern limit of lot 2 362 634 to its intersection with the western limit of lot 2 362 636; northerly, the western limit of lots 2 362 636, 2 362 637, 2 365 507, 4 344 332, 2 365 509, 2 365 677 (right of way of rang de la Côte-Saint-Charles), 2 365 519 and 2 365 521 to its intersection with the right shore of rivière de l'Achigan; generally northeasterly, part of the said right shore of rivière de l'Achigan to its intersection with the extension, southerly, of the western limit of lot 2 365 292; northerly, the said extension, then the western limit of lots 2 365 292, 2 365 685 (right of way of rang de l'Achigan-Nord), 5 089 477, 2 362 806, 2 362 807, 2 362 808 and 2 365 686; easterly, the northern limit of lots 2 365 686, 2 362 808 and 2 362 824; northwesterly, part of the southwestern limit of lot 2 362 845; northeasterly, the northwestern limit of lots 2 362 845, 2 362 846, 2 362 847 and 2 362 844; southeasterly, the first northeastern limit of lot 2 362 844; northeasterly, the northwestern limit of lots 2 362 844, 2 362 863, 2 362 928, 2 362 927, again 2 362 928 and part of the northwestern limit of lot 2 362 853 to its intersection with the southwestern limit of lot 2 362 854; northwesterly, the southwestern limit of lots 2 362 854 and 3 671 553; easterly, the northern limit of lot 3 671 553; generally northerly, the western limit of lot 2 365 699 (right of way of route 341) and the broken line bordering to the west lots 6 118 364 and 6 118 363; northeasterly, the northwestern limit of lots 6 118 363, 2 362 935 and 2 581 232; northwesterly, the southwestern limit of lot 2 581 232; generally northeasterly, the broken line bordering to the northwest lot 2 581 232; southeasterly, the northeastern limit of lots 2 581 232, 2 362 936, 2 365 699 (right of way of route 341), 2 362 938 and part of the northeastern limit of lot 2 362 858 to its intersection with the northwestern limit of lot 2 362 859; northeasterly, the northwestern limit of lots 2 362 859, 2 362 864, 2 365 700 and 2 363 001; northerly, the western limit of lots 5 260 277 and 5 457 484 (right of way of route 341); generally northwesterly, an irregular line bordering to the southwest part of lot 2 362 947 and lots 2 362 948, 2 362 943, 2 365 703, 2 362 944, 2 362 941, 2 362 939 and 2 362 942; generally northeasterly, the broken line bordering to the northwest lot 2 362 942 extended to the left shore of rivière Saint-Esprit; generally easterly, part of the said left shore of rivière Saint-Esprit to its intersection with the southwestern limit of lot 2 891 750; northwesterly, the southwestern limit of lots 2 891 750, part of the southwestern limit of lot 2 891 775, the southwestern limit of lots 2 891 778, 2 891 774, 2 891 772, 2 891 770, part of the southwestern limit of lot 2 891 769, the southwestern limit of lot 2 891 746, part of the southwestern limit of lot 2 891 768, then the southwestern limit of lots 2 891 759, 2 891 758, 2 891 757, 2 891 756, 2 891 755, 2 891 752 and 2 891 751; northeasterly, the northwestern limit of

lots 2 891 751 and 2 891 760; northwesterly, part of the southwestern limit of lot 2 889 975; northeasterly, the northwestern limit of lots 2 889 975, 2 893 497 (right of way of rang Saint-Esprit), 2 893 930, 5 377 153, 2 893 420, 2 893 508 and 2 893 570 to its intersection with the centre line of ruisseau Saint-Georges; generally southeasterly, the said centre line of ruisseau Saint-Georges, bordering to the northeast, all or part of, lots 2 893 570, 2 893 508, 2 891 509, 2 891 809, 2 891 520, again 2 891 809, 2 891 964, 2 891 942, 2 891 931, 2 891 920, 2 891 909, 2 891 898, 2 891 876, 2 891 865, 2 891 853, 2 891 831, 2 891 820, 2 891 532, 2 891 543, 2 891 554, 2 891 565, 2 891 576, 2 891 587, 2 891 598, 2 891 609, 2 891 620 and 2 891 631, thence, to the starting point.

Such perimeter defines the territory of Ville de L'Épiphanie, in Municipalité régionale de comté de L'Assomption.

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles
Office of the Surveyor-General of Québec
Service de l'arpentage et des limites territoriales

Prepared in Québec, on 12 October 2017

By: GENEVIÈVE TÉTREAUULT,
Land surveyor

Record BAGQ: 537786
Reference record BAGQ: 537337

103477

Gouvernement du Québec

O.C. 572-2018, 9 May 2018

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

**Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
— Rules of procedure**

CONCERNING the Rules of procedure of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

WHEREAS pursuant to subsection 1 of section 6.6 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), as amended by section 11 of chapter 4 of the 2017 statutes, the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement shall adopt rules of procedure for the conduct of public hearings, targeted consultations and mediation sessions;

WHEREAS pursuant to this subsection of this section, those rules must include the terms and conditions of public participation by any appropriate technological means;

WHEREAS in accordance with subsection 2 of this section, those rules come into force, after their approval by the government, on their date of publication in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS pursuant to section 39 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01), the Minister of Sustainable Development, Environment and the Fight against Climate Change can entrust the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement with the mandate to hold a public consultation;

WHEREAS pursuant to section 40 of this act, the provisions of sections 6.3 to 6.6 of the Environment Quality Act, with the necessary modifications, apply to consultations held by the Bureau;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed Rules of procedure of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement has been published in the Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on January 31st, 2018 with a notice stating that they may be approved by the government at the expiry of the period of 45 days from this publication;

WHEREAS during the extraordinary meeting of the members on 19 March 2018, the Bureau has adopted, with modifications, the Rules of procedure of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement;

WHEREAS these rules should be approved with modifications;

IT IS ORDERED, accordingly, under the recommendation of the Minister of Sustainable Development, Environment and the Fight against Climate Change:

THAT the Rules of procedure of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, attached hereto, be approved.

ANDRÉ FORTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Rules of procedure of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 6.6, 2017, chapter 4, a. 11)

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01, s. 40)

DIVISION I INTERPRETATION

1. These Rules are to be interpreted to support the objectives of the Act, in particular, protection of the environment and living species, affirmation of the collective and public interest character of the environment, which is inseparable from its ecological, social and economic dimensions, and compliance with the principles of sustainable development as defined in the Sustainable Development Act (chapter D-8.1.1).

2. In these Rules, unless the context indicates otherwise,

(1) “Act” means the Environment Quality Act (chapter Q-2);

(2) “Minister” means the Minister responsible for administration of the Act;

(3) “project” means a project identified in the mandate entrusted by the Minister to the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement;

(4) “Regulation” means the Regulation respecting environmental impact assessment and review procedure of certain projects, enacted by Order in Council 287-2018 dated 21 March 2018;

(5) “applicant” means a person, group or municipality whose application has been sent to the Minister in accordance with section 15 of the Regulation.

DIVISION II PROCEDURE APPLICABLE TO ALL MANDATES

§1. Scope

3. This Division applies to all mandates entrusted by the Minister to the Bureau, except for sections 15 to 17 which do not apply to mediation mandates.

§2. Commission

4. When a mandate is entrusted by the Minister to the Bureau, the president of the Bureau forms a commission composed of one or more members of the Bureau, and designates the commissioner who is to take responsibility for the commission as president.

5. Should a commissioner withdraw or be unable to act, the president of the Bureau may designate another member of the Bureau as a replacement.

6. The commission coordinates the activities of the Bureau related to the carrying out of the mandate entrusted to it.

§3. Notice to the Minister

7. Once a commission has been formed and the commissioner heading the commission has been designated, the secretary of the Bureau gives notice to the Minister, to the project proponent and to the applicants.

§4. Public notice

8. The secretary of the Bureau publishes a notice describing the mandate entrusted to the Bureau in a daily or weekly newspaper distributed in the region where the project is likely to be carried out or, if there is no such newspaper in the region, in the region or regions closest to the project.

The notice must give address details of the centres where the documentation is accessible and, in the case of a mandate for a public hearing or targeted consultation, the notice must also give address details of the first session, if known.

9. The information in the notice is published in a press release issued by the Bureau and posted on its website. The same applies for any modification, correction or clarification made to the information.

10. There must be a minimum 5-day interval between publication of the notice and the commission's first session.

§5. Access to documents

11. The following documents are filed in the Québec documentation centre and in a consultation centre in the region where the project is likely to be carried out:

(1) the Minister's directive to be sent pursuant to section 31.3 of the Act;

(2) the impact assessment statement made public in accordance with section 31.3.2 of the Act and the summary made of it in accordance with section 12 of the Regulation;

(3) any additional information referred to in the second paragraph of section 6 of the Regulation; and

(4) the opinions referred to in paragraph 6 of section 18 of the Regulation.

The documents are to remain available to the public for consultation up to the thirtieth day following the day on which the Minister makes the report public pursuant to section 6.7 of the Act.

§6. Summons

12. The Bureau summons the project proponent and the applicants to the sessions.

13. The Bureau may also at any time summon any person whose testimony is considered by the commission to be relevant or any person having documents whose filing is deemed relevant by the commission for its work.

14. If the Bureau wishes to hear a government department on the project, the deputy minister of the department concerned is summoned. For a public body, its chief executive is summoned.

§7. Preparatory meeting

15. Before the holding of the first public session, the commission holds a preparatory meeting with the applicants to identify the main issues in the mandate and to inform them of the procedure.

16. After the meeting with the applicants, the commission holds a preparatory meeting with the project proponent for the same purposes. It may also hold such a meeting with any other person.

§8. Public sessions

17. Barring exceptional circumstances, the commission holds its sessions in the region in which the project is likely to be carried out.

§9. Report

18. The report is drafted by the commission and constitutes the Bureau's report. It is signed by the commissioner or commissioners who participated in all the hearing sessions, barring exceptional circumstances.

19. A commissioner may dissent from all or Part of the contents of the report, in which case the commissioner must append to the report a document justifying his dissenting position.

20. Once the Minister has made the report public, the Bureau posts it on its website. In exceptional circumstances, a paper version may be sent to any person to meet specific needs.

§10. Technological support

21. The commission may allow the filing of all or any Part of some documents on a technological support that meets the Bureau's specifications.

§11. Terms and conditions of participation by technological means

22. The commission may hold a session using any appropriate technological means.

It may also allow any person to intervene as Part of his work using an appropriate technological means.

The use of specific technology depends on the efficiency, quality and availability of the equipment used.

23. The commission is to ensure that all interventions or sessions held using technological means observe proper decorum and take place in conditions that are as close as possible as those of a session in the presence of the commissioners.

The commission also ensures that the sessions are accessible to the public, subject to the provisions relating to mediation.

DIVISION III SPECIFIC PROCEDURE APPLICABLE TO PUBLIC HEARING MANDATES

§1. Public hearing

24. A public hearing has two parts, except if no notice of intent to present a brief has been filed within the time period allowed by the second paragraph of section 37, and subject to the discretionary power of the commission under section 38.

25. Each Part of a public hearing may involve several sessions, either consecutive or not.

26. Each session is public and must be accessible to the public.

27. The person heading the commission chairs the public hearing and sets the order in which the intervention will be heard and the speaking time of the speakers.

28. In exceptional circumstances where the person heading the commission is absent, another commissioner may chair the hearing.

29. The public hearing may be adjourned for any reason deemed valid by the commission; the resumption date is then posted on the Bureau's website, announced in a press release and posted on the door of the room where the session was to take place.

30. There must be a minimum 25-day interval between the date of publication of the mandate in the environmental assessment register established pursuant to section 118.5.0.1 of the Act and the beginning of this mandate.

§2. First Part of the public hearing

31. At the outset of the first session of the first part, the person heading the commission reads the mandate entrusted to the Bureau and explains the commission's role, its jurisdiction and how the public hearing is to be conducted.

32. The commission then requests:

(1) the applicants to summarize the reasons for their application; and

(2) the project proponent to summarize and explain the impact assessment statement and other documents filed in support of the project.

33. The commission may also hear any other person summoned pursuant to section 13.

34. The commission then invites persons to ask the commission questions relevant to clarifying or completing the information pertaining to the project.

35. The commission is to allow any person to file a brief.

For that purpose, the commission grants a minimum time period of 21 days after the end of the first Part to allow persons wishing to file a brief to do so.

§3. Second Part of the public hearing

36. During the second Part of the public hearing, any person may present a brief or an oral opinion and suggestions.

37. If a person indicates to the commission his intention to present a written brief or an oral opinion and suggestions regarding the project, the commission must hold the second Part of the public hearing.

The application must be made orally at a session of the first Part of the public hearing. It may also be sent in writing within ten days after the end of the last session of the first Part or within any additional time period granted by the commission.

38. In the absence of any such application, the commission may hold the second Part of the public hearing if it is considered to be in the interest of the inquiry.

39. A person wishing to present a brief must send it to the commission at least four days before the beginning of the second Part of the public hearing or, if that Part is not being held, within the time period the commission determines.

40. At the end of each session of the second Part or after a brief has been presented during the session, the commission may hear any person, including the project proponent and the applicants, to allow the person to rectify any of the facts raised during the public hearing.

§4. *Additional sessions*

41. In addition to the sessions of the first and second parts of the public hearing, the commission may, at any time, hold additional sessions and summon any person whose presence the commission considers relevant.

DIVISION IV SPECIFIC PROCEDURE APPLICABLE TO TARGETED CONSULTATION MANDATES

42. Sections 25 to 33 of the specific procedure applicable to public hearing mandates apply to this Division, with the necessary modifications.

43. In addition to the targets identified by the Minister in the mandate, the commission may consider any other concern raised during a session.

44. A targeted consultation has only one part.

45. The commission has to allow any person to file a brief within the time period the commission determines.

46. The commission also has to also to allow any person to present a brief or an oral opinion using to the procedure the commission determines.

47. At the end of each session or after a brief has been presented during the session, the commission may hear any person, including the project proponent and the applicants, to allow the person to rectify any of the facts raised during the targeted consultation.

DIVISION V SPECIFIC PROCEDURE APPLICABLE TO MEDIATION MANDATES

§1. *Initial meetings*

48. Before the first mediation session is held, the commission holds an initial meeting with the applicants to explain its role and the procedure under which the mandate will be carried out, and gather all the relevant facts for the purpose of identifying the issues to be discussed.

49. The commission also verifies the applicants' consent to participating in the mediation and, if applicable, their authority to bind their mandator.

50. Following the meeting with the applicants, the commission holds an initial meeting with the project proponent for the same purposes.

51. The absence of an applicant's consent or the absence of the project proponent's consent with regards to an applicant terminates the mediation mandate between the project proponent and that applicant.

§2. *Sessions*

52. If the parties agree to participate in the mediation, they are bound to do so in good faith, to be transparent and to cooperate actively in the quest for solutions. They also commit to participating in any session to which they may be summoned by the commission.

53. The mediation may take place over several days, whether consecutive or not. The commission sets the date, time and place for the sessions.

54. The sessions may be held in the presence of all or only some of the parties.

55. The commission may at any time propose holding a private meeting with a party. It may also hold a private meeting with a party at the latter's request.

All information shared at such a meeting is public, unless the participants agree otherwise.

56. The commission is to prepare minutes for each session and make them available to the public for consultation within the five following working days.

The parties to the mediation may determine that some information will not be publicly disclosed.

§3. Commissioner's role

57. The commissioner acts as a mediator and presides over the sessions. The commissioner's role consists in facilitating communication among the participants, clarifying their points of view, identifying their disagreements, their needs and their interests, and exploring mutually satisfactory solutions with them.

58. The commissioner may communicate with the parties separately, but in such case, he is required to inform the other parties.

59. The commissioner may invite any person he considers concerned by or that is likely to be affected by the results of the mediation.

60. The commissioner must ensure that the parties' commitments do not adversely affect the rights of any third parties or the quality of the environment.

§4. End of mediation

61. When the project proponent accepts conditions of implementation or modifications to the project, he must file with the commission a written commitment to that effect.

62. When an applicant is satisfied with the project proponent's commitments, he must inform the Minister in a letter to his attention, which is filed with the commission.

63. Any commitment the applicant has agreed to with the project proponent pertaining to specific actions to be taken is also included in the letter.

64. The filing with the commission of the project proponent's written commitment and of the applicant's letter terminates the mediation between the parties.

65. The project proponent's written commitment and the applicants' letters are appended to the report, if applicable.

66. The commissioner may at any time put an end to the mediation if he is convinced that the mediation process is doomed to failure or is likely to cause serious prejudice to a party, a third party or environment quality.

DIVISION VI
OTHER MANDATES

67. The provisions applicable to public hearing mandates apply, with the necessary modifications, when the Bureau is required to carry out a mandate entrusted under section 39 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter 61.01).

68. These Rules apply, with the necessary modifications, when the Bureau is required to carry out a mandate entrusted under a provision other than section 31.3.5 of the Act.

69. These Rules also apply, with the necessary modifications, when the Bureau is required to carry out a mandate entrusted under any other Act.

DIVISION VII
TRANSITIONAL AND FINAL

70. These Rules replace the Rules of procedure relating to the conduct of public hearings (chapter Q-2, r. 45). However, those rules continue to govern mandates in progress on 23 May 2018.

71. The Rules of procedure governing public consultation on proposed protected areas (chapter C-61.01, r. 1) are revoked.

72. These Rules come into force on 23 May 2018.

103478

Gouvernement du Québec

O.C. 590-2018, 9 May 2018

Health Insurance Act
(chapter A-29)

Eligibility and registration of persons in respect of the Régie de l'assurance maladie du Québec Regulation
— **Amendment**

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the eligibility and registration of persons in respect of the Régie de l'assurance maladie du Québec and the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act

WHEREAS section 2.0.13 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5) provides that the Board may require from every person

filing an application pursuant to a provision of the Health Insurance Act (chapter A-29) or one its regulations that the person use the appropriate form provided by the Board and that the person provide the information and documents necessary to the processing of the application;

WHEREAS, under section 26 and subparagraph (a) of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (chapter A-29), the Government may, after consultation with the Board or on its recommendation, make regulations to prescribe the terms and conditions and time limits applicable to the transmission to the Board, by a professional in the field of health, of a notice of withdrawal or non-participation;

WHEREAS, under section 28 and subparagraph (a) of the first paragraph of section 69 of that Act, the Government may, in the same manner, make regulations to prescribe the terms and conditions and time limits applicable to the transmission to the Board, by a professional in the field of health, of a notice of re-engagement;

WHEREAS, under subparagraph (l) of the first paragraph of section 69 of that Act, the Government may, in the same manner, make regulations to determine the conditions to be met by a person who registers with the Board, the time of year of registration and in what cases, conditions and circumstances and by what methods a person must register with the Board and the cases in which an application for registration may be made by one person on behalf of another;

WHEREAS, under subparagraph (m) of the first paragraph of section 69 of that Act, the Government may, in the same manner, make regulations to determine the conditions upon which health insurance cards may be renewed or replaced, and the cases in which they must be returned to the Board, and fix the expiration date thereof;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the eligibility and registration of persons in respect of the Régie de l'assurance maladie du Québec and the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act was published in Part 2 of the of the Gazette officielle du Québec on 20 December 2017, with notice that it may be made by the Government on the expiry of the 45-day period following that publication;

WHEREAS the Board has been consulted with respect to this draft regulation;

WHEREAS it is expedient to make this Regulation without any amendments;

IT IS ORDERED therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the eligibility and registration of persons in respect of the Régie de l'assurance maladie du Québec and the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ FORTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting eligibility and registration of persons in respect of the Régie de l'assurance maladie du Québec and the regulation respecting the application of the Health Insurance Act

Health Insurance Act
(chapter A-29, ss. 26, 28 and 69, 1st para., subparas. (a) (l) and (m))

1. The Regulation respecting the eligibility and registration of persons in respect of the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter A-29, r. 1) is amended by revoking section 7.3.

2. Section 13.1 of the Regulation is amended:

(1) by replacing “with the person who issued a document required under this Regulation or with the person who provided an attestation or a solemn declaration regarding an item of information required under this Regulation” with “with the issuer or signatory”;

(2) by deleting “section 7.3 or”.

3. Section 21 of the Regulation is amended by deleting, in subparagraph 2.3 of the first paragraph, “among those listed in section 7.3”.

4. Section 22 of the Regulation is amended by replacing subparagraph 5.3 of the first paragraph with the following:

“5.3 any document proving his presence in Québec;”

5. The Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (chapter A-29, r. 5) is amended:

(1) by replacing, in section 28, “according to the form and tenor of Form 1” with “, using the form the Board provides for this purpose”;

(2) by deleting, after SCHEDULE E, FORM 1;

6. This Regulation comes into force on the 15th day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103479

Gouvernement du Québec

O.C. 597-2018, 9 May 2018

An Act respecting collective agreement decrees
(chapter D-2)

Solid waste removal – Montréal — Amendment

Decree to amend the Decree respecting solid waste removal in the Montréal region

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), the Government made the Decree respecting solid waste removal in the Montréal region (chapter D-2, r. 5);

WHEREAS, under sections 4 and 6.1 of the Act, the contracting parties designated in the Decree have petitioned the Minister responsible for Labour for amendments to be made to the Decree;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and section 5 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft Decree to amend the Decree respecting solid waste removal in the Montréal region was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 November 2016 and in a French language newspaper and an English language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 7 of the Act respecting collective agreement decrees and despite section 17 of the Regulations Act, a decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS it is expedient to make the Decree with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting solid waste removal in the Montréal region, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ FORTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting solid waste removal in the Montréal region

An Act respecting collective agreement decrees
(chapter D-2, ss. 4 and 6.1)

1. The Decree respecting solid waste removal in the Montréal region (chapter D-2, r. 5) is amended in section 1.01

(1) by replacing paragraph 3 by the following:

“(3) “class A employee”: employee who has completed 500 hours of work with the employer;”;

(2) by replacing paragraph 4 by the following:

“(4) “class B employee: employee who has not completed 500 hours of work with the employer;”;

(3) by striking out paragraph 5.

2. Section 6.01 is replaced by the following:

“**6.01.** The minimum hourly wage is the following:

| Class of employment | As of 2018 05 23 | As of 2019 05 23 | As of 2020 05 23 | As of 2021 05 23 |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Class A employee: | | | | |
| (A) driver: | | | | |
| i. self-loading truck: | \$22.00 | \$22.40 | \$22.80 | \$23.30 |
| ii. side-loading truck: | \$22.89 | \$23.29 | \$23.69 | \$24.19 |
| iii. other vehicle: | \$21.79 | \$22.19 | \$22.59 | \$23.09 |
| (B) helper: | \$21.47 | \$21.87 | \$22.27 | \$22.77 |
| 2. Class B employee: | | | | |
| (A) truck driver any category: | \$21.21 | \$21.61 | \$22.01 | \$22.51 |
| (B) helper: | \$20.93 | \$21.33 | \$21.73 | \$22.23.” |

3. Sections 6.03 and 7.01 are amended by replacing “full-time employee” by “class A employee”.

4. Sections 8.02 and 8.05 are amended

(1) by replacing “full-time employee” in the first paragraph by “class A employee”;

(2) by replacing “part-time employee” in the second paragraph by “class B employee”.

5. Sections 8.07, 9.04, 9.09, 10.01, 10.02 and 10.04 are amended by replacing “full-time employee” by “class A employee”.

6. Sections 10.05 and 10.06 are amended by replacing “part-time employee” by “class B employee”.

7. Section 13.01 is amended by replacing

(1) “January 1, 2011” by “1 May 2021”;

(2) “July”, wherever that word appears, by “November”;

(3) “year 2011” by “year 2020”.

8. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Draft Regulations

Draft Regulation

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Compensation for adverse effects on wetlands and bodies of water

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting compensation for adverse effects on wetlands and bodies of water, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation follows the assent, on 16 June 2017, of the Act respecting the conservation of wetlands and bodies of water (2017, chapter 14). The Act introduces, in particular, a compensation regime for adverse effects on wetlands and bodies of water into the Environment Quality Act (chapter Q-2). It also provides for the compensation regime applicable until a regulation setting out new rules on that matter is made under the Environment Quality Act.

The draft Regulation sets out those new rules. It mainly provides for the following:

— activities that are exempt from the payment of a financial contribution to compensate for adverse effects on wetlands and bodies of water;

— parameters applicable to determine the amount of the contribution;

— activities for which the payment of the financial contribution payable may be replaced by work carried out to restore or create wetlands and bodies of water;

— cases where the Minister may reimburse a contribution already paid.

The impact on enterprises, including small and medium-sized businesses, will generally be less than the current impact of the application of the compensation regime provided for in the Act respecting the conservation of wetlands and bodies of water. On the one hand, a larger number of activities are exempt from the payment of a financial

contribution. On the other hand, the parameters of the new formula are modulated on the basis of the geographical characteristics of the regions, the initial quality of the wetlands and bodies of water affected and the scope of the ecological impact of the activities carried out therein.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Jean-Pierre Laniel, Director of expertise in biodiversity, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, édifice Marie-Guyart, 4^e étage, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3907, extension 4783; email: jean-pierre.laniel@mddelcc.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jacob Martin-Malus, Assistant Deputy Minister for Sustainable Development and Environment Quality, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, édifice Marie-Guyart, 30^e étage, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; email: jacob.martin-malus@mddelcc.gouv.qc.ca

ISABELLE MELANÇON,
*Minister of Sustainable Development,
the Environment and the
Fight Against Climate Change*

Regulation respecting compensation for adverse effects on wetlands and bodies of water

Environment Quality Act

(chapter Q-2, ss. 46.0.3, 46.0.5, 46.0.12 and 95.1; 2017, chapters 4 and 14)

CHAPTER I

GENERAL

1. This Regulation applies to the entire territory of Québec situated south of the 49th parallel and south of the St. Lawrence Estuary and of the Gulf of St. Lawrence.

North of the 49th parallel, it applies to the territories of the local municipalities listed in Schedule I. It also applies in the territories of Indian reserves, whether or not they are situated within the territory of a local municipality, listed in that Schedule.

2. Where the Regulation applies, it covers every immovable, including immovables in a reserved area or an agricultural zone established under the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1).

3. For the purposes of this Regulation, the words “littoral zone”, “lakeshore” and “riverbank” and “floodplain” have the same meaning assigned to them by the Protection Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains (chapter Q-2, r. 35).

In addition, except in the case where they are specifically mentioned, the St. Lawrence Estuary, the Gulf of St. Lawrence and the seas surrounding Québec are, in accordance with the third paragraph of section 46.0.2 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), included in the term “watercourse”.

Lastly, every body to which the Government or a minister appoints the majority of the members, to which, by law, the personnel is appointed in accordance with the Public Service Act (chapter F-3.1.1), or at least half of whose capital stock is derived from the Consolidated Revenue Fund, is a “public body”.

CHAPTER II

ACTIVITIES EXEMPT FROM THE REQUIREMENT TO COMPENSATE

4. The following work is exempt from the payment of a financial contribution to compensate for adverse effects on wetlands and bodies of water:

(1) work that results in a loss of the surface area of a wetland or body of water equal to or less than 30 m²;

(2) work to improve the ecological functions of a wetland or body of water;

- (3) except where work is also carried out in a wetland:
- (a) work carried out in the 0-20 year floodplain of a lake or watercourse, if it is demonstrated that the work will not result in a decrease of the flood routing capacity;
 - (b) work carried out in the 20-100 year floodplain of a lake or watercourse;
 - (c) work in the floodplain of a lake or watercourse whose 0-20 and 20-100 year floodplain are not distinguished from one another, if it is demonstrated that the work will not result in a decrease of the flood routing capacity;
- (4) work carried out after an activity referred to in section 31.0.12 of the Environment Quality Act (chapter Q-2);
- (5) work subject to a general authorization within the meaning of section 31.0.5.1 of the Environment Quality Act and work referred to in section 105 of the Municipal Powers Act (chapter C-47.1);
- (6) work related to the construction or alteration of an establishment related to fire safety or a police force governed by the Police Act (chapter P-13.1);
- (7) work for the maintenance dredging of a channel developed for navigation purposes, a port or municipal, commercial or industrial wharf, and the release of sediment in open water related to the work, where it is carried out on a site where such releases are already authorized;
- (8) work for the maintenance or stabilization of an outlet or a water withdrawal facility;
- (9) work related to slope stabilization work by means of phytotechnologies carried out on the shore, bank or littoral zone of a lake or watercourse;
- (10) work for beach nourishment to counter the effects of erosion;
- (11) the establishment and expansion of a cranberry farm or a vegetable production in a wetland whose initial state is, according to Division I of Schedule II, “degraded” or “very degraded”.

CHAPTER III
CALCULATION OF THE FINANCIAL CONTRIBUTION

5. The amount of the financial contribution is calculated using the following formula:

$$AC = (cw + vl) \times S$$

Where

AC = amount of the financial contribution payable as compensation for adverse effects on a wetland or body of water

cw = cost per square metre for the creation or restoration of a wetland or body of water, calculated using the following formula:

$$cw = bc \times \Delta I_f \times R$$

Where

bc = basic cost for the creation or restoration of a wetland or body of water

ΔI_f = factor representing the adverse effects on the wetland or body of water, calculated using the following formula:

$$\Delta I_f = I_{f\text{INI}} - I_{f\text{FIN}}$$

Where

$I_{f\text{INI}}$ = factor representing the initial state of the portion of the wetland or body of water affected by the activity

$I_{f\text{FIN}}$ = factor representing the final state of the portion of the wetland or body of water affected by the activity, calculated using the following formula:

$$I_{f\text{FIN}} = I_{f\text{INI}} \times NI$$

Where

NI = factor representing the impact of the activity on the portion of the wetland or body of water affected by the activity

In the case of a wetland, the factor ΔI_f is determined in accordance with the parameters provided for in Schedule II.

In the case of a body of water, the factor is determined in accordance with the parameters provided for in Schedule III.

R = regional variation factor, determined based on the activity site in accordance with Schedule IV

vl = value of the land per square metre calculated using the average value of vacant land in the territory of the regional county municipality concerned, or the entity in lieu thereof, as determined in Schedule IV, or, in the case of lands in the domain of the State, calculated using the substitution price per square metre prescribed by section 5 of Schedule I to the Regulation respecting the sale, lease and granting of immovable rights on lands in the domain of the State (chapter T-8.1, r. 7)

SA = surface area in square metres of the portion of the wetland or body of water in which the activity is carried out, excluding the surface area occupied by existing works or structures

6. The basic cost for creating or restoring a wetland or body of water “bc” is set at \$20/m².

The cost is adjusted on 1 January of each year according to the rate calculated in the manner provided for in section 83.3 of the Financial Administration Act (chapter A-6.001).

The adjustment is reduced to the nearest dollar if it contains a fraction of a dollar less than \$0.50; it is increased to the nearest dollar if it contains a fraction of a dollar equal to or greater than \$0.50.

The Minister publishes the results of the adjustment by a notice in the *Gazette officielle du Québec* or by any other means the Minister considers appropriate.

7. For the purpose of calculating the financial contribution, the surface area of the portion of the wetland or body of water subject to compensation for the loss of wildlife habitat is exempt from the surface area of the portion of the wetland or body of water in which the activity is carried out.

8. Where an activity is carried out in a wetland situated in any of the following bodies of water, the financial contribution is calculated as follows:

(1) in the littoral zone of a lake or watercourse, in accordance with the parameters provided for in Schedule III applicable to the littoral zone;

(2) in the lakeshore or riverbank, in accordance with the parameters provided for in Schedule III applicable to the lakeshore or riverbank;

(3) in a floodplain of a lake or watercourse, in accordance with the parameters provided for in Schedule II applicable to a wetland.

CHAPTER IV

REPLACEMENT OF THE FINANCIAL CONTRIBUTION

9. The Minister may allow the replacement of all or part of the payment of the financial contribution by work carried out to restore or create wetlands or bodies of water in the case of the following work:

(1) work related to a road infrastructure, a bike path, a water management or treatment facility referred to in section 32 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) or an electric power transmission and distribution line, where the work is carried out by a municipality, a public body or a department;

(2) exploration work referred to in section 108 of the Regulation respecting mineral substances other than petroleum, natural gas and brine (chapter M-13.1, r. 2);

(3) work for mining mineral substances within the meaning of section 1 of the Mining Act (chapter M-13.1), other than petroleum, natural gas and brine.

10. The holder of a ministerial authorization is required to pay the financial contribution where the replacement work referred to in section 9 has not been carried out within the time periods set out in the authorization.

CHAPTER V

REIMBURSEMENT OF THE FINANCIAL CONTRIBUTION

11. In addition to the case provided for in section 46.0.9 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Minister may reimburse, in whole or in part, the financial contribution paid by the holder of a ministerial authorization in the following cases:

(1) the work resulted in a loss of surface area in a wetland or body of water less than that authorized;

(2) the work subject to compensation for a loss of wildlife habitat after the issue of the authorization.

The amount of the reimbursable contribution corresponds, as the case may be, to the surface area of the wetland or body of water that has not been affected by the work or the surface area subject to compensation for the loss of wildlife habitat.

In the case provided for in subparagraph 1 of the first paragraph, the application for reimbursement of the authorization holder must be accompanied by a study signed by any of the persons referred to in paragraph 1 of section 46.0.3 of the Environment Quality Act confirming the boundaries and surface area of the portion of the wetland or body of water affected by the work.

In the case provided for in subparagraph 2 of the first paragraph, the application for reimbursement must be accompanied by proof that the adverse effects on the wetland or body of water was subject to compensation for the loss of wildlife habitat.

Where the application for reimbursement is accepted, the Minister, depending on the applicable situation, amends or revokes the authorization concerned.

CHAPTER VI

FINAL

12. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE I

(s. 1)

TERRITORY IN WHICH THE REGULATION APPLIES NORTH OF THE 49TH PARALLEL AND NORTH OF THE St. LAWRENCE ESTUARY AND THE GULF OF ST. LAWRENCE

Administrative region 02: Saguenay—Lac-Saint-Jean

| |
|---------------------------|
| Girardville |
| Notre-Dame-de-Lorette |
| Saint-Edmond-les-Plaines |
| Saint-Eugène-d'Argentenay |
| Sainte-Jeanne-d'Arc |
| Saint-Stanislas |
| Saint-Thomas-Didyme |

Administrative region 09: Côte-Nord

| |
|-------------------------------------|
| Aganish |
| Baie-Comeau |
| Baie-Johan-Beetz |
| Baie-Trinité |
| Blanc-Sablon |
| Bonne-Espérance |
| Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent |
| Franquelin |
| Godbout |
| Gros-Mécatina |
| Havre-Saint-Pierre |
| Longue-Pointe-de-Mingan |
| Mingan |
| Natashquan (local municipality) |
| Pessamit |
| Pointe-Lebel |
| Pointe-aux-Outardes |
| Port-Cartier |
| Ragueneau |
| Rivière-au-Tonnerre |
| Rivière-Saint-Jean |
| Saint-Augustin |
| Sept-Îles |

SCHEDULE II

(s. 5)

ADVERSE EFFECTS ON WETLANDS – DETERMINATION OF THE VALUE OF FACTORS “ I_{fINI} ” AND “NI”**DIVISION I****INITIAL STATE OF THE WETLAND**

1. The factor representing the initial state of the wetland “ I_{fINI} ” is determined according to the table below. The factor is the factor that corresponds to the component of the most degraded wetland.

| Initial state of the portion of the wetland affected by the activity | | | | |
|---|--|---|--|---|
| Components | Undegraded $I_{fINI} = 1$ | Slightly degraded $I_{fINI} = 0.8$ | Degraded $I_{fINI} = 0.6$ | Very degraded $I_{fINI} = 0.3$ |
| Vegetation | Vegetation characteristic of wetlands occupying all the surface area inventoried | Vegetation characteristic of wetlands occupying 33% to 99% of the surface area inventoried | Vegetation characteristic of wetlands occupying less than 33% of the surface area inventoried OR Invasive exotic species, characteristic or not of wetlands, occupying more than 66% of the surface area inventoried | N/A |
| Soil | Hydric mineral soil on the entire surface area inventoried OR Hydric organic soil with part of the profile that is not sapric over the entire surface area inventoried | Hydric soil over 33% to 99% of the surface area inventoried OR Hydric organic soil whose whole profile is sapric over the entire surface area inventoried | Soil, Hydric or not, disturbed or ploughed less than 5 years before, over the entire affected portion of the wetland OR Soil, Hydric or not, excavated and put back in place less than 5 years before, over more than 33% of the affected portion of the wetland | Soil not Hydric over the entire surface area inventoried OR Filling over Hydric soil over the entire affected portion of the wetland OR Sealed soil over the entire affected portion of the wetland |

| | | | | |
|--------------|---|---|---|-----|
| Water | Hydrological regime characteristic of wetlands over the entire surface area inventoried | Hydrological regime characteristic of wetlands over 33% to 99% of the surface area inventoried OR Presence of drainage works in the wetland or at less than 30 m from the wetland | Hydrological regime characteristic of wetlands over less than 33% of the surface area inventoried | N/A |
|--------------|---|---|---|-----|

DIVISION II**IMPACT OF THE ACTIVITY ON THE WETLAND**

2. The factor representing the impact of the activity on the wetland “NI” is determined according to the table below. The factor is the factor that corresponds to the component of the wetland for which the impact is most significant.

| Significance of the impact of the activity over the portion of the wetland affected by the activity | | | | |
|--|--|---|--|---|
| Components | Negligible NI = 0.9 | Low NI = 0.6 | High NI = 0.1 | Very high NI = 0 |
| Vegetation | Undisturbed vegetation | Disturbed or destroyed vegetation over less than 20% of the affected portion of the wetland | Disturbed or destroyed vegetation over more than 20% of the affected portion of the wetland | N/A |
| Soil | Compacted soil or soil subject to rutting over less than 5% of the affected portion of the wetland | Compacted soil or soil subject to rutting over 5% or more of the affected portion of the wetland OR Soil affected by work that does not change, in the entire affected portion of the wetland, the direction of the flow of water | Disturbed, ploughed or excavated soil OR Soil affected by work that changes, in the entire affected portion of the wetland, the direction of the flow of water | Removed, covered or sealed soil in the entire affected portion of the wetland |
| Water | Undisturbed hydrological regime | Disturbed hydrological regime over less than 5% of the affected portion of the wetland | Disturbed hydrological regime over 5% to 40% of the affected portion of the wetland | Disturbed hydrological regime over more than 40% of the affected portion of the wetland |

3. For the purpose of determining the importance of the impact of an activity on the “water” component, drainage work is deemed to disturb the hydrological regime of the wetland over a distance of 30 m on either side of the location where the work is carried out.

SCHEDULE III

(s. 5)

ADVERSE EFFECTS ON BODIES OF WATER – DETERMINATION OF THE VALUE OF FACTORS “ $I_{f\text{INI}}$ ” AND “NI”

DIVISION I

INITIAL STATE OF THE BODY OF WATER

§ 1 — *The littoral zone*

1. The factor representing the initial state of the portion of the littoral zone affected by the activity “ $I_{f\text{INI}}$ ” is, in all cases, set at 1.5.

§ 2 — *The lakeshore or riverbank*

2. The factor representing the initial state of the portion of the lakeshore or riverbank affected by the activity “ $I_{f\text{INI}}$ ” is determined according to the table below. The factor corresponds to the dominant state.

| Initial state of the portion of the lakeshore or riverbank affected by the activity | | |
|---|---|--|
| Undegraded $I_{f\text{INI}} = 1.2$ | Degraded $I_{f\text{INI}} = 1$ | Very degraded $I_{f\text{INI}} = 0.8$ |
| Soil or vegetation in its natural state over more than 66% of the affected portion of the lakeshore or riverbank OR Soil vegetated by planting or by seeding, excluding cut herbaceous vegetation, over more than 66% of the affected portion of the lakeshore or riverbank | Herbaceous vegetation cut over more than 33% of the affected portion of the lakeshore or riverbank OR Any other situation not described in this table | Disturbed soil or vegetation absent over more than 66% of the affected portion of the lakeshore or riverbank |

§ 3 — *The floodplain*

3. The factor representing the initial state of the portion of the floodplain affected by the activity “ $I_{f\text{INI}}$ ” is determined according to the table below. The factor corresponds to the dominant state.

| Initial state of the portion of the floodplain affected by the activity | | |
|---|---|--|
| Undegraded $I_{f\text{INI}} = 1$ | Degraded $I_{f\text{INI}} = 0.6$ | Very degraded $I_{f\text{INI}} = 0.3$ |
| Soil or vegetation in its natural state over more than 66% of the affected portion of the floodplain OR Soil vegetated by planting or by seeding, excluding cut herbaceous vegetation, over more than 66% of the affected portion of the floodplain | Soil that is disturbed, but not backfilled, over more than 33% of the affected portion of the floodplain OR Herbaceous vegetation cut over more than 33% of the affected portion of the floodplain OR Any other situation not described in this table | Vegetation absent over more than 66% of the affected portion of the floodplain OR Filling over more than 33% of the affected portion of the floodplain |

DIVISION II

IMPACT OF THE ACTIVITY ON THE BODY OF WATER

§ 1 — *The littoral zone*

4. The factor representing the impact of the activity on the portion of the littoral zone affected by the activity "NI" is determined according to the table below. The factor is the factor that corresponds to the component of the littoral zone for which the impact is the most significant.

| Significance of the impact of the activity on the portion of the littoral zone affected by the activity | | | |
|--|--|---|--|
| Components | Low $NI = 0.7$ | High $NI = 0.3$ | Very high $NI = 0$ |
| Biodiversity | Plant associations or plant communities destroyed over less than 20% of the affected portion of the littoral zone of the lake or watercourse | Plant associations or plant communities destroyed over 20% to 75% of the affected portion of the littoral zone of the lake or watercourse | Plant associations or plant communities destroyed over more than 75% of the affected portion of the littoral zone of the lake or watercourse OR Destruction, even partial, of spawning areas OR Channelling, even partial, of the affected portion of the littoral zone of the lake or watercourse |

| | | | |
|--------------|---|--|---|
| Soil | <p>Dredging over a distance of less than 5 times the width of the watercourse and not more than 30 m</p> <p>OR</p> <p>Presence of a stabilization work for the catchment of sediments in the affected portion of the littoral zone of the lake or watercourse</p> <p>OR</p> <p>Presence of a stabilization work in a gentle slope for the dissipation of the energy of the waves from the St. Lawrence Estuary, the Gulf of St. Lawrence or the seas surrounding Québec</p> | <p>Dredging over a distance of 5 to 10 times the width of the watercourse and not more than 60 m</p> <p>OR</p> <p>Dredging in the St. Lawrence Estuary, the Gulf of St. Lawrence or the seas surrounding Québec</p> <p>OR</p> <p>Discharge in open water of dredged sediments</p> | <p>Dredging over a distance of more than 10 times the width of the watercourse or more than 60 m</p> <p>OR</p> <p>Dredging in the littoral zone of the lake</p> <p>OR</p> <p>Natural substratum removed over more than 20% of the affected portion of the littoral zone of the lake or watercourse</p> <p>OR</p> <p>Modification of the longitudinal slope or fluvial style of the affected portion of the littoral zone of the watercourse</p> <p>OR</p> <p>Presence of any stabilization work not described in this table</p> |
| Water | <p>Filling carried out over a distance of not more than 5 times the width of the watercourse and not more than 30 m</p> | <p>Filling over a distance of more than 5 times the width of the watercourse or more than 30 m</p> <p>OR</p> <p>Filling in the St. Lawrence Estuary, the Gulf of St. Lawrence or the seas surrounding Québec</p> <p>OR</p> <p>Widening or deepening, other than by dredging, of the littoral zone of the watercourse</p> | <p>Filling reducing by more than 20% the width of the watercourse</p> <p>OR</p> <p>Presence of a structure or work, other than a stabilization work, in the littoral zone of the lake or watercourse</p> <p>OR</p> <p>Filling carried out in the littoral zone of the lake</p> |

5. Any filling carried out over the entire width of the littoral zone of a watercourse that operates to eliminate the flow of water, increases the value of the factor ΔI_r by 0.5.

6. Any transversal structure or work that hinders the free movement of fish or bottom sediments in the littoral zone of a lake or watercourse, increases the value of the factor ΔI_r by 0.1.

§ 2 — *The lakeshore or riverbank*

7. The factor representing the impact of the activity of the portion of the shore or bank affected by the activity “NI” is determined according to the table below. Where the activity has different impacts, the applicable factor is the factor that corresponds to the most significant impact.

| Significance of the impact of the activity on the portion of the lakeshore or riverbank affected by the activity | | |
|---|--|---|
| Low NI = 0.7 | High NI = 0.3 | Very high NI = 0 |
| Vegetation destroyed over less than 20% of the affected portion of the lakeshore or riverbank | Vegetation destroyed over 20% to 75% of the affected portion of the lakeshore or riverbank OR Filling carried out over 20% or more of the affected portion of the lakeshore or riverbank | Vegetation destroyed over more than 75% of the affected portion of the lakeshore or riverbank OR Presence of a structure or work over 20% or more of the affected portion of the lakeshore or riverbank |

§ 3 — *The floodplain*

8. The factor representing the impact of the activity over the portion of the floodplain affected by the activity “NI” is determined according to the table below. Where the activity has different impacts, the applicable factor is the factor that corresponds to the most significant impact.

| Significance of the impact of the activity on the portion of the floodplain affected by the activity | | |
|---|--|---|
| Low NI = 0.7 | High NI = 0.3 | Very high NI = 0 |
| Vegetation destroyed over less than 20% of the affected portion of the floodplain | Vegetation destroyed over 20% to 75% of the affected portion of the floodplain | Vegetation destroyed over more than 75% of the affected portion of the floodplain OR Presence of a structure, work or filling in the affected portion of the floodplain |

SCHEDULE IV

(s. 5)

CALCULATION OF THE FINANCIAL CONTRIBUTION – DETERMINATION OF THE VALUE OF FACTORS “R” AND “vl”

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Municipalité régionale de comté d'Abitibi (vl = \$0.08/m²) | | |
| Amos | 0.3 | 0.8 |
| Barraute | 0.3 | 0.8 |
| Berry | 0.3 | 0.8 |
| Champneuf | 0.3 | 0.8 |
| La Corne | 0.3 | 0.8 |
| La Morandière | 0.3 | 0.8 |
| La Motte | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Chicobi | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Despinassy | 0.3 | 0.8 |
| Landrienne | 0.3 | 0.8 |
| Launay | 0.3 | 0.8 |
| Pikogan | 0.3 | 0.8 |
| Preissac | 0.3 | 0.8 |
| Rochebaucourt | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Dominique-du-Rosaire | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Gertrude-Manneville | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Félix-de-Dalquier | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Marc-de-Figuery | 1.0 | 1.0 |
| Saint-Mathieu-d'Harricana | 0.3 | 0.8 |
| Trécesson | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté d'Abitibi-Ouest (vl = \$0.02/m²) | | |
| Authier | 0.3 | 0.8 |
| Authier-Nord | 0.3 | 0.8 |
| Chazel | 0.3 | 0.8 |
| Clermont | 0.3 | 0.8 |
| Clerval | 1 | 1 |
| Duparquet | 0.3 | 0.8 |
| Dupuy | 1 | 1 |
| Gallichan | 0.3 | 0.8 |
| La Reine | 1 | 1 |
| La Sarre | 1 | 1 |
| Lac-Duparquet | 0.3 | 0.8 |
| Macamic | 0.3 | 0.8 |
| Normétal | 0.3 | 0.8 |
| Palmarolle | 1 | 1 |
| Poulares | 1 | 1 |
| Rapide-Danseur | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Ojima | 0.3 | 0.8 |
| Roquemaure | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Germaine-Boulé | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Hélène-de-Mancebourg | 1 | 1 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Saint-Lambert | 0.3 | 0.8 |
| Taschereau | 0.3 | 0.8 |
| Val-Saint-Gilles | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté d'Acton (vl = \$0.77/m²) | | |
| Acton Vale | 1.6 | 1.6 |
| Béthanie | 1 | 1 |
| Roxton | 1 | 1 |
| Roxton Falls | 1 | 1 |
| Sainte-Christine | 1 | 1 |
| Saint-Nazaire-de-Dorchester | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Théodore-d'Acton | 1.2 | 1.4 |
| Upton | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle (vl = \$1.47/m²) | | |
| Baie-des-Chaloupes | 0.3 | 0.8 |
| Chute-Saint-Philippe | 0.3 | 0.8 |
| Ferme-Neuve | 0.3 | 0.8 |
| Kiamika | 0.3 | 0.8 |
| La Macaza | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Akonapwehikan | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Bazinet | 0.3 | 0.8 |
| Lac-De La Bidière | 0.3 | 0.8 |
| Lac-de-la-Maison-de-Pierre | 0.3 | 0.8 |
| Lac-de-la-Pomme | 0.3 | 0.8 |
| Lac-des-Écorces | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Douaire | 0.3 | 0.8 |
| Lac-du-Cerf | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Ernest | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Marguerite | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Oscar | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Saguay | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Saint-Paul | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Wagwabika | 0.3 | 0.8 |
| L'Ascension | 0.3 | 0.8 |
| Mont-Laurier | 0.3 | 0.8 |
| Mont-Saint-Michel | 0.3 | 0.8 |
| Nominingue | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-de-Pontmain | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-du-Laus | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Rouge | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Anne-du-Lac | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté d'Argenteuil (vl = \$0.70/m²) | | |
| Brownsburg-Chatham | 0.3 | 0.8 |
| Gore | 0.3 | 0.8 |
| Grenville | 0.3 | 0.8 |
| Grenville-sur-la-Rouge | 0.3 | 0.8 |
| Harrington | 0.3 | 0.8 |
| Lachute | 1.6 | 1.6 |
| Mille-Isles | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Saint-André-d'Argenteuil | 1.2 | 1.4 |
| Wentworth | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté d'Arthabaska (vl = \$1.74/m²) | | |
| Chesterville | 1 | 1 |
| Daveluyville | 1 | 1 |
| Ham-Nord | 1 | 1 |
| Kingsey Falls | 1 | 1 |
| Maddington Falls | 1 | 1 |
| Notre-Dame-de-Ham | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Albert | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Christophe-d'Arthabaska | 1 | 1 |
| Sainte-Clotilde-de-Horton | 1 | 1 |
| Sainte-Élizabeth-de-Warwick | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Hélène-de-Chester | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Séraphine | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Louis-de-Blandford | 1 | 1 |
| Saint-Norbert-d'Arthabaska | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Rémi-de-Tingwick | 1 | 1 |
| Saint-Rosaire | 1 | 1 |
| Saint-Samuel | 1.2 | 1.4 |
| Saints-Martyrs-Canadiens | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Valère | 1.2 | 1.4 |
| Tingwick | 1.2 | 1.4 |
| Victoriaville | 2 | 2 |
| Warwick | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté d'Avignon (vl = \$0.28/m²) | | |
| Carleton-sur-Mer | 0.3 | 0.8 |
| Escuminac | 0.3 | 0.8 |
| L'Ascension-de-Patapédia | 0.3 | 0.8 |
| Listuguj | 0.3 | 0.8 |
| Maria | 0.3 | 0.8 |
| Matapédia | 0.3 | 0.8 |
| Nouvelle | 0.3 | 0.8 |
| Pointe-à-la-Croix | 0.3 | 0.8 |
| Ristigouche-Partie-Sud-Est | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Nouvelle | 0.3 | 0.8 |
| Ruisseau-Ferguson | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Alexis-de-Matapédia | 0.3 | 0.8 |
| Saint-André-de-Restigouche | 0.3 | 0.8 |
| Saint-François-d'Assise | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan (vl = \$3.95/m²) | | |
| La Guadeloupe | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Poulin | 1 | 1 |
| Notre-Dame-des-Pins | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Benoît-Labre | 1 | 1 |
| Saint-Côme - Linière | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Éphrem-de-Beauce | 1 | 1 |
| Saint-Évariste-de-Forsyth | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Gédéon-de-Beauce | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Saint-Georges | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Hilaire-de-Dorset | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Honoré-de-Shenley | 1 | 1 |
| Saint-Martin | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Philibert | 0.3 | 0.8 |
| Saint-René | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Simon-les-Mines | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Théophile | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Beauharnois-Salaberry (vl = \$9.52/m ²) | | |
| Beauharnois | 2 | 2 |
| Sainte-Martine | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Étienne-de-Beauharnois | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Louis-de-Gonzague | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Stanislas-de-Kostka | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Urbain-Premier | 1.2 | 1.4 |
| Salaberry-de-Valleyfield | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté de Bécancour (vl = \$0.62/m ²) | | |
| Bécancour | 1 | 1 |
| Deschailons-sur-Saint-Laurent | 1 | 1 |
| Fortierville | 1.2 | 1.4 |
| Lemieux | 0.3 | 0.8 |
| Manseau | 0.3 | 0.8 |
| Parisville | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Cécile-de-Lévrard | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Françoise | 1 | 1 |
| Sainte-Marie-de-Blandford | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Sophie-de-Lévrard | 1 | 1 |
| Saint-Pierre-les-Becquets | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Sylvère | 1.2 | 1.4 |
| Wôlinak | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté de Bellechasse (vl = \$5.80/m ²) | | |
| Armagh | 0.3 | 0.8 |
| Beaumont | 1.6 | 1.6 |
| Honfleur | 1.2 | 1.4 |
| La Durantaye | 1.2 | 1.4 |
| Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Anselme | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Charles-de-Bellechasse | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Damien-de-Buckland | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Claire | 1 | 1 |
| Saint-Gervais | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Henri | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Lazare-de-Bellechasse | 1 | 1 |
| Saint-Léon-de-Standon | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Malachie | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Michel-de-Bellechasse | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Nazaire-de-Dorchester | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Nérée-de-Bellechasse | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Saint-Philémon | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Raphaël | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Vallier | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté de Bonaventure (vl = \$0.44/m²) | | |
| Bonaventure | 0.3 | 0.8 |
| Caplan | 1 | 1 |
| Cascapédia - Saint-Jules | 0.3 | 0.8 |
| Hope | 0.3 | 0.8 |
| Hope Town | 0.3 | 0.8 |
| New Carlisle | 0.3 | 0.8 |
| New Richmond | 0.3 | 0.8 |
| Paspébiac | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Bonaventure | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Alphonse | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Elzéar | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Godefroi | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Siméon | 0.3 | 0.8 |
| Shigawake | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Brome-Missisquoi (vl = \$2.21/m²) | | |
| Abercorn | 0.3 | 0.8 |
| Bedford | 1.2 | 1.4 |
| Bedford | 1.2 | 1.4 |
| Bolton-Ouest | 0.3 | 0.8 |
| Brigham | 1 | 1 |
| Brome | 0.3 | 0.8 |
| Bromont | 1.6 | 1.6 |
| Cowansville | 2 | 2 |
| Dunham | 0.3 | 0.8 |
| East Farnham | 2 | 2 |
| Farnham | 1.6 | 1.6 |
| Frelighsburg | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Brome | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-de-Stanbridge | 1.2 | 1.4 |
| Pike River | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Armand | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Sabine | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Ignace-de-Stanbridge | 1.2 | 1.4 |
| Stanbridge East | 1 | 1 |
| Stanbridge Station | 1.2 | 1.4 |
| Sutton | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Charlevoix (vl = \$4.76/m²) | | |
| Baie-Saint-Paul | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Pikauba | 0.3 | 0.8 |
| Les Éboulements | 0.3 | 0.8 |
| L'Isle-aux-Coudres | 1.6 | 1.6 |
| Petite-Rivière-Saint-François | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Hilarion | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Urbain | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est (vl = \$1.56/m²) | | |
| Baie-Sainte-Catherine | 0.3 | 0.8 |
| Clermont | 0.3 | 0.8 |
| La Malbaie | 0.3 | 0.8 |
| Mont-Élie | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-des-Monts | 0.3 | 0.8 |
| Sagard | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Aimé-des-Lacs | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Irénée | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Siméon | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Coaticook (vl = \$0.54/m²) | | |
| Barnston-Ouest | 1 | 1 |
| Coaticook | 1 | 1 |
| Compton | 1.2 | 1.4 |
| Dixville | 1 | 1 |
| East Hereford | 0.3 | 0.8 |
| Martinville | 1 | 1 |
| Sainte-Edwidge-de-Clifton | 1 | 1 |
| Saint-Herménégilde | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Malo | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Venant-de-Paquette | 0.3 | 0.8 |
| Stanstead-Est | 1 | 1 |
| Waterville | 1 | 1 |
| Communauté maritime des Îles-de-la-Madeleine (vl = \$0.43/m²) | | |
| Grosse-Île | 1 | 1 |
| Les Îles-de-la-Madeleine | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté de D'Autray (vl = \$0.43/m²) | | |
| Berthierville | 1.6 | 1.6 |
| La Visitation-de-l'Île-Dupas | 1.2 | 1.4 |
| Lanoraie | 1 | 1 |
| Lavaltrie | 1.6 | 1.6 |
| Mandeville | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Barthélemy | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Cléophas-de-Brandon | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Cuthbert | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Didace | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Élisabeth | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Geneviève-de-Berthier | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Gabriel | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Gabriel-de-Brandon | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Ignace-de-Loyola | 1 | 1 |
| Saint-Norbert | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté de Deux-Montagnes (vl = \$10.49/m²) | | |
| Deux-Montagnes | 2 | 2 |
| Kanesatake | 1.6 | 1.6 |
| Oka | 2 | 2 |
| Pointe-Calumet | 2 | 2 |
| Sainte-Marthe-sur-le-Lac | 2 | 2 |
| Saint-Eustache | 2 | 2 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Saint-Joseph-du-Lac | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Placide | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté de Drummond (vl = \$4.55/m²) | | |
| Drummondville | 1.6 | 1.6 |
| Durham-Sud | 1 | 1 |
| L'Avenir | 1 | 1 |
| Lefebvre | 1 | 1 |
| Notre-Dame-du-Bon-Conseil (village) | 1.2 | 1.4 |
| Notre-Dame-du-Bon-Conseil (paroisse) | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Bonaventure | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Cyrille-de-Wendover | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Brigitte-des-Saults | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Edmond-de-Grantham | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Eugène | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Félix-de-Kingsey | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Germain-de-Grantham | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Guillaume | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Lucien | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Majorique-de-Grantham | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Pie-de-Guire | 1.2 | 1.4 |
| Wickham | 1 | 1 |
| Ville de Gatineau (vl = \$12.25/m²) | | |
| Gatineau | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté de Joliette (vl = \$4.46/m²) | | |
| Crabtree | 1.6 | 1.6 |
| Joliette | 2 | 2 |
| Notre-Dame-de-Lourdes | 1.6 | 1.6 |
| Notre-Dame-des-Prairies | 2 | 2 |
| Saint-Ambroise-de-Kildare | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Charles-Borromée | 2 | 2 |
| Sainte-Mélanie | 1 | 1 |
| Saint-Paul | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Pierre | 2 | 2 |
| Saint-Thomas | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté de Kamouraska (vl = \$0.46/m²) | | |
| Kamouraska | 1.2 | 1.4 |
| La Pocatière | 2 | 2 |
| Mont-Carmel | 0.3 | 0.8 |
| Petit-Lac-Sainte-Anne | 0.3 | 0.8 |
| Picard | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Ouelle | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Alexandre-de-Kamouraska | 1 | 1 |
| Saint-André | 1 | 1 |
| Saint-Bruno-de-Kamouraska | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Denis-De La Bouteillerie | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Anne-de-la-Pocatière | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Hélène-de-Kamouraska | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Gabriel-Lalemant | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Germain | 1.2 | 1.4 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Saint-Joseph-de-Kamouraska | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Onésime-d'Ixworth | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Pacôme | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Pascal | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Philippe-de-Néri | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré (vl = \$1.59/m ²) | | |
| Beaupré | 2 | 2 |
| Boischatel | 2 | 2 |
| Château-Richer | 1 | 1 |
| Lac-Jacques-Cartier | 0.3 | 0.8 |
| L'Ange-Gardien | 1 | 1 |
| Sainte-Anne-de-Beaupré | 1 | 1 |
| Saint-Ferréol-les-Neiges | 1 | 1 |
| Saint-Joachim | 1 | 1 |
| Saint-Louis-de-Gonzague-du-Cap-Tourmente | 1 | 1 |
| Saint-Tite-des-Caps | 1 | 1 |
| Sault-au-Cochon | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Gaspé (vl = \$0.11/m ²) | | |
| Cloridorme | 0.3 | 0.8 |
| Collines-du-Basque | 0.3 | 0.8 |
| Gaspé | 0.3 | 0.8 |
| Grande-Vallée | 0.3 | 0.8 |
| Murdochville | 2 | 2 |
| Petite-Vallée | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Saint-Jean | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de La Haute-Côte-Nord (vl = \$0.07/m ²) | | |
| Colombier | 0.3 | 0.8 |
| Essipit | 0.3 | 0.8 |
| Forestville | 0.3 | 0.8 |
| Les Bergeronnes | 0.3 | 0.8 |
| Les Escoumins | 0.3 | 0.8 |
| Longue-Rive | 0.3 | 0.8 |
| Portneuf-sur-Mer | 0.3 | 0.8 |
| Sacré-Coeur | 0.3 | 0.8 |
| Tadoussac | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de La Haute-Gaspésie (vl = \$0.43/m ²) | | |
| Cap-Chat | 0.3 | 0.8 |
| Coulée-des-Adolphe | 0.3 | 0.8 |
| La Martre | 0.3 | 0.8 |
| Marsoui | 0.3 | 0.8 |
| Mont-Albert | 0.3 | 0.8 |
| Mont-Saint-Pierre | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-à-Claude | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Anne-des-Monts | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Maxime-du-Mont-Louis | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska (vl = \$10.21/m ²) | | |
| Granby | 2 | 2 |
| Roxton Pond | 1 | 1 |
| Saint-Alphonse-de-Granby | 1.6 | 1.6 |
| Sainte-Cécile-de-Milton | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Joachim-de-Shefford | 0.3 | 0.8 |
| Shefford | 1.6 | 1.6 |
| Warden | 1.6 | 1.6 |
| Waterloo | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier (vl = \$2.74/m ²) | | |
| Fossambault-sur-le-Lac | 1.6 | 1.6 |
| Lac-Beauport | 1 | 1 |
| Lac-Croche | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Delage | 2 | 2 |
| Lac-Saint-Joseph | 1 | 1 |
| Sainte-Brigitte-de-Laval | 1 | 1 |
| Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier | 1 | 1 |
| Saint-Gabriel-de-Valcartier | 1 | 1 |
| Shannon | 1.6 | 1.6 |
| Stoneham-et-Tewkesbury | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté de La Matanie (vl = \$1.44/m ²) | | |
| Baie-des-Sables | 1 | 1 |
| Grosses-Roches | 0.3 | 0.8 |
| Les Méchins | 0.3 | 0.8 |
| Matane | 1 | 1 |
| Rivière-Bonjour | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Adelme | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Félicité | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Paule | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Jean-de-Cherbourg | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Léandre | 0.3 | 0.8 |
| Saint-René-de-Matane | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Ulric | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté de La Matapédia (vl = \$1.40/m ²) | | |
| Alberville | 0.3 | 0.8 |
| Amqui | 1 | 1 |
| Causapscal | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Alfred | 0.3 | 0.8 |
| Lac-au-Saumon | 1 | 1 |
| Lac-Casault | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Matapédia | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Patapédia-Est | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Vaseuse | 0.3 | 0.8 |
| Routhiville | 0.3 | 0.8 |
| Ruisseau-des-Mineurs | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Alexandre-des-Lacs | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Cléophas | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Saint-Damase | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Florence | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Irène | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Marguerite-Marie | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Léon-le-Grand | 1 | 1 |
| Saint-Moïse | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Noël | 1 | 1 |
| Saint-Tharcisius | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Vianney | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Zénon-du-Lac-Humqui | 0.3 | 0.8 |
| Sayabec | 0.3 | 0.8 |
| Val-Brillant | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté de La Mitis (vl = \$0.35/m²) | | |
| Grand-Métis | 1.2 | 1.4 |
| La Rédemption | 0.3 | 0.8 |
| Lac-à-la-Croix | 0.3 | 0.8 |
| Lac-des-Eaux-Mortes | 0.3 | 0.8 |
| Les Hauteurs | 1 | 1 |
| Métis-sur-Mer | 1.6 | 1.6 |
| Mont-Joli | 2 | 2 |
| Padoue | 1 | 1 |
| Price | 2 | 2 |
| Saint-Charles-Garnier | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Donat | 1 | 1 |
| Sainte-Angèle-de-Méridci | 1 | 1 |
| Sainte-Flavie | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Jeanne-d'Arc | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Luce | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Gabriel-de-Rimouski | 1 | 1 |
| Saint-Joseph-de-Lepage | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Octave-de-Métis | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté de La Nouvelle-Beauce (vl = \$2.80/m²) | | |
| Frampton | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Bernard | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Hénédine | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Elzéar | 1 | 1 |
| Sainte-Marguerite | 1 | 1 |
| Sainte-Marie | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Isidore | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Lambert-de-Lauzon | 1 | 1 |
| Saints-Anges | 1 | 1 |
| Scott | 1.6 | 1.6 |
| Vallée-Jonction | 1.6 | 1.6 |
| Municipalité régionale de comté de La Rivière-du-Nord (vl = \$2.67/m²) | | |
| Prévost | 2 | 2 |
| Saint-Colomban | 1.6 | 1.6 |
| Sainte-Sophie | 1.6 | 1.6 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Saint-Hippolyte | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Jérôme | 2 | 2 |
| Urban agglomeration of La Tuque (vl = \$15.85/m ²) | | |
| Coucoucache | 0.3 | 0.8 |
| La Bostonnais | 0.3 | 0.8 |
| La Tuque | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Édouard | 0.3 | 0.8 |
| Obedjiwan | 0.3 | 0.8 |
| Wemotaci | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau (vl = \$0.15/m ²) | | |
| Aumond | 0.3 | 0.8 |
| Blue Sea | 0.3 | 0.8 |
| Bois-Franc | 0.3 | 0.8 |
| Bouchette | 0.3 | 0.8 |
| Cascades-Malignes | 0.3 | 0.8 |
| Cayamant | 0.3 | 0.8 |
| Déléage | 0.3 | 0.8 |
| Denholm | 0.3 | 0.8 |
| Dépôt-Échouani | 0.3 | 0.8 |
| Egan-Sud | 0.3 | 0.8 |
| Gracefield | 0.3 | 0.8 |
| Grand-Remous | 0.3 | 0.8 |
| Kazabazua | 0.3 | 0.8 |
| Kitigan Zibi | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Lenôtre | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Moselle | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Pythonga | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Rapide | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Sainte-Marie | 0.3 | 0.8 |
| Low | 0.3 | 0.8 |
| Maniwaki | 1 | 1 |
| Messines | 0.3 | 0.8 |
| Montcerf-Lytton | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-l'Or (vl = \$0.01/m ²) | | |
| Belcourt | 0.3 | 0.8 |
| Kitcisakik | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Granet | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Metei | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Simon | 0.3 | 0.8 |
| Malartic | 1.2 | 1.4 |
| Matchi-Manitou | 0.3 | 0.8 |
| Réservoir-Dozois | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Héva | 0.3 | 0.8 |
| Senneterre | 0.3 | 0.8 |
| Senneterre | 0.3 | 0.8 |
| Val-d'Or | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Municipalité régionale de comté de La Vallée-du-Richelieu (vl = \$12.64/m ²) | | |
| Beloeil | 2 | 2 |
| Carignan | 1.6 | 1.6 |
| Chambly | 2 | 2 |
| McMasterville | 2 | 2 |
| Mont-Saint-Hilaire | 2 | 2 |
| Otterburn Park | 2 | 2 |
| Saint-Antoine-sur-Richelieu | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Basile-le-Grand | 2 | 2 |
| Saint-Charles-sur-Richelieu | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Denis-sur-Richelieu | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Jean-Baptiste | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Marc-sur-Richelieu | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Mathieu-de-Beloeil | 1.6 | 1.6 |
| Municipalité régionale de comté Lac-Saint-Jean-Est (vl = \$0.49/m ²) | | |
| Alma | 1.6 | 1.6 |
| Belle-Rivière | 0.3 | 0.8 |
| Desbiens | 1 | 1 |
| Hébertville | 0.3 | 0.8 |
| Hébertville-Station | 1.2 | 1.4 |
| Labrecque | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Achouakan | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Moncouche | 0.3 | 0.8 |
| Lamarche | 0.3 | 0.8 |
| L'Ascension-de-Notre-Seigneur | 0.3 | 0.8 |
| Métabetchouan - Lac-à-la-Croix | 1 | 1 |
| Mont-Apica | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Bruno | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Monique | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Gédéon | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Henri-de-Taillon | 1 | 1 |
| Saint-Ludger-de-Milot | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Nazaire | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de L'Assomption (vl = \$7.21/m ²) | | |
| Charlemagne | 2 | 2 |
| L'Assomption | 1.6 | 1.6 |
| L'Épiphanie | 1.6 | 1.6 |
| L'Épiphanie | 1.6 | 1.6 |
| Repentigny | 2 | 2 |
| Saint-Sulpice | 1.2 | 1.4 |
| Ville de Laval (vl = \$33.12/m ²) | | |
| Laval | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté du Domaine-du-Roy (vl = \$2.29/m ²) | | |
| Chambord | 0.3 | 0.8 |
| La Doré | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Bouchette | 0.3 | 0.8 |
| Mashteuiatsh | 1 | 1 |
| Roberval | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Saint-André-du-Lac-Saint-Jean | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Hedwidge | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Félicien | 1 | 1 |
| Saint-François-de-Sales | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Prime | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté du Fjord-du-Saguenay (vl = \$1.02/m ²) | | |
| Bégin | 0.3 | 0.8 |
| Ferland-et-Boilleau | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Ministuk | 0.3 | 0.8 |
| Lalemant | 0.3 | 0.8 |
| L'Anse-Saint-Jean | 0.3 | 0.8 |
| Larouche | 0.3 | 0.8 |
| Petit-Saguenay | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Éternité | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Ambroise | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Charles-de-Bourget | 0.3 | 0.8 |
| Saint-David-de-Falardeau | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Rose-du-Nord | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Félix-d'Otis | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Fulgence | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Honoré | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté du Golfe-du-Saint-Laurent (vl = \$0.001/m ²) | | |
| Blanc-Sablon | 0.3 | 0.8 |
| Bonne-Espérance | 0.3 | 0.8 |
| Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent | 0.3 | 0.8 |
| Gros-Mécatina | 0.3 | 0.8 |
| La Romaine | 0.3 | 0.8 |
| Pakuashipi | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Augustin | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté du Granit (vl = \$3.97/m²) | | |
| Audet | 0.3 | 0.8 |
| Courcelles | 0.3 | 0.8 |
| Frontenac | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Drolet | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Mégantic | 2 | 2 |
| Lambton | 0.3 | 0.8 |
| Marston | 0.3 | 0.8 |
| Milan | 0.3 | 0.8 |
| Nantes | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-des-Bois | 0.3 | 0.8 |
| Piopolis | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Augustin-de-Woburn | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Cécile-de-Whitton | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Ludger | 1 | 1 |
| Saint-Robert-Bellarmin | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Romain | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Sébastien | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Stornoway | 0.3 | 0.8 |
| Stratford | 0.3 | 0.8 |
| Val-Racine | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu (vl = \$15.80/m²) | | |
| Henryville | 1.2 | 1.4 |
| Lacolle | 1.2 | 1.4 |
| Mont-Saint-Grégoire | 1.2 | 1.4 |
| Noyan | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Alexandre | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Blaise-sur-Richelieu | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Anne-de-Sabrevois | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Brigide-d'Iberville | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Georges-de-Clarenceville | 1 | 1 |
| Saint-Jean-sur-Richelieu | 2 | 2 |
| Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Sébastien | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Valentin | 1.2 | 1.4 |
| Venise-en-Québec | 1.6 | 1.6 |
| Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François (vl = \$2.48/m²) | | |
| Ascot Corner | 0.3 | 0.8 |
| Bury | 0.3 | 0.8 |
| Chartierville | 0.3 | 0.8 |
| Cookshire-Eaton | 1 | 1 |
| Dudswell | 0.3 | 0.8 |
| East Angus | 1 | 1 |
| Hampden | 0.3 | 0.8 |
| La Patrie | 0.3 | 0.8 |
| Lingwick | 0.3 | 0.8 |
| Newport | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Isidore-de-Clifton | 0.3 | 0.8 |
| Scotstown | 0.3 | 0.8 |
| Weedon | 0.3 | 0.8 |
| Westbury | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent (vl = \$5.21/m²) | | |
| Akwesasne | 1 | 1 |
| Dundee | 1 | 1 |
| Elgin | 1 | 1 |
| Franklin | 1 | 1 |
| Godmanchester | 1.2 | 1.4 |
| Havelock | 0.3 | 0.8 |
| Hinchinbrooke | 1 | 1 |
| Howick | 1.2 | 1.4 |
| Huntingdon | 1.2 | 1.4 |
| Ormstown | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Anicet | 1 | 1 |
| Saint-Chrysostome | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Barbe | 1 | 1 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Très-Saint-Sacrement | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté du Rocher-Percé (vl = \$0.19/m²) | | |
| Chandler | 0.3 | 0.8 |
| Grande-Rivière | 0.3 | 0.8 |
| Mont-Alexandre | 0.3 | 0.8 |
| Percé | 0.3 | 0.8 |
| Port-Daniel - Gascons | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Thérèse-de-Gaspé | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté Val-Saint-François (vl = \$1.40/m²) | | |
| Bonsecours | 0.3 | 0.8 |
| Cleveland | 0.3 | 0.8 |
| Kingsbury | 0.3 | 0.8 |
| Lawrenceville | 1 | 1 |
| Maricourt | 1 | 1 |
| Melbourne | 0.3 | 0.8 |
| Racine | 0.3 | 0.8 |
| Richmond | 1 | 1 |
| Saint-Claude | 1 | 1 |
| Saint-Denis-de-Brompton | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Anne-de-la-Rochelle | 0.3 | 0.8 |
| Saint-François-Xavier-de-Brompton | 1 | 1 |
| Stoke | 0.3 | 0.8 |
| Ulverton | 1 | 1 |
| Valcourt | 1 | 1 |
| Valcourt | 1 | 1 |
| Val-Joli | 1 | 1 |
| Windsor | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté de L'Érable (vl = \$1.64/m²) | | |
| Inverness | 1 | 1 |
| Laurierville | 1 | 1 |
| Lyster | 1 | 1 |
| Notre-Dame-de-Lourdes | 1 | 1 |
| Plessisville | 1 | 1 |
| Plessisville | 1 | 1 |
| Princeville | 1 | 1 |
| Sainte-Sophie-d'Halifax | 1 | 1 |
| Saint-Ferdinand | 1 | 1 |
| Saint-Pierre-Baptiste | 1 | 1 |
| Villeroiy | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté des Appalaches (vl = \$2.35/m²) | | |
| Adstock | 0.3 | 0.8 |
| Beaulac-Garthby | 0.3 | 0.8 |
| Disraeli | 0.3 | 0.8 |
| Disraeli | 0.3 | 0.8 |
| East Broughton | 1 | 1 |
| Irlande | 0.3 | 0.8 |
| Kinnear's Mills | 0.3 | 0.8 |
| Sacré-Coeur-de-Jésus | 1 | 1 |
| Saint-Adrien-d'Irlande | 1 | 1 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Sainte-Clotilde-de-Beauce | 1 | 1 |
| Sainte-Praxède | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Fortunat | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Jacques-de-Leeds | 1 | 1 |
| Saint-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Jean-de-Brébeuf | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Joseph-de-Coleraine | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Julien | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Pierre-de-Broughton | 0.3 | 0.8 |
| Thetford Mines | 1.6 | 1.6 |
| Municipalité régionale de comté Les Basques (vl = \$0.55/m²) | | |
| Lac-Boisbouscache | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-des-Neiges | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Clément | 1 | 1 |
| Sainte-Françoise | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Éloi | 1 | 1 |
| Sainte-Rita | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Guy | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Jean-de-Dieu | 1 | 1 |
| Saint-Mathieu-de-Rioux | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Médard | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Simon | 0.3 | 0.8 |
| Trois-Pistoles | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté des Chenaux (vl = \$3.39/m²) | | |
| Batiscan | 1 | 1 |
| Champlain | 1 | 1 |
| Notre-Dame-du-Mont-Carmel | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Anne-de-la-Pérade | 1 | 1 |
| Sainte-Geneviève-de-Batiscan | 1 | 1 |
| Saint-Luc-de-Vincennes | 1 | 1 |
| Saint-Maurice | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Narcisse | 1 | 1 |
| Saint-Prosper-de-Champlain | 1 | 1 |
| Saint-Stanislas | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté des Collines-de-l'Outaouais (vl = \$0.78/m²) | | |
| Cantley | 1.6 | 1.6 |
| Chelsea | 1.6 | 1.6 |
| La Pêche | 0.3 | 0.8 |
| L'Ange-Gardien | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-de-la-Salette | 0.3 | 0.8 |
| Pontiac | 0.3 | 0.8 |
| Val-des-Monts | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté des Etchemins (vl = \$3.66/m²) | | |
| Lac-Etchemin | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Benjamin | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Camille-de-Lellis | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Cyprien | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Aurélié | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|-------------------|--------------------------|
| Sainte-Justine | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Rose-de-Watford | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Sabine | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Louis-de-Gonzague | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Luc-de-Bellechasse | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Magloire | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Prosper | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Zacharie | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté des Jardins-de-Napierville (vl = \$4.14/m ²) | | |
| Hemmingford (village) | 1 | 1 |
| Hemmingford (township) | 1 | 1 |
| Napierville | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Bernard-de-Lacolle | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Cyprien-de-Napierville | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Clotilde | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Édouard | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Jacques-le-Mineur | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Michel | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Patrice-de-Sherrington | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Rémi | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté des Laurentides (vl = \$0.78/m ²) | | |
| Amherst | 0.3 | 0.8 |
| Arundel | 0.3 | 0.8 |
| Barkmere | 0.3 | 0.8 |
| Brébeuf | 0.3 | 0.8 |
| Doncaster | 0.3 | 0.8 |
| Huberdeau | 0.3 | 0.8 |
| Ivry-sur-le-Lac | 0.3 | 0.8 |
| La Conception | 0.3 | 0.8 |
| La Minerve | 0.3 | 0.8 |
| Labelle | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Supérieur | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Tremblant-Nord | 0.3 | 0.8 |
| Lantier | 0.3 | 0.8 |
| Montcalm | 0.3 | 0.8 |
| Mont-Tremblant | 1.6 | 1.6 |
| Sainte-Agathe-des-Monts | 1.6 | 1.6 |
| Sainte-Lucie-des-Laurentides | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Faustin - Lac-Carré | 0.3 | 0.8 |
| Val-David | 1.6 | 1.6 |
| Val-des-Lacs | 0.3 | 0.8 |
| Val-Morin | 1.6 | 1.6 |
| Municipalité régionale de comté des Maskoutains (vl = \$14.81/m ²) | | |
| La Présentation | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Barnabé-Sud | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Bernard-de-Michaudville | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Damase | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Dominique | 1.2 | 1.4 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Sainte-Hélène-de-Bagot | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Madeleine | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Marie-Madeleine | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Hugues | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Hyacinthe | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Jude | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Liboire | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Louis | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Marcel-de-Richelieu | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Pie | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Simon | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Valérien-de-Milton | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté des Moulins (vl = \$10.99/m²) | | |
| Mascouche | 2 | 2 |
| Terrebonne | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté des Pays-d'en-Haut (vl = \$1.94/m²) | | |
| Estérel | 0.3 | 0.8 |
| Lac-des-Seize-Îles | 0.3 | 0.8 |
| Morin-Heights | 1.6 | 1.6 |
| Piedmont | 2 | 2 |
| Saint-Adolphe-d'Howard | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Adèle | 1.6 | 1.6 |
| Sainte-Anne-des-Lacs | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Sauveur | 2 | 2 |
| Wentworth-Nord | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté des Sources (vl = \$0.71/m²) | | |
| Asbestos | 2 | 2 |
| Danville | 1 | 1 |
| Ham-Sud | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Adrien | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Camille | 1 | 1 |
| Saint-Georges-de-Windsor | 1 | 1 |
| Wotton | 1 | 1 |
| Ville de Lévis (vl = \$16.83/m²) | | |
| Lévis | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté de L'Île-d'Orléans (vl = \$5.72/m²) | | |
| Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Pétronille | 2 | 2 |
| Saint-François-de-l'Île-d'Orléans | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans | 1 | 1 |
| Municipalité régionale de comté de L'Islet (vl = \$1.33/m²) | | |
| L'Islet | 1 | 1 |
| Saint-Adalbert | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Aubert | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Cyrille-de-Lessard | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Damase-de-L'Islet | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Sainte-Félicité | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Louise | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Perpétue | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Jean-Port-Joli | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Marcel | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Omer | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Pamphile | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Roch-des-Aulnaies | 1.2 | 1.4 |
| Tourville | 0.3 | 0.8 |
| Urban agglomeration of Longueuil (vl = \$23.89/m²) | | |
| Boucherville | 2 | 2 |
| Brossard | 2 | 2 |
| Longueuil | 2 | 2 |
| Saint-Bruno-de-Montarville | 2 | 2 |
| Saint-Lambert | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté de Lotbinière (vl = \$9.28/m²) | | |
| Dosquet | 0.3 | 0.8 |
| Laurier-Station | 1.2 | 1.4 |
| Leclercville | 1 | 1 |
| Lotbinière | 1.2 | 1.4 |
| Notre-Dame-du-Sacré-Coeur-d'Issoudun | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Agapit | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Antoine-de-Tilly | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Apollinaire | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Agathe-de-Lotbinière | 1 | 1 |
| Sainte-Croix | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Édouard-de-Lotbinière | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Flavien | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Gilles | 1 | 1 |
| Saint-Janvier-de-Joly | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Narcisse-de-Beaurivage | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Patrice-de-Beaurivage | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Sylvestre | 1 | 1 |
| Val-Alain | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Manicouagan (vl = \$0.03/m²) | | |
| Baie-Comeau | 0.3 | 0.8 |
| Baie-Trinité | 0.3 | 0.8 |
| Chute-aux-Outardes | 1.6 | 1.6 |
| Franquelin | 0.3 | 0.8 |
| Godbout | 0.3 | 0.8 |
| Pessamit | 0.3 | 0.8 |
| Pointe-aux-Outardes | 0.3 | 0.8 |
| Pointe-Lebel | 1.6 | 1.6 |
| Ragueneau | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Marguerite-D'Youville (vl = \$8.31/m²) | | |
| Calixa-Lavallée | 1.2 | 1.4 |
| Contrecoeur | 2 | 2 |
| Saint-Amable | 2 | 2 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Sainte-Julie | 2 | 2 |
| Varenes | 1.6 | 1.6 |
| Verchères | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté de Maria-Chapdelaine (vl = \$1.79/m ²) | | |
| Albanel | 1 | 1 |
| Dolbeau-Mistassini | 0.3 | 0.8 |
| Girardville | 0.3 | 0.8 |
| Normandin | 1.2 | 1.4 |
| Notre-Dame-de-Lorette | 0.3 | 0.8 |
| Péribonka | 1 | 1 |
| Saint-Augustin | 1 | 1 |
| Saint-Edmond-les-Plaines | 1 | 1 |
| Sainte-Jeanne-d'Arc | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Eugène-d'Argentenay | 1 | 1 |
| Saint-Stanislas | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Thomas-Didyme | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Maskinongé (vl = \$0.43/m ²) | | |
| Charette | 1 | 1 |
| Louiseville | 1.6 | 1.6 |
| Maskinongé | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Alexis-des-Monts | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Barnabé | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Boniface | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Angèle-de-Prémont | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Édouard-de-Maskinongé | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Élie-de-Caxton | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Étienne-des-Grès | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Ursule | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Justin | 1 | 1 |
| Saint-Léon-le-Grand | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Mathieu-du-Parc | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Paulin | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Sévère | 1.2 | 1.4 |
| Yamachiche | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté de Matawinie (vl = \$0.16/m ²) | | |
| Baie-Atibenne | 0.3 | 0.8 |
| Baie-de-la-Bouteille | 0.3 | 0.8 |
| Baie-Obaoca | 0.3 | 0.8 |
| Chertsey | 0.3 | 0.8 |
| Entrelacs | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Cabasta | 0.3 | 0.8 |
| Lac-des-Dix-Milles | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Devenyns | 0.3 | 0.8 |
| Lac-du-Taureau | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Legendre | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Matawin | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Minaki | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Santé | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Manawan | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-de-la-Merci | 0.3 | 0.8 |
| Rawdon | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Alphonse-Rodriguez | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Côme | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Damien | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Donat | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Béatrix | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Émélie-de-l'Énergie | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Marcelline-de-Kildare | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Félix-de-Valois | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Guillaume-Nord | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Jean-de-Matha | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Michel-des-Saints | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Zénon | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Mékinac (vl = \$2.89/m²) | | |
| Grandes-Piles | 0.3 | 0.8 |
| Hérouxville | 1 | 1 |
| Lac-aux-Sables | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Boulé | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Masketsi | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Normand | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-de-Montauban | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-de-la-Savane | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Adelphe | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Thècle | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Roch-de-Mékinac | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Séverin | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Tite | 1 | 1 |
| Trois-Rives | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Memphrémagog (vl = \$1.86/m²) | | |
| Austin | 0.3 | 0.8 |
| Ayer's Cliff | 1 | 1 |
| Bolton-Est | 0.3 | 0.8 |
| Eastman | 0.3 | 0.8 |
| Hatley | 1 | 1 |
| Hatley | 0.3 | 0.8 |
| Magog | 1.6 | 1.6 |
| North Hatley | 1 | 1 |
| Ogden | 0.3 | 0.8 |
| Orford | 0.3 | 0.8 |
| Potton | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Benoît-du-Lac | 1 | 1 |
| Sainte-Catherine-de-Hatley | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Étienne-de-Bolton | 0.3 | 0.8 |
| Stanstead | 2 | 2 |
| Stanstead | 0.3 | 0.8 |
| Stukely-Sud | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Municipalité régionale de comté de Minganie (vl = \$0.02/m²) | | |
| Aguanish | 0.3 | 0.8 |
| Baie-Johan-Beetz | 0.3 | 0.8 |
| Havre-Saint-Pierre | 0.3 | 0.8 |
| L'Île-d'Anticosti | 0.3 | 0.8 |
| Longue-Pointe-de-Mingan | 0.3 | 0.8 |
| Mingan | 0.3 | 0.8 |
| Natashquan | 0.3 | 0.8 |
| Nutashquan | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-au-Tonnerre | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Saint-Jean | 0.3 | 0.8 |
| Ville de Mirabel (vl = \$14.47/m²) | | |
| Mirabel | 1.6 | 1.6 |
| Municipalité régionale de comté de Montcalm (vl = \$4.25/m²) | | |
| Saint-Alexis | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Calixte | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Julienne | 1.6 | 1.6 |
| Sainte-Marie-Salomé | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Esprit | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Jacques | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Liguori | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Lin - Laurentides | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Roch-de-l'Achigan | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Roch-Ouest | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté de Montmagny (vl = \$1.91/m²) | | |
| Berthier-sur-Mer | 1.6 | 1.6 |
| Cap-Saint-Ignace | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Frontière | 0.3 | 0.8 |
| Montmagny | 1.6 | 1.6 |
| Notre-Dame-du-Rosaire | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues | 1 | 1 |
| Sainte-Apolline-de-Patton | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud | 0.3 | 0.8 |
| Sainte-Lucie-de-Beauregard | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Fabien-de-Panet | 0.3 | 0.8 |
| Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud | 1 | 1 |
| Saint-Just-de-Bretenières | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Paul-de-Montminy | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud | 1 | 1 |
| Urban agglomeration of Montréal (vl = \$136.64/m²) | | |
| Baie-D'Urfé | 2 | 2 |
| Beaconsfield | 2 | 2 |
| Côte-Saint-Luc | 2 | 2 |
| Dollard-Des Ormeaux | 2 | 2 |
| Dorval | 2 | 2 |
| Hampstead | 2 | 2 |
| Kirkland | 2 | 2 |
| L'Île-Dorval | 2 | 2 |
| Montréal | 2 | 2 |
| Montréal-Est | 2 | 2 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|-------------------|--------------------------|
| Montréal-Ouest | 2 | 2 |
| Mont-Royal | 2 | 2 |
| Pointe-Claire | 2 | 2 |
| Sainte-Anne-de-Bellevue | 2 | 2 |
| Senneville | 2 | 2 |
| Westmount | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté de Nicolet-Yamaska (vl = \$5.46/m²) | | |
| Aston-Jonction | 1.2 | 1.4 |
| Baie-du-Febvre | 1.2 | 1.4 |
| Grand-Saint-Esprit | 1.2 | 1.4 |
| La Visitation-de-Yamaska | 1.2 | 1.4 |
| Nicolet | 1.2 | 1.4 |
| Odanak | 1.2 | 1.4 |
| Pierreville | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Célestin | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Célestin | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Eulalie | 1 | 1 |
| Saint-Elphège | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Monique | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Perpétue | 1.2 | 1.4 |
| Saint-François-du-Lac | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Léonard-d'Aston | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Wenceslas | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Zéphirin-de-Courval | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté de Papineau (vl = \$0.56/m²) | | |
| Boileau | 0.3 | 0.8 |
| Bowman | 0.3 | 0.8 |
| Chénéville | 0.3 | 0.8 |
| Duhamel | 0.3 | 0.8 |
| Fassett | 0.3 | 0.8 |
| Lac-des-Plages | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Simon | 0.3 | 0.8 |
| Lochaber | 1 | 1 |
| Lochaber-Partie-Ouest | 1 | 1 |
| Mayo | 0.3 | 0.8 |
| Montebello | 0.3 | 0.8 |
| Montpellier | 0.3 | 0.8 |
| Mulgrave-et-Derry | 0.3 | 0.8 |
| Namur | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-de-Bonsecours | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-de-la-Paix | 0.3 | 0.8 |
| Papineauville | 0.3 | 0.8 |
| Plaisance | 1 | 1 |
| Ripon | 0.3 | 0.8 |
| Saint-André-Avellin | 1 | 1 |
| Saint-Émile-de-Suffolk | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Sixte | 0.3 | 0.8 |
| Thurso | 1 | 1 |
| Val-des-Bois | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|--|----------------------|--------------------------------|
| Municipalité régionale de comté de Pierre-De Saurel (vl = \$5.89/m²) | | |
| Massueville | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Aimé | 1.2 | 1.4 |
| Saint-David | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Anne-de-Sorel | 1 | 1 |
| Sainte-Victoire-de-Sorel | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Gérard-Majella | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Joseph-de-Sorel | 2 | 2 |
| Saint-Ours | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Robert | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Roch-de-Richelieu | 1.6 | 1.6 |
| Sorel-Tracy | 2 | 2 |
| Yamaska | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté de Pontiac (vl = \$0.25/m²) | | |
| Alleyn-et-Cawood | 0.3 | 0.8 |
| Bristol | 1 | 1 |
| Bryson | 1 | 1 |
| Campbell's Bay | 1 | 1 |
| Chichester | 0.3 | 0.8 |
| Clarendon | 1 | 1 |
| Fort-Coulonge | 1 | 1 |
| Lac-Nilgaut | 0.3 | 0.8 |
| L'Île-du-Grand-Calumet | 0.3 | 0.8 |
| L'Isle-aux-Allumettes | 0.3 | 0.8 |
| Litchfield | 0.3 | 0.8 |
| Mansfield-et-Pontefract | 0.3 | 0.8 |
| Otter Lake | 0.3 | 0.8 |
| Portage-du-Fort | 1 | 1 |
| Rapides-des-Joachims | 0.3 | 0.8 |
| Shawville | 1 | 1 |
| Sheenboro | 0.3 | 0.8 |
| Thorne | 0.3 | 0.8 |
| Waltham | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Portneuf (vl = \$3.16/m²) | | |
| Cap-Santé | 1.6 | 1.6 |
| Deschambault-Grondines | 1 | 1 |
| Donnacona | 1.6 | 1.6 |
| Lac-Blanc | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Lapeyrère | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Sergent | 1 | 1 |
| Linton | 0.3 | 0.8 |
| Neuville | 1.6 | 1.6 |
| Pont-Rouge | 1 | 1 |
| Portneuf | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-à-Pierre | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Alban | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Basile | 1 | 1 |
| Saint-Casimir | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Christine-d'Auvergne | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Saint-Gilbert | 1 | 1 |
| Saint-Léonard-de-Portneuf | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Marc-des-Carières | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Raymond | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Thuribe | 1 | 1 |
| Saint-Ubalde | 0.3 | 0.8 |
| Urban agglomeration of Québec (vl = \$20.74/m²) | | |
| L'Ancienne-Lorette | 2 | 2 |
| Notre-Dame-des-Anges | 2 | 2 |
| Québec | 2 | 2 |
| Saint-Augustin-de-Desmaures | 1.6 | 1.6 |
| Wendake | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette (vl = \$2.77/m²) | | |
| Esprit-Saint | 0.3 | 0.8 |
| La Trinité-des-Monts | 0.3 | 0.8 |
| Lac-Huron | 0.3 | 0.8 |
| Rimouski | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Anaclet-de-Lessard | 1 | 1 |
| Saint-Eugène-de-Ladrière | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Fabien | 1 | 1 |
| Saint-Marcellin | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Narcisse-de-Rimouski | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Valérien | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Rivière-du-Loup (vl = \$2.34/m²) | | |
| Cacouna (municipality) | 1.6 | 1.6 |
| Cacouna (Indian reserve) | 1.6 | 1.6 |
| L'Isle-Verte | 1.2 | 1.4 |
| Notre-Dame-des-Sept-Douleurs | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-du-Portage | 1.6 | 1.6 |
| Rivière-du-Loup | 2 | 2 |
| Saint-Antoine | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Arsène | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Cyprien | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Épiphanie | 1 | 1 |
| Saint-François-Xavier-de-Viger | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Modeste | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Paul-de-la-Croix | 0.3 | 0.8 |
| Whitworth | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Robert-Cliché (vl = \$3.25/m²) | | |
| Beauceville | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Alfred | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Frédéric | 1 | 1 |
| Saint-Joseph-de-Beauce | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Joseph-des-Érables | 1 | 1 |
| Saint-Jules | 1 | 1 |
| Saint-Odilon-de-Cranbourne | 1 | 1 |
| Saint-Séverin | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Victor | 1 | 1 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Tring-Jonction | 1.6 | 1.6 |
| Municipalité régionale de comté de Roussillon (vl = \$14.81/m²) | | |
| Candiac | 2 | 2 |
| Châteauguay | 2 | 2 |
| Delson | 2 | 2 |
| Kahnawake | 2 | 2 |
| La Prairie | 2 | 2 |
| Léry | 2 | 2 |
| Mercier | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Constant | 2 | 2 |
| Sainte-Catherine | 2 | 2 |
| Saint-Isidore | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Mathieu | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Philippe | 1.2 | 1.4 |
| Municipalité régionale de comté de Rouville (vl = \$4.86/m²) | | |
| Ange-Gardien | 1.2 | 1.4 |
| Marieville | 1.6 | 1.6 |
| Richelieu | 1.6 | 1.6 |
| Rougemont | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Césaire | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Angèle-de-Monnoir | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Mathias-sur-Richelieu | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Paul-d'Abbotsford | 1.2 | 1.4 |
| Ville de Rouyn-Noranda (vl = \$3.74/m²) | | |
| Rouyn-Noranda | 0.3 | 0.8 |
| Ville de Saguenay (vl = \$5.63/m²) | | |
| Saguenay | 1.6 | 1.6 |
| Municipalité régionale de comté de Sept-Rivières (vl = \$0.04/m²) | | |
| Maliotnam | 0.3 | 0.8 |
| Port-Cartier | 0.3 | 0.8 |
| Sept-Îles | 0.3 | 0.8 |
| Uashat | 0.3 | 0.8 |
| Ville de Shawinigan (vl = \$1.62/m²) | | |
| Shawinigan | 0.3 | 0.8 |
| Ville de Sherbrooke (vl = \$5.61/m²) | | |
| Sherbrooke | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté de Témiscamingue (vl = \$0.08/m²) | | |
| Béarn | 0.3 | 0.8 |
| Belleterre | 0.3 | 0.8 |
| Duhamel-Ouest | 1 | 1 |
| Fugèreville | 0.3 | 0.8 |
| Guérin | 0.3 | 0.8 |
| Hunter's Point | 0.3 | 0.8 |
| Kebaowek | 0.3 | 0.8 |
| Kipawa | 0.3 | 0.8 |
| Laforce | 0.3 | 0.8 |
| Laniel | 0.3 | 0.8 |
| Latulipe-et-Gaboury | 0.3 | 0.8 |
| Laverlochère-Angliers | 0.3 | 0.8 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|---|----------------------|--------------------------------|
| Les Lacs-du-Témiscamingue | 0.3 | 0.8 |
| Lorrainville | 1.2 | 1.4 |
| Moffet | 0.3 | 0.8 |
| Nédélec | 0.3 | 0.8 |
| Notre-Dame-du-Nord | 1 | 1 |
| Rémigny | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Bruno-de-Guigues | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Édouard-de-Fabre | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Eugène-de-Guigues | 1 | 1 |
| Témiscaming | 0.3 | 0.8 |
| Timiskaming | 0.3 | 0.8 |
| Ville-Marie | 1.2 | 1.4 |
| Winneway | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Témiscouata (vl = \$0.43/m ²) | | |
| Auclair | 0.3 | 0.8 |
| Biencourt | 0.3 | 0.8 |
| Dégelis | 0.3 | 0.8 |
| Lac-des-Aigles | 0.3 | 0.8 |
| Lejeune | 0.3 | 0.8 |
| Packington | 0.3 | 0.8 |
| Pohénégamook | 0.3 | 0.8 |
| Rivière-Bleue | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Athanase | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Elzéar-de-Témiscouata | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Eusèbe | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Honoré-de-Témiscouata | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Jean-de-la-Lande | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Juste-du-Lac | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Louis-du-Ha! Ha! | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Marc-du-Lac-Long | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Michel-du-Squatec | 0.3 | 0.8 |
| Saint-Pierre-de-Lamy | 0.3 | 0.8 |
| Témiscouata-sur-le-Lac | 0.3 | 0.8 |
| Municipalité régionale de comté de Thérèse-De Blainville (vl = \$17.12/m ²) | | |
| Blainville | 2 | 2 |
| Boisbriand | 2 | 2 |
| Bois-des-Filion | 2 | 2 |
| Lorraine | 2 | 2 |
| Rosemère | 2 | 2 |
| Sainte-Anne-des-Plaines | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Thérèse | 2 | 2 |
| Ville de Trois-Rivières (vl = \$8.51/m ²) | | |
| Trois-Rivières | 2 | 2 |
| Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges (vl = \$7.38/m ²) | | |
| Coteau-du-Lac | 1.6 | 1.6 |
| Hudson | 2 | 2 |
| Les Cèdres | 1.6 | 1.6 |

| Activity site | Factor R Wetlands | Factor R Bodies of water |
|----------------------------|----------------------|--------------------------------|
| Les Coteaux | 1.6 | 1.6 |
| L'Île-Cadieux | 2 | 2 |
| L'Île-Perrot | 2 | 2 |
| Notre-Dame-de-l'Île-Perrot | 2 | 2 |
| Pincourt | 2 | 2 |
| Pointe-des-Cascades | 2 | 2 |
| Pointe-Fortune | 1 | 1 |
| Rigaud | 1 | 1 |
| Rivière-Beaudette | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Clet | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Justine-de-Newton | 1.2 | 1.4 |
| Sainte-Marthe | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Lazare | 1.6 | 1.6 |
| Saint-Polycarpe | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Télesphore | 1.2 | 1.4 |
| Saint-Zotique | 1.6 | 1.6 |
| Terrasse-Vaudreuil | 2 | 2 |
| Très-Saint-Rédempteur | 1.2 | 1.4 |
| Vaudreuil-Dorion | 2 | 2 |
| Vaudreuil-sur-le-Lac | 2 | 2 |

103487

Draft Regulation

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services
(chapter A-14)

Legal aid — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation makes the necessary amendments to add the urban agglomeration of Îles-de-la-Madeleine as a remote region within the meaning of the Regulation respecting legal aid (chapter A-14, r. 2) so that the residents of that region benefit from an increase of 20% of income established by regulation for determining their financial eligibility for gratuitous legal aid or contributory legal aid.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Sarah Juneau, Direction générale des affaires juridiques, législatives et de l'accès à la justice, Direction des orientations et politiques, Ministère de

la Justice, 1200, route de l'Église, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 645-5580, extension 21577; fax: 418 646-4894; email: sarah.juneau@justice.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Sarah Juneau, at the abovementioned contact information.

STÉPHANIE VALLÉE,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting legal aid

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services
(chapter A-14, s. 80, 1st par., subpars. a.8 and 2nd pars.)

1. The Regulation respecting legal aid (chapter A-14, r. 2) is amended in section 24 by adding “, that is, in the urban agglomeration of Îles-de-la-Madeleine” after “d'Anticosti” in the second paragraph.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103482

Draft Regulation

Pharmacy Act
(chapter P-10)

Terms and conditions for the sale of medications — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, made by the Office des professions du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The main purpose of the draft Regulation is to amend the terms and conditions for the sale of hydroquinone.

The draft Regulation has no impact on the public and on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Tania Bouchard, Direction des affaires juridiques, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; telephone: 418 643-6912 or 1 800 643-6912; email: tania.bouchard@opq.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Diane Legault, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to interested persons, departments and bodies.

DIANE LEGAULT,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications

Pharmacy Act
(chapter P-10, s. 37.1)

1. The Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications (chapter P-10, r. 12) is amended by inserting the following substance and specification in Schedule I after “Homatropine and its salts”:

“Hydroquinone” and “Dosage forms for topical use in concentrations greater than 2%”.

2. Schedule II is amended by striking out the following substance and specification:

“HYDROQUINONE” and “Dosage forms for topical use in concentrations of 2% or more”.

3. This Regulation comes into force on 1 August 2018.
103484

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Medical imaging technologists, radiation oncology technologists and medical electrophysiology technologists of Québec — Categories of permits issued by the Order — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the categories of permits issued by the Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec, made by the board of directors of the Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec, appearing below, may be submitted to the Government for approval, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation establishes a fifth category of permit within the Order, that is, the permit of medical imaging technologist in the field of medical sonography.

The draft Regulation has no impact on the public and on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Alain Crompt, Director General and Secretary of the Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec, 6455, rue Jean-Talon Est, bureau 401, Saint-Léonard (Québec) H1S 3E8; telephone: 1 800 361-8759 or 514 351-0052; email: acrompt@otimroepmq.ca

Any person wishing to comment is requested to submit written comments within the 45-day period to Diane Legault, Chair of the Office des professions du Québec,

800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

DIANE LEGAULT,
Chair of the Office des
professions du Québec

Regulation to amend the Regulation respecting the categories of permits issued by the Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, ss. 1, par. m)

1. The Regulation respecting the categories of permits issued by the Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec (chapter T-5, r. 4.1) is amended by inserting, after the second paragraph of section 1, the following:

“(2.1) permit of medical imaging technologist in the field of medical ultrasound;”.

2. Section 2 of this regulation is amended by inserting, after the second paragraph, the following:

“The holder of a permit of medical imaging technologist in the field of medical ultrasound may engage in the professional activities referred to in section 7 of that Act only in the field of medical ultrasound.”.

3. Section 3 of this regulation is amended by replacing “paragraphs 1 or 2” by “paragraphs 1, 2, or 2.1.”

4. This regulation is amended by inserting, after section 4.1, the following:

“4.2. Every person holding a permit of medical imaging technologist in the field of radiodiagnosis before December 1, 2022 may engage in the professional activities set out in section 7 of the Act respecting medical imaging technologists, radiation oncology technologists and medical electrophysiology technologists (chapter T-5) in the field of medical ultrasound.”.

5. This regulation takes effect on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103483

Draft Regulation

An Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13)

Use of raw materials by holders of a small-scale wine producer's permit — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting use of raw materials by holders of a small-scale wine producer's permit, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting use of raw materials by holders of a small-scale wine producer's permit (chapter S-13, r. 6.2) to clarify and modify its scope. The draft Regulation is to ensure that small-scale production permit holders must use, in making their products, at least 50% of their own fresh grapes or its equivalent in juice from their total production. They may also use no more than 50% of fresh grapes or its equivalent in juice produced by another Québec farm producer, whether or not the farm producer is a small-scale production permit holder.

Permit holders are authorized to use, in making their products, raw materials from outside Québec. The composition of each product must then comply with the proportions set by the Regulation, that is: at least 50% of their own fresh grapes or its equivalent in juice; no more than 15% of fresh grapes or its equivalent in juice or grape must concentrate that may come from outside Québec; the remainder may consist of fresh grapes or its equivalent in juice produced by another Québec farm producer, whether or not the farm producer is a small-scale production permit holder. However, from the vintage year 2022, small-scale production permit holders must make their products from grapes that are 100% Québec grown, including at least 50% of their own fresh grapes or its equivalent in juice.

Study of the matter has shown no impact on the public and a positive impact on small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting David Bahan, Assistant Deputy Minister, Ministère des Finances, 12, rue Saint-Louis, bureau RC.18, Québec (Québec) G1R 5L3; telephone: 418 691-2225; fax: 418 644-8212; email: david.bahan@finances.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, Québec (Québec) G1R 5L3.

CARLOS LEITÃO,
Minister of Finance

MARTIN COITEUX,
Minister of Public Security

However, from the vintage year 2022, permit holders must make their products from fresh grapes or its equivalent in juice that are 100% Québec grown, in accordance with section 1 of this Regulation.”

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103481

Regulation to amend the Regulation respecting use of raw materials by holders of a small-scale wine producer’s permit

An Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13, s. 37)

1. The Regulation respecting use of raw materials by holders of a small-scale wine producer’s permit (chapter S-13, r. 6.2) is amended by replacing section 1 by the following:

“**1.** Holders of a small-scale wine producer’s permit must, to make their products, use as raw materials at least 50% of their own fresh grapes or its equivalent in juice from their total production.

They may also use no more than 50% of fresh grapes or its equivalent in juice produced by another Québec farm producer, whether or not the farm producer is a small-scale production permit holder.”

2. The following section is added:

“**2.** Holders of a small-scale wine producer’s permit are also authorized to use, in making their products, raw materials from outside Québec. The composition of each product must comply with the following proportions:

(1) at least 50% of their own fresh grapes or its equivalent in juice;

(2) no more than 15% of fresh grapes or its equivalent in juice or grape must concentrate that may come from outside Québec; and

(3) the remainder may consist of fresh grapes or its equivalent in juice produced by another Québec farm producer, whether or not the farm producer is a small-scale production permit holder.

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

| | Page | Comments |
|---|-------------|-----------------|
| Administrative justice, An Act respecting..., amended (2018, Bill 165) | 2061 | |
| Automobile Insurance Act, amended (2018, Bill 165) | 2061 | |
| Bureau d'audiences publiques sur l'environnement — Rules of procedure (Environment Quality Act, chapter Q-2) | 2124 | N |
| Bureau d'audiences publiques sur l'environnement — Rules of procedure (Natural Heritage Conservation Act, chapter C-61.01) | 2124 | N |
| Collective agreement decrees, An Act respecting... — Solid waste removal – Montréal (chapter D-2) | 2131 | M |
| Compensation for adverse effects on wetlands and bodies of water (Environment Quality Act, chapter Q-2) | 2133 | Draft |
| Conditions and procedures for the use of photo radar devices and red light camera systems, Regulation respecting the..., amended (2018, Bill 165) | 2061 | |
| Demerit points, Regulation respecting..., amended (2018, Bill 165) | 2061 | |
| Driving of buses on certain autoroute shoulders, Ministerial Order concerning... amended (2018, Bill 165) | 2061 | |
| Eligibility and registration of persons in respect of the Régie de l'assurance maladie du Québec (Health Insurance Act, chapter A-29) | 2129 | M |
| Environment Quality Act — Bureau d'audiences publiques sur l'environnement — Rules of procedure (chapter Q-2) | 2124 | N |
| Environment Quality Act — Compensation for adverse effects on wetlands and bodies of water (chapter Q-2) | 2133 | Draft |
| Fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects, Regulation respecting..., amended (2018, Bill 165) | 2061 | |
| Health Insurance Act — Eligibility and registration of persons in respect of the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter A-29) | 2129 | M |
| Health Insurance Act — Regulation (chapter A-29) | 2129 | M |
| Highway Safety Code and other legislative provisions, An Act to again amend the..., amended (2018, Bill 165) | 2061 | |

| | | |
|--|------|-------|
| Highway Safety Code and other legislative provisions, An Act to amend the..., amended | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |
| Highway Safety Code and other legislative provisions, An Act to amend the..., amended | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |
| Highway Safety Code and other provisions, An Act to amend the..... | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |
| Highway Safety Code, amended | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |
| Legal aid and the provision of certain other legal services, An Act respecting... — Legal aid | 2174 | Draft |
| (chapter A-14) | | |
| Legal aid | 2174 | Draft |
| (An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services, chapter A-14) | | |
| Licences, Regulation respecting..., amended | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |
| List of Bills sanctioned (18 April 2018) | 2059 | |
| Municipal territorial organization, An Act respecting... — Ville de L'Épiphanie and Paroisse de L'Épiphanie — Amalgamation. | 2119 | N |
| (chapter O-9) | | |
| Natural Heritage Conservation Act — Bureau d'audiences publiques sur l'environnement — Rules of procedure | 2124 | N |
| (chapter C-61.01) | | |
| Off-highway vehicles, An Act respecting..., amended | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |
| Owners and operators of heavy vehicles, An Act respecting..., amended | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |
| Pharmacy Act — Terms and conditions for the sale of medications. | 2175 | Draft |
| (chapter P-10) | | |
| Pilot project concerning motorized mobility aids, amended. | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |
| Pilot Project for the use of a flashing green light on a road vehicle driven by a firefighter responding to an emergency call, amended | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |
| Professional Code — Technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale — Categories of permits issued by the Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec | 2175 | Draft |
| (chapter C-26) | | |
| Riding of bicycles on shoulders, Ministerial Order concerning..., amended | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |
| Safety standards for road vehicles, Regulation respecting..., amended | 2061 | |
| (2018, Bill 165) | | |

| | | |
|--|------|-------|
| Société des alcools du Québec, An Act respecting the... — Use of raw materials by holders of a small-scale wine producer's permit. (chapter S-13) | 2176 | Draft |
| Solid waste removal – Montréal. (An Act respecting collective agreement decrees, chapter D-2) | 2131 | M |
| Technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale — Categories of permits issued by the Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec. (Professional Code, chapter C-26) | 2175 | Draft |
| Terms and conditions for the sale of medications. (Pharmacy Act, chapter P-10) | 2175 | Draft |
| Transport infrastructure partnerships, An Act respecting..., amended. (2018, Bill 165) | 2061 | |
| Use of raw materials by holders of a small-scale wine producer's permit. (An Act respecting the Société des alcools du Québec, chapter S-13) | 2176 | Draft |
| Ville de L'Épiphanie and Paroisse de L'Épiphanie — Amalgamation. (An Act respecting municipal territorial organization, chapter O-9) | 2119 | N |

